



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0170/2010

3.6.2010

*****I**
SPRÁVA

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (KOM(2009)0502 – C7-0168/2009 – 2009/0143(COD))

Výbor pre hospodárske a menové veci

Spravodajca: Peter Skinner

Označenie postupov

- * Konzultačný postup
väčšina odovzdaných hlasov
- **I Postup spolupráce (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- **II Postup spolupráce (druhé čítanie)
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
- *** Postup súhlasu
*väčšina všetkých poslancov Parlamentu, okrem prípadov
upravených článkami 105, 107, 161 a 300 Zmluvy o ES
a článkom 7 Zmluvy o EÚ*
- ***I Spolurozhodovací postup (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- ***II Spolurozhodovací postup (druhé čítanie)
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
- ***III Spolurozhodovací postup (tretie čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločného textu

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého Komisiou.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. Pri pozmeňujúcich aktoch sa časti prevzaté z platného ustanovenia, ktoré chce Parlament zmeniť a doplniť, ktoré sa však návrhom aktu nezmenili, označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...]. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti legislatívneho textu, ku ktorým sa navrhuje oprava, čo pomáha pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejmé chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť odsúhlasené príslušnými oddeleniami.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	123
STANOVISKO VÝBORU PRE ROZPOČET	125
STANOVISKO VÝBORU PRE PRÁVNE VECI.....	132
STANOVISKO VÝBORU PRE ÚSTAVNÉ VECI	146
POSTUP	193

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov
(KOM(2009)0502 – C7-0168/2009 – 2009/0143(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Parlament a Radu (KOM(2009)0502),
 - so zreteľom na článok 251 ods. 2 a článok 95 Zmluvy o ES, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7-0168/2009),
 - so zreteľom na oznámenie Komisie Parlamentu a Rade nazvané „Dôsledky nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy na prebiehajúce medziinštitucionálne rozhodovacie procesy“ (KOM(2009)0665),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 a článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 21. januára 2010,
 - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre hospodárske a menové veci a stanoviská Výboru pre rozpočet, Výboru pre právne veci a Výboru pre ústavné veci (A7-0170/2010),
1. schvaľuje nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Názov

Text predložený Komisiou

NARIADENIE EURÓPSKEHO
PARLAMENTU A RADY,
ktorým sa zriaďuje Európsky orgán *pre
poisťovníctvo a dôchodkové poistenie*

RR\819000SK.doc

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO
PARLAMENTU A RADY,
ktorým sa zriaďuje Európsky orgán
dohľadu (poisťovníctvo a dôchodkové

5/193

PE438.410v02-00

zamestnancov

poistenie zamestnancov)

(Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh sa vzťahuje na celý text.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Finančná kríza v rokoch 2007/2008 odhalila vo finančnom dohľade závažné nedostatky, a to tak v konkrétnych prípadoch, ako aj v súvislosti s finančným systémom ako celkom. Modely dohľadu na vnútroštátnom základe zaostávajú za integrovanou a vzájomne prepojenou realitou dnešných európskych finančných trhov, v rámci ktorých mnohé finančné firmy podnikajú cezhranične. Kríza odhalila nedostatky v spolupráci, koordinácii, konzistentnom uplatňovaní právnych predpisov *Spoločenstva* a v dôvere medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(1) Finančná kríza v rokoch 2007/2008 odhalila vo finančnom dohľade závažné nedostatky, a to tak v konkrétnych prípadoch, ako aj v súvislosti s finančným systémom ako celkom. Modely dohľadu na vnútroštátnom základe zaostávajú za integrovanou a vzájomne prepojenou realitou dnešných európskych finančných trhov, v rámci ktorých mnohé finančné firmy podnikajú cezhranične. Kríza odhalila nedostatky v spolupráci, koordinácii, konzistentnom uplatňovaní právnych predpisov *Únie* a v dôvere medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu.

(Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh sa vzťahuje na celý text.)

Odôvodnenie

Prispôsobenie Lisabonskej zmluve.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(1a) Európsky parlament dlho pred vypuknutím finančnej krízy pravidelne požadoval posilnenie skutočne rovnakých príležitostí pre všetky subjekty na úrovni Únie a poukazoval pritom na závažné

nedostatky dohľadu Únie nad čoraz integrovanejšími finančnými trhmi (vo svojich uzneseniach z 13. apríla 2000 o oznámení Komisie o zavádzaní rámca pre finančné trhy: akčný plán¹, z 25. novembra 2002 o pravidlách prudenciálneho dohľadu v Európskej únii², z 11. júla 2007 o politike finančných služieb (2005 – 2010) – Biela kniha³, z 23. septembra 2008 s odporúčaniami pre Komisiu o zaist'ovacích fondoch a private equity⁴, z 9. októbra 2008 s odporúčaniami pre Komisiu o nadviazaní na Lamfalussyho proces: systém dohľadu v budúcnosti⁵, z 22. apríla 2009 o zmenenom a doplnenom návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia (Solventnosť II)⁶ a z 23. apríla 2009 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o ratingových agentúrach⁷).

¹ Ú. v. ES C 40, 7.2.2001, s. 453.

² Ú. v. EÚ C 25 E, 29.1.2004, s. 394.

³ Ú. v. EÚ C 175 E, 10.7.2008, s. xx.

⁴ Ú. v. EÚ C 8 E, 14.1.2010, s. 26.

⁵ Ú. v. EÚ C 9 E, 15.1.2010, s. 48.

⁶ Prijaté texty, P6_TA(2009)0251.

⁷ Prijaté texty, P6_TA(2009)0279.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) V správe, ktorú uverejnila skupina expertov na vysokej úrovni vedená J. de Larosièrom 25. februára 2009 a ktorá bola vypracovaná na žiadosť Komisie, sa konštatovalo, že rámec dohľadu sa musí

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(2) V správe, ktorú uverejnila skupina expertov na vysokej úrovni vedená J. de Larosièrom 25. februára 2009 (*Larosièrova správa*) a ktorá bola vypracovaná na žiadosť Komisie, sa konštatovalo, že rámec

posilniť s cieľom znížiť riziko a tvrdosť finančných kríz v budúcnosti. Odporúčali sa v nej ďalekosiahle reformy štruktúry dohľadu finančného sektora v *Spoločenstve*. Táto skupina expertov takisto konštatovala, že by sa mal vytvoriť Európsky systém orgánov finančného dohľadu, ktorý by zahŕňal tri európske orgány dohľadu, jeden pre sektor poisťovníctva a dôchodkového poistenia zamestnancov, jeden pre sektor bankovníctva a jeden pre sektor cenných papierov a vytvorenie Európskej rady pre systémové riziká.

dohľadu sa musí posilniť s cieľom znížiť riziko a tvrdosť finančných kríz v budúcnosti. Odporúčali sa v nej reformy štruktúry dohľadu finančného sektora v *Únii*. Táto skupina expertov takisto konštatovala, že by sa mal vytvoriť Európsky systém orgánov finančného dohľadu, ktorý by zahŕňal tri európske orgány dohľadu, jeden pre sektor poisťovníctva a dôchodkového poistenia zamestnancov, jeden pre sektor bankovníctva a jeden pre sektor cenných papierov a vytvorenie Európskej rady pre systémové riziká. ***Odporúčania v správe predstavovali najnižšiu úroveň zmeny, ktorú odborníci označili ako nevyhnutnú v záujme zabránenia podobnej kríze v budúcnosti.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Komisia vo svojom oznámení zo 4. marca 2009 nazvanom „Stimuly na oživenie hospodárstva v Európe“ navrhla vypracovať návrh právnych predpisov, na základe ktorých sa vytvorí Európsky systém orgánov finančného dohľadu a Európska rada pre systémové riziká, a vo svojom oznámení z 27. mája 2009 nazvanom „Európsky finančný dohľad“ poskytla viac informácií o možnej štruktúre takéhoto nového rámca dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(3) Komisia vo svojom oznámení zo 4. marca 2009 nazvanom „Stimuly na oživenie hospodárstva v Európe“ navrhla vypracovať návrh právnych predpisov, na základe ktorých sa vytvorí Európsky systém orgánov finančného dohľadu a Európska rada pre systémové riziká, a vo svojom oznámení z 27. mája 2009 nazvanom „Európsky finančný dohľad“ poskytla viac informácií o možnej štruktúre takéhoto nového rámca dohľadu, ***ale nezahrnula do neho všetky odporúčania uvedené v Larosièrovej správe.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4a) Dňa 2. apríla 2009 vedúci predstavitelia skupiny G20 vo svojom stanovisku s názvom Globálny plán pre obnovu a reformu prejavili vôľu „vybudovať silnejší, globálne konzistentnejší rámec pre dohľad nad finančným sektorom v budúcnosti a jeho reguláciu, ktorý podporí udržateľný globálny rast a bude slúžiť potrebám podnikov a občanov“. Na samite v Pittsburgu v roku 2009 vedúci predstavitelia skupiny G20 požiadali MMF, aby pripravil „správu o tom, ako by sa mohol finančný sektor spravodlivým spôsobom a vo významnej miere podieľať na znášaní bremena súvisiaceho s vládnymi intervenciami zameranými na zlepšenie stavu bankového systému“. Predbežná správa zo 16. apríla 2010 s názvom Spravodlivý a významný podiel finančného sektora ('A Fair and Substantial Contribution by the Financial Sector'), vypracovaná na základe tejto žiadosti, uvádza okrem iného, že „priame fiškálne náklady súvisiace so zlyhaniami finančného sektora by sa mali uhrádzať z príspevku na finančnú stabilitu spojeného s vierohodným a účinným mechanizmom riešenia krízovej situácie. Príspevok na finančnú stabilitu by zaručil, že odvetvie pomôže znášať náklady na prípadné riešenie krízovej situácie, a znížil systémové riziko. Ak sa mechanizmy riešenia krízovej situácie riadne vymedzia, zabráni sa tomu, aby boli vlády v budúcnosti nútené zachraňovať inštitúcie, ktoré sú príliš významné, príliš veľké alebo príliš vzájomne prepojené, aby skrachovali.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4b) Oznámenie Komisie z 3. marca 2010 s názvom Európa 2020 uviedlo, že kľúčovou prioritou v krátkodobom horizonte bude „začať presadzovať ambicióznou politiku, ktorá nám umožní predchádzať možným finančným krízam v budúcnosti a v prípade potreby zvládať možné finančné krízy, a ktorá sa zároveň bude zaoberať aj primeranými príspevkami zo strany finančného sektora, s ohľadom na zodpovednosť finančného sektora za súčasnú krízu“. Európska rada sa na svojej schôdzi v dňoch 25. a 26. marca 2010 zhodla v tom, že „pokrok je zvlášť nutný v otázkach..., akými sú systémové inštitúcie, nástroje financovania krízového riadenia, zvyšovanie transparentnosti na trhu derivátov a opatrenia súvisiace so swapmi úverového zlyhania na štátne dlhopisy“.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(6) **Spoločenstvo** dosiahlo limity toho, čo sa môže urobiť pri súčasnom postavení Výborov európskych orgánov dohľadu, ktoré zostávajú poradnými orgánmi Komisie. **Spoločenstvo** nemôže zostať v situácii, v ktorej neexistuje mechanizmus na dosiahnutie istoty, že vnútroštátne orgány dohľadu dospejú k najlepším možným rozhodnutiam v oblasti dohľadu pre cezhraničné inštitúcie, keď neexistuje dostatočná spolupráca a výmena informácií medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu,

(6) **Únia** dosiahla limity toho, čo sa môže urobiť pri súčasnom postavení Výborov európskych orgánov dohľadu, ktoré zostávajú poradnými orgánmi Komisie. **Únia** nemôže zostať v situácii, v ktorej neexistuje mechanizmus na dosiahnutie istoty, že vnútroštátne orgány dohľadu dospejú k najlepším možným rozhodnutiam v oblasti dohľadu pre cezhraničné inštitúcie, keď neexistuje dostatočná spolupráca a výmena informácií medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu,

keď si spoločná akcia vnútroštátnych orgánov vyžaduje zložité úpravy s cieľom zohľadniť rôznorodé požiadavky v oblasti regulácie a dohľadu, keď sú vnútroštátne riešenia najčastejšie jedinou realizovateľnou možnosťou v reakcii na európske problémy, keď existujú rozdielne výklady toho istého právneho textu. Európsky systém orgánov dohľadu by sa mal navrhnúť s cieľom prekonať tieto nedostatky a poskytnúť systém, ktorý je v súlade s cieľom stabilného a jednotného finančného trhu **Spoločenstva** pre finančné služby spojením vnútroštátnych orgánov dohľadu do silnej siete **Spoločenstva**.

keď si spoločná akcia vnútroštátnych orgánov vyžaduje zložité úpravy s cieľom zohľadniť rôznorodé požiadavky v oblasti regulácie a dohľadu, keď sú vnútroštátne riešenia najčastejšie jedinou realizovateľnou možnosťou v reakcii na európske problémy, keď existujú rozdielne výklady toho istého právneho textu. Európsky systém orgánov dohľadu, **ktorý treba premenovať na Európsky systém finančného dohľadu (ESFS)**, by sa mal navrhnúť s cieľom prekonať tieto nedostatky a poskytnúť systém, ktorý je v súlade s cieľom stabilného a jednotného finančného trhu **Únie** pre finančné služby spojením vnútroštátnych orgánov dohľadu do silnej siete **Únie**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) **Európsky systém orgánov finančného dohľadu** by mal byť sieťou vnútroštátnych orgánov dohľadu a orgánov dohľadu **Spoločenstva**, pričom každodenný dohľad nad finančnými inštitúciami sa ponecháva na vnútroštátnej úrovni a **ústrednú úlohu pri dohľade nad cezhraničným skupinami majú kolégiá orgánov dohľadu**. Mala by sa dosiahnuť aj väčšia harmonizácia a jednotné uplatňovanie pravidiel pre finančné inštitúcie a trhy v celom **Spoločenstve**. **Mal by sa zriadiť Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov spolu s Európskym orgánom pre bankovníctvo a Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy (európske orgány dohľadu)**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(7) **Európsky systém finančného dohľadu** by mal byť **integrovanou** sieťou vnútroštátnych orgánov dohľadu a orgánov dohľadu **Únie**, pričom každodenný dohľad nad finančnými inštitúciami sa ponecháva na vnútroštátnej úrovni. **Kolégiá orgánov dohľadu by mali vykonávať dohľad nad finančnými inštitúciami. Európsky orgán dohľadu (poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) by mal prevziať dohľad nad finančnými inštitúciami, ktoré spĺňajú kritériá systémového rizika do takej miery, že by mohli ohroziť stabilitu finančného systému Únie v prípade, ak vnútroštátny orgán nevykonával svoje právomoci**. Mala by sa dosiahnuť aj väčšia harmonizácia a jednotné uplatňovanie pravidiel pre finančné inštitúcie a trhy v celej **Únii**. **Okrem tohto orgánu by sa mal zriadiť Európsky orgán dohľadu (bankovníctvo) a Európsky orgán dohľadu (cenné**

papiere a trhy), ako aj Európsky orgán dohľadu („spoločný výbor“). Súčasťou ESFS by mal byť Európsky výbor pre systémové riziká.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) ***Európske orgány dohľadu*** by mali nahradiť ***Výbor európskych orgánov bankového dohľadu zriadený rozhodnutím Komisie 2009/78/ES***, Výbor európskych orgánov dohľadu nad poisťovníctvom a dôchodkovým poistením zamestnancov zriadený rozhodnutím Komisie 2009/79/ES a ***Výbor európskych regulačných orgánov cenných papierov zriadený rozhodnutím Komisie 2009/77/ES*** a prebrať všetky úlohy a právomoci ***týchto výborov***. Rozsah pôsobnosti činnosti každého orgánu by sa mal jasne vymedziť. V prípade, že sa to vyžaduje z inštitucionálnych dôvodov a na základe zodpovedností pridelených v zmluve, Komisia by mala byť takisto súčasťou siete činností v oblasti dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(8) ***Orgán pre poisťovníctvo*** by mal nahradiť Výbor európskych orgánov dohľadu nad poisťovníctvom a dôchodkovým poistením zamestnancov zriadený rozhodnutím Komisie 2009/79/ES a prebrať všetky úlohy a právomoci ***tohto výboru***. Rozsah pôsobnosti činnosti každého orgánu by sa mal jasne vymedziť. V prípade, že sa to vyžaduje z inštitucionálnych dôvodov a na základe zodpovedností pridelených v ***Zmluve o fungovaní Európskej únie***, Komisia by mala byť takisto súčasťou siete činností v oblasti dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) ***Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (ďalej len „orgán pre poisťovníctvo“)*** by mal konať s cieľom zlepšiť fungovanie vnútorného trhu, najmä vrátane zabezpečenia vysokej, účinnej a jednotnej úrovne regulácie a dohľadu, ***ochrany poisťencov a iných príjemcov poistného***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(9) Orgán pre poisťovníctvo by mal konať s cieľom zlepšiť fungovanie vnútorného trhu, najmä vrátane zabezpečenia vysokej, účinnej a jednotnej úrovne regulácie a dohľadu ***s prihliadnutím na rozličné záujmy členských štátov a na rôznu povahu finančných inštitúcií***. ***Orgán pre poisťovníctvo by mal chrániť verejné***

plnenia, ochrany celistvosti, účinnosti a riadneho fungovania finančných trhov, udržanie stability finančného systému a posilnenie medzinárodnej koordinácie v oblasti dohľadu v prospech hospodárstva vo všeobecnosti, vrátane finančných inštitúcií a ostatných zainteresovaných osôb, spotrebiteľov a zamestnancov. Na to, aby orgán pre poisťovníctvo mohol plniť svoje ciele, je potrebné a vhodné, aby bol orgánom Spoločenstva s právnou subjektivitou a mal by mať právnou, administratívnu a finančnú nezávislosť.

hodnoty, ako sú stabilita finančného systému, solventnosť a likvidita finančných inštitúcií, transparentnosť trhov a finančných produktov a ochrana vkladateľov a investorov. Orgán pre poisťovníctvo by mal predchádzať regulačnej arbitráži a zaručovať rovnaké podmienky a posilňovať medzinárodnú koordináciu pri zabezpečovaní dohľadu v prospech celého hospodárstva vrátane finančných inštitúcií a ďalších zainteresovaných strán, spotrebiteľov a zamestnancov a pritom prihliadať na potrebu zvyšovať hospodársku súťaž a inovácie na vnútornom trhu a zabezpečiť globálnu konkurencieschopnosť. Medzi jeho úlohy by mali patriť aj presadzovanie konvergencie dohľadu a poskytovanie poradenstva inštitúciám EÚ v oblasti regulácie finančných trhov, úverového ratingu, zúčtovania a v súvisiacich otázkach riadenia podnikov, auditov a finančného výkazníctva, ako aj dohľadu nad nimi.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(9a) Na to, aby orgán pre poisťovníctvo mohol plniť svoje ciele, je potrebné a vhodné, aby bol orgánom EÚ s právnou subjektivitou a právnou, administratívnou a finančnou nezávislosťou. V súlade s návrhom Bazilejského výboru pre bankový dohľad by mal mať orgán pre poisťovníctvo „právomoc zaoberať sa otázkami súladu s právnymi predpismi, ako aj otázkami bezpečnosti a celkového stavu systému“, najmä otázkami súvisiacimi so systémovým rizikom a cezhraničným rizikom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(9b) 28. októbra 2009 definovala Rada pre finančnú stabilitu, Banka pre medzinárodné platby, MMF a skupina G20 systémové riziko ako „riziko rozvratu finančných služieb, ktoré i) je spôsobené výrazným narušením celého finančného systému alebo jeho časti a ii) môže mať závažný negatívny vplyv na reálnu ekonomiku. Všetky typy finančných sprostredkovateľ'ov, trhov a infraštruktúr môžu byť do istej miery systémovo dôležité“.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(9c) Podľa týchto inštitúcií cezhraničné riziko zahŕňa všetky riziká spôsobené hospodárskou nerovnováhou alebo finančnými poruchami v celej Únii alebo jej častiach, ktoré môžu mať vážne negatívne dôsledky na transakcie medzi hospodárskymi subjektmi z dvoch alebo viacerých členských štátov, na fungovanie vnútorného trhu alebo na verejné financie Únie alebo ktoréhokol'vek členského štátu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Súdny dvor Európskych spoločenstiev vo svojom rozsudku z 2. mája 2006 vo veci C-217/04 (Spojené kráľovstvo/Európsky parlament a Rada) **uznal, že článok 95 zmluvy týkajúci sa prijímania opatrení na aproximáciu právnych predpisov pre vytvorenie a fungovanie vnútorného trhu predstavuje vhodný právny rámec pre zriadenie „orgánu Spoločenstva, ktorého úlohou bude prispievať k uskutočňovaniu procesu aproximácie“, keď sa úlohy zverené takémuto orgánu úzko prepojené so skutkovou podstatou právnych aktov, ktorými sa aproximujú vnútroštátne právne predpisy. Účel a úlohy orgánu pre poisťovníctvo – pomôcť príslušným vnútroštátnym orgánom dohľadu pri jednotnom výklade a uplatňovaní pravidiel Spoločenstva a prispieť k finančnej stabilite potrebnej pre finančnú integráciu – úzko súvisia s cieľmi právnych predpisov Spoločenstva týkajúcich sa vnútorného trhu s finančnými službami. Orgán pre poisťovníctvo by sa mal preto zriadiť na základe článku 95 Zmluvy o ES.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(10) Súdny dvor Európskych spoločenstiev vo svojom rozsudku z 2. mája 2006 vo veci C-217/04 (Spojené kráľovstvo/Európsky parlament a Rada) **rozhodol: „znenie článku 95 ES [teraz článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie] nedovoľuje prijať záver, že adresámi opatrení prijatých zákonodarcom Spoločenstva na základe tohto ustanovenia musia byť výlučne členské štáty. Na základe posúdenia zákonodarcom Spoločenstva sa totiž môže zdať, že je potrebné vytvoriť orgán Spoločenstva, ktorého úlohou bude prispievať k uskutočňovaniu procesu aproximácie v prípadoch, v ktorých sa na ul'ahčenie harmonizovaného uplatňovania aktov prijatých na základe tohto ustanovenia zdá byť vhodné prijať nezáväznú sprievodnú a rámcovú opatrenia“ a že úlohy zverené takémuto orgánu úzko súvisia so skutkovou podstatou právnych aktov, ktorými sa aproximujú vnútroštátne právne predpisy. Účel a úlohy orgánu pre poisťovníctvo, ktorými sú pomáhať príslušným vnútroštátnym orgánom dohľadu pri konzistentnom výklade a uplatňovaní pravidiel Únie a prispievať k finančnej stabilite potrebnej pre finančnú integráciu, úzko súvisia s cieľmi právnych predpisov Únie týkajúcich sa vnútorného trhu s finančnými službami. Orgán pre cenné papiere a trhy by sa mal preto zriadiť na základe článku 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.**

¹ Rozsudok z 2. mája 2006, odsek 44.

Odôvodnenie

Judikatúra týkajúca sa opatrení určených pre inštitúcie EÚ alebo orgány Spoločenstva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Existujúce právne predpisy **Spoločenstva** upravujúce oblasť, ktorú zahŕňa toto nariadenie, zahŕňajú aj smernicu 2002/87/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 16. decembra 2002 o doplnkovom dohľade nad úverovými inštitúciami, poisťovňami a investičnými spoločnosťami vo finančnom konglomeráte, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES z 26. októbra 2005 o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/65/ES z 23. septembra 2002 o poskytovaní finančných služieb spotrebiteľom na diaľku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(12) Medzi existujúce právne predpisy **Únie**, ktorými sa reguluje oblasť, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie, patrí aj smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/87/ES zo 16. decembra 2002 o doplnkovom dohľade nad úverovými inštitúciami, poisťovňami a investičnými spoločnosťami vo finančnom konglomeráte, **nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006 z 15. novembra 2006 o údajoch o príkazcovi, ktoré sprevádzajú prevody finančných prostriedkov¹, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/110/ES zo 16. septembra 2009 o začatí a vykonávaní činností a dohľade nad obozretným podnikaním inštitúcií elektronického peňažníctva², a príslušné časti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES z 26. októbra 2005 o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/65/ES z 23. septembra 2002 o poskytovaní finančných služieb spotrebiteľom na diaľku.**

¹ Ú. v. EÚ L 345, 8.12.2006, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 267, 10.10.2009, s. 7.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) *Je potrebné zaviesť účinný nástroj na vytvorenie harmonizovaných technických noriem v oblasti finančných služieb s cieľom zabezpečiť, a to aj prostredníctvom jednotnej knihy pravidiel, rovnocenné podmienky a primeranú ochranu poistencov, ostatných príjemcov a spotrebiteľov v Európe. Je účinné a vhodné poveriť orgán pre poisťovníctvo ako subjekt s vysoko špecializovanými odbornými znalosťami v oblastiach vymedzených na základe právnych predpisov Spoločenstva vypracovaním návrhu technických noriem, ktorý nezahŕňa významné politické voľby. Komisia by mala schváliť tento návrh technických noriem v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva, aby mali právne záväzný účinok. Komisia musí prijať návrh technických noriem. Tento návrh by mal podliehať zmene a doplneniu, ak by napríklad návrh technických noriem bol nezlučiteľný s právom Spoločenstva, nerešpektoval by zásadu proporcionality alebo by bol v protiklade so základnými zásadami vnútorného trhu pre finančné služby uvedenými v právnych predpisoch Spoločenstva týkajúcich sa finančných služieb. S cieľom zaistiť hladký a zrýchlený proces prijatia pre tieto normy by sa Komisii mali stanoviť lehoty na prijatie rozhodnutia o schválení.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(13) *Je vhodné, aby orgán pre poisťovníctvo podporoval konzistentný prístup v oblasti systémov poistných náhrad s cieľom zaistiť rovnaké podmienky a spravodlivý prístup k poistným náhradám v celej Únii. Keďže systémy poistných záruk sú v členských štátoch skôr predmetom kontroly než regulačného dohľadu, je vhodné, aby mal orgán pre poisťovníctvo možnosť vykonávať svoje právomoci na základe tohto nariadenia v súvislosti s harmonizáciou vnútroštátnych systémov poistných náhrad a samotným systémom ochrany vkladov a jeho prevádzkovateľmi. Úloha orgánu pre poisťovníctvo sa preskúma po zriadení Európskeho systému poistných záruk.*

Návrh nariadenia Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) *Proces vypracovania technických noriem v tomto nariadení prebieha bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie prijímať z vlastnej iniciatívy a vykonávať opatrenia na základe komitologických postupov na úrovni 2 Lamfalussyho štruktúry, ako sa ustanovuje v príslušných právnych predpisoch Spoločenstva. Závažnosti, ktorých sa dotýkajú technické normy, nezahŕňajú politické rozhodnutia a ich obsah vyčleňujú akty Spoločenstva prijaté na úrovni 1. Vypracovanie návrhu noriem orgánom zaisťuje, že v sa plnej miere využijú odborné poznatky vnútroštátnych orgánov dohľadu.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(14) *Komisia by mala schváliť tento návrh regulačných noriem v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva, aby mali právne záväzný účinok. Mali by sa zmeniť napríklad vtedy, ak by boli nezlučiteľné s právom Únie, nerešpektovala by sa nimi zásada proporcionality alebo by boli v protiklade so základnými zásadami vnútorného trhu pre finančné služby uvedenými v právnych predpisoch Únie týkajúcich sa finančných služieb. S cieľom zaisťiť hladký a rýchly proces prijímania týchto noriem by sa mali stanoviť lehoty pre rozhodnutia Komisie o schválení.*

Odôvodnenie

Schvaľovanie technických noriem Komisiou s cieľom zabezpečiť ich záväznú právnu účinnosť by sa malo obmedziť, aby prvoradá úlohu plnil orgán pre poisťovníctvo. Komisia by sa mohla vo veľmi presne vymedzených prípadoch rozhodnúť, že ich neschváli.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh nariadenia Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) V oblastiach, na ktoré sa nevzťahujú **technické** normy, by mal mať orgán pre poisťovníctvo právomoc vydávať nezáväznú usmernenia a odporúčania týkajúce sa uplatňovania právnych predpisov **Spoločenstva**. S cieľom zaručiť transparentnosť a posilniť dodržiavanie týchto usmernení a odporúčaní vnútroštátnymi orgánmi dohľadu by vnútroštátne orgány mali mať povinnosť **uviesť** svoje dôvody, ak tieto usmernenia a odporúčania nedodržiavajú.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(15) V oblastiach, na ktoré sa nevzťahujú **regulačné** normy, by mal mať orgán pre poisťovníctvo právomoc vydávať usmernenia a odporúčania týkajúce sa uplatňovania právnych predpisov **Únie**. S cieľom zaručiť transparentnosť a posilniť dodržiavanie týchto usmernení a odporúčaní vnútroštátnymi orgánmi dohľadu by vnútroštátne orgány mali mať povinnosť **zverejniť** svoje dôvody, ak tieto usmernenia a odporúčania nedodržiavajú, s **cieľom zabezpečiť úplnú transparentnosť**

pre účastníkov trhu. V oblastiach, na ktoré sa nevzťahujú technické normy, by mal orgán pre poisťovníctvo identifikovať a zverejniť osvedčené postupy.

Odôvodnenie

Orientačné odporúčania by mali byť známe účastníkom trhu a verejnosti, aby mali čo najzáväznejší účinok.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Zabezpečenie správneho a úplného uplatňovania právnych predpisov **Spoločenstva** je základným predpokladom pre integritu, účinnosť a riadne fungovanie finančných trhov, stabilitu finančných systémov a neutrálne podmienky hospodárskej súťaže pre finančné inštitúcie v **Spoločenstve**. Mal by sa preto vytvoriť mechanizmus, ktorým by orgán pre poisťovníctvo riešil prípady **nesprávneho alebo nedostatočného uplatňovania** právnych predpisov **Spoločenstva**. Tento mechanizmus by sa mal vzťahovať na oblasti, v ktorých sa na základe právnych predpisov **Spoločenstva** vymedzujú jasné a nepodmienečné povinnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(16) Zabezpečenie správneho a úplného uplatňovania právnych predpisov **Únie** je základným predpokladom pre integritu, účinnosť a riadne fungovanie finančných trhov, stabilitu finančných systémov a neutrálne podmienky hospodárskej súťaže pre finančné inštitúcie v **Únii**. Mal by sa preto vytvoriť mechanizmus, ktorým by orgán pre poisťovníctvo riešil prípady **neuplatňovania** právnych predpisov **Únie**. Tento mechanizmus by sa mal vzťahovať na oblasti, v ktorých sa na základe právnych predpisov **Únie** vymedzujú jasné a nepodmienečné povinnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) Ak vnútroštátny orgán dohľadu *nedodržiava* odporúčanie, Komisia by mala **byť oprávnená** adresovať dotknutému vnútroštátnemu orgánu dohľadu rozhodnutie s cieľom zaistiť dodržiavanie

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(18) Ak vnútroštátny orgán dohľadu *nezačne dodržiavať* odporúčanie **do lehoty stanovenej orgánom pre poisťovníctvo, orgán pre poisťovníctvo** by mal **bezodkladne** adresovať dotknutému

právnych predpisov *Spoločenstva*, ktoré bude mať priame právne účinky a ktoré sa môže uplatniť pred vnútroštátnymi súdmi a orgánmi a presadzovať na základe **článku 226 Zmluvy o ES**.

vnútroštátnemu orgánu dohľadu rozhodnutie s cieľom zaistiť dodržiavanie právnych predpisov EÚ, ktoré bude mať priame právne účinky a ktoré sa môže uplatniť pred vnútroštátnymi súdmi a orgánmi a presadzovať na základe **článku 258 Zmluvy o fungovaní Európskej únie**.

Odôvodnenie

Prispôsobenie Lisabonskej zmluve.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) S cieľom prekonať výnimočné situácie spojené s pretrvávajúcou nečinnosťou daného príslušného orgánu by mal mať orgán pre poisťovníctvo ako poslednú možnosť právomoc prijať rozhodnutia adresované jednotlivým finančným inštitúciám. Táto právomoc by mala byť obmedzená na výnimočné okolnosti, za ktorých príslušný orgán nedodržiava rozhodnutia, ktoré sú mu adresované a za ktorých sa právne predpisy *Spoločenstva* vzťahujú priamo na finančné inštitúcie na základe existujúcich alebo budúcich nariadení *EÚ*.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(19) S cieľom prekonať výnimočné situácie spojené s pretrvávajúcou nečinnosťou daného príslušného orgánu by mal mať orgán pre poisťovníctvo ako poslednú možnosť právomoc prijať rozhodnutia adresované jednotlivým finančným inštitúciám. ***Malo by byť možné, aby tieto rozhodnutia zahrňali otázky, ako sú požiadavky na kapitál a likviditu finančnej inštitúcie.*** Táto právomoc by sa mala obmedziť na mimoriadne okolnosti, za ktorých príslušný orgán nedodržiava rozhodnutia, ktoré sú mu adresované, a v ktorých sú právne predpisy *Únie* priamo uplatniteľné na finančné inštitúcie na základe existujúcich alebo budúcich nariadení *Únie*.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) S cieľom zabezpečiť účinný a efektívny dohľad a vyvážené posúdenie

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21) S cieľom zabezpečiť účinný a efektívny dohľad a vyvážené posúdenie

pozícií príslušných **vnútroštátnych** orgánov v rôznych členských štátoch, mal by byť orgán pre poisťovníctvo schopný urovnať spory medzi týmito orgánmi so záväzným účinkom, a to aj v rámci kolégií orgánov dohľadu. Mala by sa ustanoviť lehota na zmierenie, počas ktorej môžu príslušné **vnútroštátne** orgány dosiahnuť dohodu. Medzi právomoci orgánu pre poisťovníctvo by mali patriť spory týkajúce sa procesných povinností v procese spolupráce, ako aj spory týkajúce sa výkladu a uplatňovania právnych predpisov **Spoločenstva** v rozhodnutiach v oblasti dohľadu. Existujúce zmierovacie mechanizmy ustanovené v odvetvových právnych predpisoch sa musia dodržiavať. V prípade nečinnosti príslušných **vnútroštátnych** orgánov **dohľadu** ako poslednú možnosť orgán pre poisťovníctvo by mal mať právomoc prijať rozhodnutia určené priamo finančným inštitúciám v oblastiach právnych predpisov **Spoločenstva**, ktoré sa na ne priamo vzťahujú.

pozícií príslušných orgánov v rôznych členských štátoch, mal by byť orgán pre poisťovníctvo schopný urovnať spory medzi týmito **príslušnými** orgánmi so záväzným účinkom, a to aj v rámci kolégií orgánov dohľadu. Mala by sa ustanoviť lehota na zmierenie, počas ktorej môžu príslušné orgány dosiahnuť dohodu. Medzi právomoci orgánu pre poisťovníctvo by mali patriť spory týkajúce sa procesných povinností v procese spolupráce, ako aj spory týkajúce sa výkladu a uplatňovania právnych predpisov **Únie** v rozhodnutiach v oblasti dohľadu. Existujúce zmierovacie mechanizmy ustanovené v odvetvových právnych predpisoch sa musia dodržiavať. V prípade nečinnosti príslušných orgánov ako poslednú možnosť orgán pre poisťovníctvo by mal mať právomoc prijať rozhodnutia určené priamo finančným inštitúciám v oblastiach právnych predpisov **Európskej únie**, ktoré sa na ne priamo vzťahujú. **Platí to aj v prípade nezhôd v rámci kolégia orgánov dohľadu.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21a) Kríza odhalila najväčšie medzery v existujúcich prístupoch k dohľadu nad cezhraničnými finančnými inštitúciami, najmä najväčšími a najkomplexnejšími inštitúciami, ktorých úpadok by mohol spôsobiť systémové škody. Tieto medzery vznikajú v dôsledku rozdielnych oblastí činnosti finančných inštitúcií na jednej strane a orgánov dohľadu na druhej strane. Finančné inštitúcie vykonávajú činnosť na trhu bez hraníc a orgány dohľadu každodenne kontrolujú, či ich

*právomoci končia na hraniciach
príslušného štátu.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21b) Mechanizmus spolupráce, ktorý sa používa na vyriešenie tejto asymetrie, sa jednoznačne preukázal ako nedostatočný. V Turnerovej správe uverejnenej v marci 2009 sa poukazuje na skutočnosť, že „súčasná ustanovenia, ktoré kombinujú práva na cezhraničnú činnosť bánk (branch passporting rights), dohľad v príslušnej krajine a čisto vnútroštátne poistenie vkladov, nepredstavujú pevný základ pre reguláciu európskych cezhraničných retailových bánk a vykonávanie dohľadu nad nimi“¹.

¹ s. 101.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21c) Existujú dve možnosti ako riešiť túto asymetriu: buď sa poskytne viac právomocí orgánom dohľadu v hostiteľskej krajine (riešenie na vnútroštátnej úrovni), alebo sa vytvorí skutočný, alternatívny orgán Únie (riešenie na úrovni Únie). Ako sa ďalej uvádza v Turnerovej správe, „vhodnejšia úprava si vyžaduje buď väčšie právomoci na vnútroštátnej úrovni, čo by znamenalo menej otvorený jednotný trh, alebo vyššiu

mieru európskej integrácie“.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21d) Riešenie na vnútroštátnej úrovni by znamenalo, že hostiteľská krajina môže zamietnuť miestnym pobočkám právo na vykonávanie činnosti, uložiť zahraničným inštitúciám povinnosť, aby vykonávali činnosť iba prostredníctvom dcérskych spoločností a nie prostredníctvom pobočiek a monitorovať kapitál a likviditu bánk, ktoré vykonávajú činnosť v príslušnej krajine, čo by viedlo k posilneniu protekcionizmu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21e

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21e) Riešenie na úrovni Únie si vyžaduje posilnenie kolégií orgánov dohľadu vykonávajúcich dohľad nad cezhraničnými inštitúciami a postupný presun právomocí v oblasti dohľadu nad inštitúciami, ktoré splňajú kritériá systémového rizika, na orgán Únie. Takýto rámec dohľadu by mal zahŕňať finančné inštitúcie, ktoré vykonávajú cezhraničnú činnosť, ako aj tie, ktoré pôsobia na území príslušného štátu, a ktorých úpadok môže ohroziť stabilitu jednotného finančného trhu Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21f

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21f) Kolégiá orgánov dohľadu by mali mať právomoc definovať pravidlá v oblasti dohľadu s cieľom podporovať jednotné uplatňovanie práva Únie. Orgán pre poisťovníctvo by mal mať plné právo účasti v kolégiách orgánov dohľadu s cieľom zjednodušiť fungovanie procesu výmeny informácií a podporiť zblížovanie kolégií a ich jednotnosť pri uplatňovaní práva Únie. Orgán pre poisťovníctvo by mal mať vedúce postavenie pri vykonávaní dohľadu nad cezhraničnými finančnými inštitúciami, ktoré pôsobia v Únii. Orgán pre poisťovníctvo by mal mať aj záväznú mediačnú úlohu s cieľom riešiť spory medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21g

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21g) Kolégiá orgánov dohľadu by mali zohrávať významnú úlohu pri vykonávaní účinného, efektívneho a konzistentného dohľadu nad cezhraničnými finančnými inštitúciami, na ktoré sa nevzťahuje pôsobnosť orgánu pre poisťovníctvo, v ktorých ale pretrvávajú rozdiely medzi národnými normami a postupmi. Nestačí zjednocovať základné finančné nariadenia, ak postupy vykonávania dohľadu zostanú nejednotné. Ako sa uvádza v Larosièrovej správe, „je potrebné predchádzať narušeniam hospodárskej súťaže a regulačnej

arbitráži, ktoré vyplývajú z rozdielnych postupov vykonávania dohľadu, pretože majú potenciál oslabiť finančnú stabilitu okrem iného podporovaním presunu finančných aktivít do krajín s menej prísnyim dohľadom. Systém vykonávania dohľadu musí byť vnímaný ako spravodlivý a vyvážený“.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31

Návrh nariadenia Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) Kolégiá orgánov dohľadu zohrávajú významnú úlohu pri účinnom, efektívnom a konzistentnom dohľade nad finančnými inštitúciami, ktoré vykonávajú činnosť cezhranične. Orgán pre poisťovníctvo by mal mať plné práva účasti v kolégiách orgánov dohľadu s cieľom zjednodušiť fungovanie procesu výmeny informácií v kolégiách a podporiť konvergenciu a konzistentnosť v kolégiách pri uplatňovaní práva Spoločenstva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32

Návrh nariadenia Odôvodnenie 22a (nové)

Text predložený Komisiou

(22a) Prudenciálnym dohľadom nad finančnými inštitúciami s celoeurópskym rozmerom by mal byť poverený orgán pre poisťovníctvo. Príslušné orgány dohľadu by mali vykonávať úlohu zástupcov orgánu pre poisťovníctvo a mali by sa riadiť inštrukciami tohto orgánu pri výkone dohľadu nad cezhraničnými inštitúciami s celoeurópskym rozmerom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Odôvodnenie

Prudenciálnym dohľadom nad inštitúciami s celoeurópskym rozmerom by sa mal poveriť orgán pre poisťovníctvo (konajúci prostredníctvom vnútroštátnych orgánov dohľadu).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 22b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(22b) Mali by sa určiť inštitúcie, ktoré spĺňajú kritériá systémového rizika, prihliadať by sa pri tom malo na medzinárodné normy.

Odôvodnenie

Identifikácia finančnej inštitúcie s celoeurópskym rozmerom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 22c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(22c) Mal by sa zriadiť Európsky systém poisťných záruk (systém) s cieľom chrániť poisťencov, príjemcov poisťného plnenia a inštitúcie, ktoré sa ocitnú v problémoch, čo by mohlo ohroziť finančnú stabilitu jednotného finančného trhu Únie. Tento systém by sa mal financovať prostredníctvom príspevkov týchto inštitúcií, dlhopisov vydaných v rámci systému alebo vo výnimočných prípadoch prostredníctvom príspevkov postihnutých členských štátov v súlade s vopred schválenými kritériami uvedenými v revidovanom memorande o porozumení. Príspevky do systému by mali nahradiť príspevky do vnútroštátnych systémov poisťných záruk.

Odôvodnenie

Európsky systém by sa mal zriadiť v záujme minimalizácie rizík pre daňovníkov. Toto riešenie prebieha súbežne s riešením stanoveným v nariadení o bankovníctve.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

(23) Delegovanie úloh a kompetencií môže byť užitočný nástroj pre fungovanie siete orgánov dohľadu s cieľom znížiť duplicitu úloh dohľadu, podporiť spoluprácu, a tým zjednodušiť proces dohľadu, ako aj znížiť záťaž kladenú na finančné inštitúcie. Nariadením by sa preto mal zaistiť jasný právny základ pre takéto delegovanie. Delegovanie úloh znamená, že úlohy vykonáva iný orgán dohľadu namiesto zodpovedného orgánu, pričom zodpovednosť za rozhodnutia týkajúce sa dohľadu zostáva na delegujúcom orgáne. Delegovaním kompetencií **môže** jeden **vnútroštátny orgán dohľadu**, splnomocnenec, v určitej záležitosti týkajúcej sa dohľadu rozhodnúť vo svojom mene namiesto iného **vnútroštátneho orgánu dohľadu**. Delegovanie by sa malo riadiť zásadou pridelenia kompetencie v oblasti dohľadu orgánu dohľadu, ktorý má dobré predpoklady na to, aby prijal v danej veci opatrenia. Prerozdelenie kompetencií môže byť vhodné napríklad z dôvodu úspory z rozsahu alebo pôsobnosti, súladu pri dohľade nad skupinou a optimálneho využívania technických odborných znalostí medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu. V príslušných právnych predpisoch **Spoločenstva** sa môžu ďalej spresniť zásady pre prerozdelenie kompetencií na základe dohody. Orgán pre poisťovníctvo by mal uľahčiť dohody o delegovaní medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu všetkými vhodnými prostriedkami. Mal by byť

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(23) Delegovanie úloh a kompetencií môže byť užitočný nástroj pre fungovanie siete orgánov dohľadu s cieľom znížiť duplicitu úloh dohľadu, podporiť spoluprácu, a tým zjednodušiť proces dohľadu, ako aj znížiť záťaž kladenú na finančné inštitúcie. Nariadením by sa preto mal zaistiť jasný právny základ pre takéto delegovanie. Delegovanie úloh znamená, že úlohy vykonáva iný orgán dohľadu namiesto zodpovedného orgánu, pričom zodpovednosť za rozhodnutia týkajúce sa dohľadu zostáva na delegujúcom orgáne. Delegovaním kompetencií by jeden **príslušný orgán**, splnomocnenec, **mohol** v určitej záležitosti týkajúcej sa dohľadu rozhodnúť vo svojom mene namiesto **orgánu pre poisťovníctvo alebo namiesto iného príslušného orgánu**. Delegovanie by sa malo riadiť zásadou pridelenia kompetencie v oblasti dohľadu orgánu dohľadu, ktorý má dobré predpoklady na to, aby prijal v danej veci opatrenia. Prerozdelenie kompetencií môže byť vhodné napríklad z dôvodu úspory z rozsahu alebo pôsobnosti, súladu pri dohľade nad skupinou a optimálneho využívania technických odborných znalostí medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu. V príslušných právnych predpisoch **Únie** sa môžu ďalej spresniť zásady pre prerozdelenie zodpovedností na základe dohody. Orgán pre poisťovníctvo by mal uľahčiť a monitorovať dohody o delegovaní medzi vnútroštátnymi orgánmi

vopred informovaný o plánovaných dohodách o delegovaní, aby v prípade potreby mohol vyjadriť svoje stanovisko. Uverejňovanie takýchto dohôd by sa malo centralizovať s cieľom zaistiť včasné, transparentné a ľahko dostupné informácie o dohodách pre všetky dotknuté strany.

dohľadu všetkými vhodnými prostriedkami. Mal by byť vopred informovaný o plánovaných dohodách o delegovaní, aby v prípade potreby mohol vyjadriť svoje stanovisko. Uverejňovanie takýchto dohôd by sa malo centralizovať s cieľom zaistiť včasné, transparentné a ľahko dostupné informácie o dohodách pre všetky dotknuté strany. **Mal by identifikovať a zverejniť osvedčené postupy týkajúce sa delegovania a dohôd o delegovaní.**

Odôvodnenie

Európsky systém by sa mal zriadiť v záujme minimalizácie rizík pre daňovníkov. Toto riešenie prebieha súbežne s riešením stanoveným v nariadení o bankovníctve.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(23a) Prudenciálnym dohľadom nad finančnými inštitúciami, ktoré spĺňajú kritériá systémového rizika, by mal byť poverený orgán pre poisťovníctvo, ak vnútroštátne orgány dohľadu nevykonávajú svoje právomoci včas a riadnym spôsobom. Vnútroštátne orgány dohľadu by sa mali riadiť inštrukciami orgánu pre poisťovníctvo týkajúcimi sa inštitúcií, ktoré spĺňajú kritériá systémového rizika. Orgán pre poisťovníctvo by mal konať prostredníctvom vnútroštátnych orgánov dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(23b). Mal by sa vytvoriť nový rámec pre riadenie finančnej krízy, pretože existujúci mechanizmus na zabezpečenie stability finančného systému nefungoval. Kľúčovými prvkami krízového riadenia sú spoločný súbor pravidiel a nástroje na riešenie finančnej krízy (vykonávanie opatrení a financovanie pri kríze veľkých, cezhraničných a/alebo vzájomne prepojených inštitúcií).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(23c) Mali by sa identifikovať systémové riziká a zohľadniť pritom medzinárodné normy, najmä normy stanovené Radou pre finančnú stabilitu, Medzinárodným menovým fondom, Medzinárodným združením orgánov dohľadu nad poisťovníctvom (IAIS) a skupinou G20. Vzájomné prepojenie, vzájomná nahraditeľnosť a časové hľadisko sú najpoužívanejšími kritériami pri identifikácii systémového rizika. Finančné inštitúcie by v závislosti od miery, do akej spĺňajú kritériá systémového rizika, mali patriť do pôsobnosti orgánu pre poisťovníctvo a mala by sa na ne vzťahovať povinnosť prispievať do Európskeho systému poisťných záruk a Európskeho fondu pre stabilitu poisťovníctva a dôchodkového poistenia zamestnancov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(23d) Na zabezpečenie spoločnej zodpovednosti cezhraničných finančných inštitúcií, na ochranu záujmov európskych poisťovníkov a na zníženie nákladov daňovníkov spôsobených systémovou finančnou krízou by sa mal zriadiť Európsky systém poisťných záruk (systém). Systém by sa mal vytvoriť s cieľom financovať regulárne ukončenie činnosti alebo ozdravenie cezhraničných finančných inštitúcií, ktoré sa dostali do problémov, ktorých dôsledky by ohrozili finančnú stabilitu jednotného finančného trhu Únie, a s cieľom internalizovať náklady súvisiace s týmito opatreniami, za predpokladu, že ich príspevky do vnútroštátnych systémov poisťných záruk nebudú postačujúce. Tento systém by sa mal financovať prostredníctvom príspevkov týchto inštitúcií, dlhopisov vydaných v rámci systému alebo vo výnimočných prípadoch prostredníctvom príspevkov postihnutých členských štátov v súlade s vopred schválenými kritériami uvedenými v revidovanom memorande o porozumení. Príspevky do systému by mali nahradiť príspevky do vnútroštátnych systémov poisťných záruk.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(23e) Mal by sa vytvoriť Európsky fond pre stabilitu poisťovníctva a dôchodkového poistenia zamestnancov

(„fond pre stabilitu“) s cieľom financovať regulárne ukončenie činnosti alebo záchranu finančných inštitúcií, ktoré sa stretávajú s problémami, ak by mohli ohroziť finančnú stabilitu jednotného finančného trhu Únie. Fond pre stabilitu by sa mal financovať prostredníctvom primeraných príspevkov odvetvia poisťovníctva a dôchodkového poistenia zamestnancov. Príspevky do fondu pre stabilitu by mali nahradiť príspevky do vnútroštátnych systémov podobného charakteru.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 41

Návrh nariadenia Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

(23) Delegovanie úloh a kompetencií môže byť užitočný nástroj pre fungovanie siete orgánov dohľadu s cieľom znížiť duplicitu úloh dohľadu, podporiť spoluprácu, a tým zjednodušiť proces dohľadu, ako aj znížiť záťaž kladenú na finančné inštitúcie. Nariadením by sa preto mal zaistiť jasný právny základ pre takéto delegovanie. Delegovanie úloh znamená, že úlohy vykonáva iný orgán dohľadu namiesto zodpovedného orgánu, pričom zodpovednosť za rozhodnutia týkajúce sa dohľadu zostáva na delegujúcom orgáne. Delegovaním kompetencií môže jeden vnútroštátny orgán dohľadu, splnomocnenec, v určitej záležitosti týkajúcej sa dohľadu rozhodnúť vo svojom mene namiesto iného vnútroštátneho orgánu dohľadu. Delegovanie by sa malo riadiť zásadou pridelenia kompetencie v oblasti dohľadu orgánu dohľadu, ktorý má dobré predpoklady na to, aby prijal v danej veci opatrenia. Prerozdelenie kompetencií môže byť vhodné napríklad z dôvodu úspory z rozsahu alebo pôsobnosti, súladu pri dohľade nad skupinou a optimálneho

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(23) Delegovanie úloh a kompetencií môže byť užitočný nástroj pre fungovanie siete orgánov dohľadu s cieľom znížiť duplicitu úloh dohľadu, podporiť spoluprácu, a tým zjednodušiť proces dohľadu, ako aj znížiť záťaž kladenú na finančné inštitúcie. Nariadením by sa preto mal zaistiť jasný právny základ pre takéto delegovanie. Delegovanie úloh znamená, že úlohy vykonáva iný orgán dohľadu namiesto zodpovedného orgánu, pričom zodpovednosť za rozhodnutia týkajúce sa dohľadu zostáva na delegujúcom orgáne. Delegovaním kompetencií by jeden vnútroštátny orgán dohľadu, splnomocnenec, **mohol** v určitej záležitosti týkajúcej sa dohľadu rozhodnúť vo svojom mene namiesto **orgánu pre poisťovníctvo alebo namiesto** iného vnútroštátneho orgánu dohľadu. Delegovanie by sa malo riadiť zásadou pridelenia kompetencie v oblasti dohľadu orgánu dohľadu, ktorý má dobré predpoklady na to, aby prijal v danej veci opatrenia. Prerozdelenie kompetencií môže byť vhodné napríklad z dôvodu

využívania **technických** odborných znalostí medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu. V príslušných právnych predpisoch **Spoločenstva** sa môžu ďalej spresniť zásady pre prerozdelenie kompetencií na základe dohody. Orgán pre poisťovníctvo by mal uľahčiť dohody o delegovaní medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu všetkými vhodnými prostriedkami. Mal by byť vopred informovaný o plánovaných dohodách o delegovaní, aby v prípade potreby mohol vyjadriť svoje stanovisko. Uverejňovanie takýchto dohôd by sa malo centralizovať s cieľom zaistiť včasné, transparentné a ľahko dostupné informácie o dohodách pre všetky dotknuté strany.

úspory z rozsahu alebo pôsobnosti, súladu pri dohľade nad skupinou a optimálneho využívania odborných znalostí **v oblasti regulácie** medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu. V príslušných právnych predpisoch **Únie** sa môžu ďalej spresniť zásady pre prerozdelenie zodpovedností na základe dohody. Orgán pre poisťovníctvo by mal uľahčiť **a monitorovať** dohody o delegovaní medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu všetkými vhodnými prostriedkami. Mal by byť vopred informovaný o plánovaných dohodách o delegovaní, aby v prípade potreby mohol vyjadriť svoje stanovisko. Uverejňovanie takýchto dohôd by sa malo centralizovať s cieľom zaistiť včasné, transparentné a ľahko dostupné informácie o dohodách pre všetky dotknuté strany. **Mal by identifikovať a šíriť osvedčené postupy týkajúce sa delegovania a dohôd o delegovaní.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 42

Návrh nariadenia Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Spoločné preskúmania sú účinný a efektívny nástroj na posilnenie konzistentnosti v rámci siete orgánov finančného dohľadu. Orgán pre poisťovníctvo by mal preto vypracovať metodický rámec pre takéto preskúmania a vykonávať ich pravidelne. Preskúmania by sa mali zameriavať nielen na konvergenciu postupov vykonávania dohľadu, ale aj na schopnosť orgánov dohľadu dosiahnuť vysokú kvalitu výsledkov dohľadu, ako aj nezávislosť príslušných orgánov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(25) Spoločné preskúmania sú účinný a efektívny nástroj na posilnenie konzistentnosti v rámci siete orgánov finančného dohľadu. Orgán pre poisťovníctvo by mal preto vypracovať metodický rámec pre takéto preskúmania a vykonávať ich pravidelne. Preskúmania by sa mali zameriavať nielen na konvergenciu postupov vykonávania dohľadu, ale aj na schopnosť orgánov dohľadu dosiahnuť vysokú kvalitu výsledkov dohľadu, ako aj nezávislosť príslušných orgánov. **Výsledky spoločných vzájomných preskúmaní by sa mali zverejniť a rovnako by sa mali identifikovať a zverejniť aj osvedčené**

postupy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Orgán pre poisťovníctvo by mal aktívne podporovať koordinovanú reakciu dohľadu *Spoločenstva*, najmä **ak by nepriaznivý vývoj mohol potenciálne ohroziť** riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu finančného systému v *Spoločenstve*. Dodatočne k jeho právomociam týkajúcim sa opatrení v núdzových situáciách by sa mu mala preto zveriť funkcia všeobecnej koordinácie v rámci *Európskeho systému orgánov pre finančný dohľad*. Bezproblémový tok všetkých dôležitých informácií medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi by mal predstavovať osobitné zameranie akcií orgánu pre poisťovníctvo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(26) Orgán pre poisťovníctvo by mal aktívne podporovať koordinovanú reakciu dohľadu *Únie*, najmä **s cieľom zabezpečiť** riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu finančného systému v *Únii*. Okrem jeho právomocí týkajúcich sa opatrení v núdzových situáciách by sa mu mala preto zveriť funkcia všeobecnej koordinácie v rámci *systému ESFS*. Bezproblémový tok všetkých dôležitých informácií medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi by mal predstavovať osobitné zameranie akcií orgánu pre poisťovníctvo.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh lepšie zohľadňuje koordinačnú úlohu orgánov s cieľom zabezpečiť fungovanie finančných trhov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

(27) S cieľom zaručiť finančnú stabilitu je potrebné v prvom štádiu identifikovať trendy, potenciálne riziká a slabé miesta vyplývajúce z mikroprudenciálnej úrovne, cezhranične a v rámci sektorov. Orgán pre poisťovníctvo by mal monitorovať a hodnotiť takýto vývoj v oblasti svojej

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(27) S cieľom zaručiť finančnú stabilitu je potrebné v prvom štádiu identifikovať trendy, potenciálne riziká a slabé miesta vyplývajúce z mikroprudenciálnej úrovne, cezhranične a v rámci sektorov. Orgán pre poisťovníctvo by mal monitorovať a hodnotiť takýto vývoj v oblasti svojej

pôsobnosti a v prípade potreby informovať Európsky parlament, Radu, Komisiu, ostatné európske orgány dohľadu a Európsky výbor pre systémové riziká na pravidelnom a v prípade potreby ad hoc základe. Orgán pre poisťovníctvo by mal takisto koordinovať záťažové testy v rámci **Spoločenstva** s cieľom posúdiť reakcie finančných inštitúcií na nepriaznivý vývoj na trhu, pričom zaistí, aby sa na vnútroštátnej úrovni pri takýchto testoch uplatnila čo najkonzistentnejšia metodika.

pôsobnosti a v prípade potreby informovať Európsky parlament, Radu, Komisiu, ostatné európske orgány dohľadu a Európsky výbor pre systémové riziká na pravidelnom a v prípade potreby ad hoc základe. Orgán pre poisťovníctvo by mal takisto **iniciovať a** koordinovať záťažové testy v rámci **Únie** s cieľom posúdiť reakcie finančných inštitúcií na nepriaznivý vývoj na trhu, pričom zaistí, aby sa na vnútroštátnej úrovni pri takýchto testoch uplatnila čo najkonzistentnejšia metodika. **S cieľom informovať orgán udeľujúci absolutórium o svojich funkciách by mal orgán pre poisťovníctvo vykonať ekonomickú analýzu trhov a vplyvu potenciálneho vývoja trhu na ne.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

(28) Vzhľadom na globalizáciu finančných služieb a vyšší význam medzinárodných noriem by mal orgán pre poisťovníctvo **podporovať** dialóg a spoluprácu s orgánmi dohľadu **mimo Spoločenstva**. **Musí plne dodržiavať existujúce úlohy a právomoci európskych inštitúcií vo vzťahoch s orgánmi mimo Spoločenstva a na medzinárodných fórach.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(28) Vzhľadom na globalizáciu finančných služieb a vyšší význam medzinárodných noriem by sa mal orgán pre poisťovníctvo **podieľať na zastupovaní Únie pri dialógu a spolupráce s orgánmi dohľadu v tretích krajinách.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou

(30) Orgán pre poisťovníctvo by mal za účelom účinného vykonávania svojich povinností mať právo požadovať všetky potrebné informácie. S cieľom zabrániť

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(30) Orgán pre poisťovníctvo by mal za účelom účinného vykonávania svojich povinností mať právo požadovať všetky potrebné informácie. S cieľom zabrániť

duplicite povinností podávať správy **pre finančné inštitúcie**, tieto informácie by mali zvyčajne poskytovať vnútroštátne orgány dohľadu, ktoré sú najbližšie k finančným trhom a inštitúciám. Orgán pre poisťovníctvo by však mal mať právomoc požadovať informácie priamo od **finančných inštitúcií** a ostatných strán, ak vnútroštátny orgán dohľadu neposkytol alebo nemôže poskytnúť takéto informácie včas. Orgány členských štátov by mali byť povinné pomáhať orgánu pre poisťovníctvo pri presadzovaní takýchto priamych žiadostí.

duplicite povinností nahlasovania **účastníkov finančného trhu**, mali by tieto informácie zvyčajne poskytovať vnútroštátne orgány dohľadu, ktoré sú najbližšie k finančným trhom **a k účastníkom trhov pod podmienkou, že dôverné informácie sa neposkytujú neoprávneným orgánom a úradom**. Orgán pre poisťovníctvo a trhy by však mal mať právomoc požadovať informácie priamo od **účastníkov finančného trhu** a ostatných strán, ak príslušný vnútroštátny orgán neposkytol alebo nemôže poskytnúť takéto informácie včas. Orgány členských štátov by mali byť povinné pomáhať orgánu pre poisťovníctvo pri presadzovaní takýchto priamych žiadostí.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 47

Návrh nariadenia Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou

(31) Úzka spolupráca medzi orgánom pre poisťovníctvo a Európskym výborom pre systémové riziká je nevyhnutná na zabezpečenie úplnej účinnosti fungovania Európskeho výboru pre systémové riziká a dodržiavania jej varovaní a odporúčaní. Orgán pre poisťovníctvo by sa mal deliť o všetky príslušné informácie **s Európskym výborom pre systémové riziká**. Údaje týkajúce sa jednotlivých podnikov by sa mali poskytovať iba na základe odôvodnenej žiadosti. Po prijatí varovaní alebo odporúčaní adresovaných Európskym výborom pre systémové riziká orgánu pre poisťovníctvo alebo vnútroštátnemu orgánu dohľadu by mal orgán pre poisťovníctvo zabezpečiť ich dodržiavanie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 48

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(31) Úzka spolupráca medzi orgánom pre poisťovníctvo a Európskym výborom pre systémové riziká je nevyhnutná na zabezpečenie úplnej účinnosti fungovania Európskeho výboru pre systémové riziká a dodržiavania jej varovaní a odporúčaní. Orgán pre poisťovníctvo **a Európsky výbor pre systémové riziká** by sa mali deliť o všetky príslušné informácie. Údaje týkajúce sa jednotlivých podnikov by sa mali poskytovať iba na základe odôvodnenej žiadosti. Po prijatí varovaní alebo odporúčaní adresovaných Európskym výborom pre systémové riziká orgánu pre poisťovníctvo alebo vnútroštátnemu orgánu dohľadu by mal orgán pre poisťovníctvo zabezpečiť ich **náležité** dodržiavanie.

Návrh nariadenia Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) **Ak je to vhodné**, orgán pre poisťovníctvo by mal konzultovať so zainteresovanými stranami **technické** normy, usmernenia a odporúčania a poskytovať im primeranú možnosť podávať pripomienky k navrhovaným opatreniam. Z dôvodov účinnosti by sa na tento účel mala vytvoriť Skupina zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a v zamestnaneckých dôchodkových fondoch, v ktorej sú vyváženým spôsobom zastúpené poisťovacie a zaist'ovacie spoločnosti, ako aj zamestnanecké dôchodkové fondy **Spoločenstva** (podľa potreby vrátane inštitucionálnych investorov a iných finančných inštitúcií, ktoré takisto využívajú finančné služby), **ich zamestnanci** a spotrebiteľia a ostatní retailoví užívatelia bankových služieb vrátane malých a stredných podnikov. Skupina zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a v zamestnaneckých dôchodkových fondoch by mala aktívne pôsobiť ako prepojenie s ostatnými skupinami užívateľov v oblasti finančných služieb zriadených Komisiou alebo na základe právnych predpisov **Spoločenstva**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(32) Orgán pre poisťovníctvo by mal prekonzultovať so zainteresovanými stranami **regulačné** normy, usmernenia a odporúčania a poskytovať im primeranú možnosť podávať pripomienky k navrhovaným opatreniam. **Orgán pre poisťovníctvo by mal pred prijatím návrhu regulačných noriem, usmernení a odporúčaní vypracovať štúdiu vplyvu**. Z dôvodov účinnosti by sa na tento účel mala vytvoriť Skupina zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a v zamestnaneckých dôchodkových fondoch, v ktorej by boli vyváženým spôsobom zastúpené **finančné** poisťovacie a zaist'ovacie spoločnosti, ako aj zamestnanecké dôchodkové fondy **Únie** (podľa potreby vrátane inštitucionálnych investorov a iných finančných inštitúcií, ktoré takisto využívajú finančné služby), **odborové organizácie, akademickí pracovníci** a spotrebiteľia a ostatní retailoví užívatelia služieb v oblasti poisťovníctva, zaistenia a zamestnaneckých dôchodkových fondov vrátane malých a stredných podnikov. Skupina zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a zamestnaneckých dôchodkových fondoch by mala aktívne pôsobiť ako prepojenie s ostatnými skupinami užívateľov v oblasti finančných služieb zriadených Komisiou alebo na základe právnych predpisov **Únie**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 33a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(33a) Bez toho, aby boli dotknuté osobitné zodpovednosti členských štátov v krízových situáciách, v prípade, ak sa členský štát rozhodne využiť ochranné opatrenie, mal by informovať Európsky parlament zároveň s orgánom pre poisťovníctvo, Radou a Komisiou. Tento členský štát by mal tiež vysvetliť dôvody využitia ochranného opatrenia. Orgán pre poisťovníctvo by mal v spolupráci s Komisiou stanoviť ďalšie opatrenia, ktoré sa majú prijať.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 33a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(33a) Neziskové organizácie sú na rozdiel od dobre financovaných a vzájomne prepojených predstaviteľov odvetvia odsunuté na okraj diskusie o budúcnosti finančných služieb a príslušných rozhodovacích postupov. Túto nevýhodu by bolo treba kompenzovať primeraným financovaním ich zástupcov v Skupine zainteresovaných strán v poisťovníctve a dôchodkovom zabezpečení zamestnancov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 35

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(35) Dozorná rada zložená z vedúcich

(35) Dozorná rada zložená z vedúcich

činiteľov príslušných kompetentných vnútroštátnych orgánov v každom členskom štáte pod vedením predsedu orgánu pre poisťovníctvo, by mala byť hlavným rozhodovacím orgánom orgánu pre poisťovníctvo. Zástupcovia Komisie, Európskeho výboru pre systémové riziká **a ďalších dvoch európskych orgánov** dohľadu by sa mali zúčastňovať ako pozorovatelia. Členovia dozornej rady by mali konať nezávisle a iba v záujme **Spoločenstva**. V prípade aktov všeobecnej povahy, vrátane tých, ktoré sa týkajú prijatia technických noriem, usmernení a odporúčaní, ako aj rozpočtových záležitostí, je vhodné uplatňovať pravidlá týkajúce sa kvalifikovanej väčšiny, ako sa ustanovujú v **zmluve**, pričom pri všetkých ostatných rozhodnutiach by sa mala uplatňovať jednoduchá väčšina členov. Prípady týkajúce sa urovnávania sporov medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu by mala preskúmať vyhradená porota.

činiteľov príslušných kompetentných vnútroštátnych orgánov v každom členskom štáte pod vedením predsedu orgánu pre poisťovníctvo by mala byť hlavným rozhodovacím orgánom orgánu pre poisťovníctvo. Zástupcovia Komisie, Európskeho výboru pre systémové riziká, **Európskeho orgánu dohľadu (bankovníctvo) a Európskeho orgánu dohľadu (cenné papiere a trhy)** by sa mali zúčastňovať ako pozorovatelia. Členovia dozornej rady by mali konať nezávisle a iba v záujme **Únie**. V prípade aktov všeobecnej povahy, vrátane tých, ktoré sa týkajú prijatia **regulačných** noriem, usmernení a odporúčaní, ako aj rozpočtových záležitostí, je vhodné uplatňovať pravidlá týkajúce sa kvalifikovanej väčšiny, ako sa ustanovujú v **článku 16 Zmluvy o fungovaní Európskej únie**, pričom pri všetkých ostatných rozhodnutiach by sa mala uplatňovať jednoduchá väčšina členov. Prípady týkajúce sa urovnávania sporov medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu by mala preskúmať vyhradená porota.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 52

Návrh nariadenia Odôvodnenie 37

Text predložený Komisiou

(37) Orgán pre poisťovníctvo by mal zastupovať predseda na plný úväzok vybraný **dozornou radou prostredníctvom** otvoreného výberového konania. Riadením orgánu pre poisťovníctvo by mal byť poverený výkonný riaditeľ, ktorý by mal mať právo zúčastňovať sa na zasadnutiach dozornej rady a predstavenstva bez hlasovacieho práva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(37) Orgán pre poisťovníctvo by mal zastupovať predseda na plný úväzok vybraný **Európskym parlamentom na základe** otvoreného výberového konania, **ktoré vedie Komisia, a užšieho zoznamu kandidátov následne vypracovaného Komisiou**. Riadením orgánu pre poisťovníctvo by mal byť poverený výkonný riaditeľ, ktorý by mal mať právo zúčastňovať sa na zasadnutiach dozornej rady a predstavenstva bez hlasovacieho práva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 53

Návrh nariadenia Odôvodnenie 40

Text predložený Komisiou

(40) S cieľom zaručiť úplnú autonómiu a nezávislosť orgánu pre poisťovníctvo by mal tento orgán dostať samostatný rozpočet s príjmami ***najmä z povinných príspevkov vnútroštátnych orgánov dohľadu a*** všeobecného rozpočtu Európskej únie. Pokiaľ ide o príspevky ***Spoločenstva***, mal by sa uplatňovať rozpočtový postup ***Spoločenstva***. Audit účtovných výkazov by mal vykonávať Dvor audítorov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(40) S cieľom zaručiť úplnú autonómiu a nezávislosť orgánu pre poisťovníctvo by mal tento orgán dostať samostatný rozpočet s príjmami zo všeobecného rozpočtu Európskej únie ***a zahrňujúcimi všetky poplatky zaplatené orgánu pre poisťovníctvo v prípadoch uvedených v príslušných nástrojoch právnych predpisov Európskej únie***. Pokiaľ ide o príspevky ***Únie***, mal by sa uplatňovať rozpočtový postup ***Únie***. Audit účtovných výkazov by mal vykonávať Dvor audítorov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 1

Text predložený Komisiou

1. Týmto nariadením sa zriaďuje Európsky orgán **pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov** (ďalej len „orgán pre poisťovníctvo“).

2. Orgán pre poisťovníctvo pôsobí v oblasti pôsobnosti smernice 64/225/EHS, smernice 73/239/EHS, smernice 73/240/EHS, smernice 76/580/EHS, smernice 78/473/EHS, smernice 84/641/EHS, smernice 87/344/EHS, smernice 88/357/EHS, smernice 92/49/EHS, smernice 98/78/ES, smernice 2001/17/ES, smernice 2002/83/ES, smernice 2002/92/ES, smernice 2003/41/ES, smernice 2002/87/ES, smernice 2005/68/ES, smernice 2007/44/ES, smernice 2005/60/ES, smernice 2002/65/ES vrátane všetkých smerníc, nariadení a rozhodnutí vychádzajúcich z týchto predpisov a všetkých ostatných predpisov **Spoločenstva**, ktorými sa zverujú úlohy orgánu pre poisťovníctvo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Týmto nariadením sa zriaďuje Európsky orgán **dohľadu (poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov)** (ďalej len „orgán pre poisťovníctvo“).

2. Orgán pre poisťovníctvo pôsobí v oblasti pôsobnosti **tohto nariadenia a** smernice 64/225/EHS, smernice 73/239/EHS, smernice 73/240/EHS, smernice 76/580/EHS, smernice 78/473/EHS, smernice 84/641/EHS, smernice 87/344/EHS, smernice 88/357/EHS, smernice 92/49/EHS, smernice 98/78/ES, smernice 2001/17/ES, smernice 2002/83/ES, smernice 2002/92/ES, smernice 2003/41/ES, smernice 2002/87/ES, smernice 2005/68/ES, smernice 2007/44/ES, smernice 2005/60/ES, smernice 2002/65/ES vrátane všetkých smerníc, nariadení a rozhodnutí vychádzajúcich z týchto predpisov a všetkých ostatných predpisov **Únie**, ktorými sa zverujú úlohy orgánu pre poisťovníctvo.

2a. Orgán pre poisťovníctvo koná v oblasti činností zahrnutých do právnych predpisov uvedených v odseku 2 vrátane otázok týkajúcich sa práv akcionárov, riadenia podniku, audítorstva a finančného výkazníctva s cieľom zabezpečiť účinné a jednotné uplatňovanie právnych predpisov uvedených v odseku 2. Orgán pre poisťovníctvo tiež prijíma primerané opatrenia v súvislosti s ponukami na prevzatie, s otázkami zúčtovania a vyrovnania, sekuritizáciou, predajom nakrátko a derivátmi vrátane normalizácie.

3. Ustanoveniami tohto nariadenia nie sú dotknuté právomoci Komisie, najmä na základe článku 226 Zmluvy o ES s cieľom zaručiť súlad s právnymi predpismi **Spoločenstva**.

4. Cieľom orgánu pre poisťovníctvo je prispieť k: (i) zlepšovaniu fungovania vnútorného trhu, najmä vrátane vysokej, účinnej a jednotnej úrovne regulácie a dohľadu, ii) **ochrane poisťencov a ostatných príjemcov**, iii) zaisťovaniu integrity, účinnosti a riadneho fungovania finančných trhov, iv) **ochrane stability finančného systému** a v) **posilňovaníu** medzinárodnej koordinácie dohľadu. Na tento účel orgán pre poisťovníctvo prispeje k zaisteniu konzistentného, účinného a efektívneho uplatňovania **právnych predpisov Spoločenstva** uvedených v článku 1 ods. 2, k podporovaniu konvergencie v oblasti dohľadu a k poskytovaniu stanovísk pre Európsky parlament, Radu a Komisiu.

3. Ustanoveniami tohto nariadenia nie sú dotknuté právomoci Komisie, najmä na základe článku 258 Zmluvy o fungovaní Európskej únie s cieľom zaručiť súlad s právnymi predpismi EÚ.

4. Cieľom orgánu pre poisťovníctvo je **chrániť verejné hodnoty, ako sú krátkodobá, strednodobá a dlhodobá stabilita finančného systému, solventnosť a likvidita finančných inštitúcií, transparentnosť trhov a finančných produktov a ochrana vkladateľov a investorov**. Orgán pre poisťovníctvo prispieva k: i) zlepšovaniu fungovania a **konkurencieschopnosti** vnútorného trhu, najmä vrátane vysokej, účinnej a jednotnej úrovne regulácie a dohľadu, ii) **posilňovaníu hospodárskej súťaže a inovácií na vnútornom trhu a posilňovaníu celosvetovej konkurencieschopnosti**, iiia) **podpore finančného začleňovania**, iii) zaisťovaniu integrity, **transparentnosti**, účinnosti a riadneho fungovania finančných trhov, iv) **posilňovaníu** medzinárodnej koordinácie dohľadu, v) **podpore novej stratégie Európskej únie pre prácu a zamestnanosť**, vi) **predchádzaníu regulačnej arbitráži a zabezpečovaníu rovnakých podmienok**, vii) **predchádzaníu vytvárania úverových bublín v budúcnosti finančnými inštitúciami Únie** a viii) **vytváraníu spoločných metodík hodnotenia vplyvu charakteristík produktov a distribučných procesov na finančnú pozíciu inštitúcie a na ochranu klienta**. Na tento účel orgán pre bankovníctvo prispeje k zaisteniu konzistentného, účinného a efektívneho uplatňovania **právnych predpisov Únie** uvedených v článku 1 ods. 2, k podporovaniu konvergencie v oblasti dohľadu, k poskytovaniu stanovísk pre Európsky parlament, Radu a Komisiu a k **vypracovávaníu ekonomických analýz trhov s cieľom podporovať dosahovanie**

svojich cieľov.

4a. Pri vykonávaní úloh zverených týmto nariadením orgán pre poisťovníctvo venuje osobitnú pozornosť systémovým inštitúciám, ktorých zlyhanie alebo zlé fungovanie môže negatívne ovplyvniť fungovanie finančného systému alebo reálnej ekonomiky.

5. Orgán pre poisťovníctvo je súčasťou Európskeho systému orgánov finančného dohľadu, ďalej len „ESFS“, ktorý funguje ako sieť orgánov dohľadu, ako sa ďalej uvádza v článku 39.

5. Pri vykonávaní úloh zverených na základe tohto nariadenia koná orgán pre poisťovníctvo nezávisle a objektívne vo výlučnom záujme Európskej nie.

6. Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov spolupracuje s Európskym výborom pre systémové riziká, ďalej len „ERSB“, ako sa ustanovuje v článku 21 tohto nariadenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 55

Návrh nariadenia Článok 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 1a

Európsky systém finančného dohľadu

1. Orgán pre poisťovníctvo tvorí súčasť európskeho systému orgánov pre finančný dohľad (ESFS). Hlavným cieľom ESFS je zabezpečiť, aby sa pravidlá, ktoré sa vzťahujú na finančný sektor, náležite uplatňovali s cieľom chrániť finančnú stabilitu a tým zabezpečiť dôveru vo finančný systém ako celok a dostatočnú ochranu pre zákazníkov v oblasti finančných služieb.

2. ESFS zahŕňa:

(a) Európsky výbor pre systémové riziká;

(b) orgán pre poisťovníctvo;

(b) Európsky orgán dohľadu (bankovníctvo) zriadený nariadením (EÚ) č. .../2010 [EBA];

d) Európsky orgán dohľadu nad cennými papiermi a trhmi zriadený nariadením (EÚ) č. .../2010 (ESMA);

(e) Spoločný výbor európskych orgánov dohľadu ustanovený v článku 40 („spoločný výbor“);

(f) orgány v členských štátoch uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. .../2010 [ESMA], nariadenia (EÚ) č. .../2010 [EIOPA] a nariadenia (EÚ) č. .../2010 [EBA];

(g) Komisiu, a to na účely vykonávania úloh uvedených v článkoch 7 a 9.

Orgány, ktoré sú súčasťou ESFS, vrátane príslušných orgánov členských štátov sa zodpovedajú Európskemu parlamentu bez toho, aby tým bola dotknutá zodpovednosť príslušných orgánov členských štátov voči národným parlamentom.

3. Orgán pre poisťovníctvo pravidelne a úzko spolupracuje s Európskym výborom pre systémové riziká, ako aj s Európskym orgánom dohľadu (bankovníctvo) a Európskym orgánom dohľadu (cenné papiere a trhy) prostredníctvom spoločného výboru, zabezpečuje konzistentnosť práce príslušných sektorov a dosahuje spoločné stanoviská v oblasti dohľadu nad finančnými konglomerátmi a k ostatným medzisektorovým záležitostiam .

4. Podľa zásady lojálnej spolupráce v zmysle článku 4 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii spolupracujú jednotlivé strany ESFS na základe dôvery a plného vzájomného rešpektu, najmä pri zabezpečovaní vzájomných tokov náležitých a spoľahlivých informácií.

5. Právomoc dohľadu nad finančnými inštitúciami na území Európskej únie majú iba orgány dohľadu, ktoré sú súčasťou ESFS.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 2 – bod 1

Text predložený Komisiou

(1) „finančné inštitúcie“ znamenajú poisťovne, ako sa definujú v smernici 98/78/ES, zaistovne, ako sa definujú v smernici 2005/68/ES, a inštitúcie zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia, na ktoré sa vzťahuje smernica 2003/41/ES, a „finančné konglomeráty“, ako sa definujú v smernici 2002/87/ES;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(1) „finančné inštitúcie“ znamenajú poisťovne, ako sa definujú v smernici 98/78/ES, zaistovne, ako sa definujú v smernici 2005/68/ES, a inštitúcie zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia, na ktoré sa vzťahuje smernica 2003/41/ES, a „finančné konglomeráty“, ako sa definujú v smernici 2002/87/ES, **a každý iný podnik alebo subjekt vyvíjajúci činnosť v Európskej únii, ktorého podnikateľská činnosť má podobný charakter, aj keď nevyvíja priamo činnosť vo vzťahu k verejnosti.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 6

Text predložený Komisiou

1. Orgán pre poisťovníctvo má tieto úlohy:

(a) prispievať k vytvoreniu vysokokvalitných spoločných noriem a postupov pre reguláciu a dohľad, najmä poskytovaním stanovísk pre inštitúcie **Spoločenstva** a vypracovaním usmernení, odporúčaní a návrhov **technických** noriem, ktoré vychádzajú z **právnych predpisov** uvedených v článku 1 ods. 2;

(b) prispievať k jednotnému uplatňovaniu **právnych predpisov Spoločenstva**, najmä podieľaním sa na spoločnej **kultúre** dohľadu, zaisťovaním jednotného, účinného a efektívneho uplatňovania **právnych predpisov** uvedených v článku 1 ods. 2, predchádzaním regulačnej arbitráži, zmierovaním a urovnávaním sporov medzi príslušnými **vnútroštátnymi** orgánmi **dohľadu, podporou** súdržného fungovania kolégií orgánov dohľadu a prijímaním opatrení v núdzových situáciách;

(c) uľahčovať delegovanie úloh a zodpovedností medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu;

(d) úzko spolupracovať s ESRB, najmä poskytovaním ESRB informácií potrebných na dosiahnutie jeho úloh a zabezpečením náležitého dodržiavania varovaní a odporúčaní ESRB;

(e) vykonávať spoločné preskúmania analýz vnútroštátnych orgánov dohľadu s cieľom posilniť konzistentnosť výsledkov dohľadu;

(f) monitorovať a hodnotiť vývoj na trhu

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo má tieto úlohy:

(a) prispievať k vytvoreniu vysokokvalitných spoločných noriem a postupov pre reguláciu a dohľad, najmä poskytovaním stanovísk pre inštitúcie **Únie** a vypracovaním usmernení, odporúčaní a návrhov **regulačných a vykonávacích** noriem, ktoré vychádzajú z **právnych aktov** uvedených v článku 1 ods. 2;

(b) prispievať k jednotnému uplatňovaniu **právnych aktov Únie**, najmä podieľaním sa na spoločnom **vykonávaní** dohľadu, zaisťovaním jednotného, účinného a efektívneho uplatňovania **právnych aktov** uvedených v článku 1 ods. 2, predchádzaním regulačnej arbitráži, zmierovaním a urovnávaním sporov medzi **príslušnými** orgánmi, **zabezpečením účinného a konzistentného dohľadu a zosúladeného** fungovania kolégií orgánov dohľadu a prijímaním opatrení **okrem iného aj** v núdzových situáciách;

(c) **stimulovať a** uľahčovať delegovanie úloh a povinností medzi príslušnými orgánmi;

(d) úzko spolupracovať s ESRB, najmä poskytovaním ESRB informácií potrebných na dosiahnutie jeho úloh a zabezpečením náležitého dodržiavania varovaní a odporúčaní ESRB;

(e) **organizovať a** vykonávať spoločné preskúmania analýzy príslušných orgánov s cieľom posilniť konzistentnosť výsledkov dohľadu;

(f) monitorovať a hodnotiť vývoj na trhu

v oblasti svojej pôsobnosti;

v oblasti svojej pôsobnosti;

(fa) vykonávať ekonomické analýzy trhov s cieľom informovať o svojich funkciách orgán udeľujúci absolutórium;

(fb) posilňovať ochranu vkladateľov a investorov;

(fc) hodnotiť dostupnosť a kvalitu produktov a služieb v oblasti poisťovníctva a dôchodkového poistenia zamestnancov pre jednotlivcov a podniky v celej Európskej únii;

(g) vykonávať činnosť príslušného orgánu pri riadení krízy cezhraničných inštitúcií, ktoré môžu predstavovať systémové riziko uvedené v článku 12b, riadením a uskutočňovaním včasných intervencií, postupov riešenia krízovej situácie a nesolventnosti týchto inštitúcií pomocou útvaru pre riešenie krízovej situácie stanoveného v článku 12 ods. c);

(g) plniť všetky ostatné osobitné úlohy uvedené v tomto nariadení alebo v **právnych predpisoch Spoločenstva** uvedených v článku 1 ods. 2.

(h) plniť všetky ostatné osobitné úlohy uvedené v tomto nariadení alebo v **právnych aktov Únie** uvedených v článku 1 ods. 2;

(ha) viesť databázu registrovaných finančných inštitúcií vo svojej oblasti kompetencií a na centrálnej úrovni, ak sa to stanovuje v právnych aktoch uvedených v článku 1 ods. 2;

2. Orgán pre poisťovníctvo by mal mať na vykonanie úloh uvedených v odseku 1 právomoci ustanovené v tomto nariadení, najmä právomoc:

2. Orgán pre poisťovníctvo by mal mať na vykonanie úloh uvedených v odseku 1 právomoci ustanovené v tomto nariadení, najmä právomoc:

(a) vypracovať návrh **technických** noriem v konkrétnych prípadoch uvedených v článku 7;

(a) vypracovať návrh **regulačných** noriem v konkrétnych prípadoch uvedených v článku 7;

(aa) vypracúvať návrhy vykonávacích noriem v konkrétnych prípadoch uvedených v článku 7e;

(b) vydávať usmernenia a odporúčania, ako sa ustanovuje v článku 8;

(c) vydávať odporúčania v osobitných prípadoch, ako sa uvádza v článku 9 ods. 3;

(d) prijímať individuálne rozhodnutia určené vnútroštátnym orgánom dohľadu v osobitných prípadoch uvedených v článkoch 10 a 11;

(e) prijímať individuálne rozhodnutia určené finančným inštitúciám v osobitných prípadoch uvedených v článku 9 ods. 6, článku 10 ods. 3 a článku 11 ods. 4;

(f) vydávať stanoviská pre Európsky parlament, Radu alebo Komisiu, ako sa ustanovuje v článku 19.

(b) vydávať usmernenia a odporúčania, ako sa ustanovuje v článku 8;

(c) vydávať odporúčania v osobitných prípadoch, ako sa uvádza v článku 9 ods. 3;

(d) prijímať individuálne rozhodnutia určené príslušným orgánom v osobitných prípadoch uvedených v článkoch 10 a 11;

(e) prijímať individuálne rozhodnutia určené finančným inštitúciám v osobitných prípadoch uvedených v článku 9 ods. 6, článku 10 ods. 3 a článku 11 ods. 4;

(f) vydávať stanoviská pre Európsky parlament, Radu alebo Komisiu, ako sa ustanovuje v článku 19.

(fa) priamo zbierať potrebné informácie týkajúce sa finančných inštitúcií;

(fb) vypracovať regulačnú normu stanovujúcu minimálny rozsah informácií, ktoré sa poskytujú orgánu pre poisťovníctvo o transakciách a účastníkoch trhu a o spôsobe koordinácie získavania informácií a prepojení existujúcich vnútroštátnych databáz, s cieľom zabezpečiť stály prístup orgánu pre poisťovníctvo k relevantným a potrebným informáciám o transakciách a účastníkoch trhu, ktoré sú v jeho pôsobnosti podľa právnych aktov uvedených v článku 1 ods. 2;

3. Orgán pre poisťovníctvo vykonáva všetky výhradné právomoci v oblasti dohľadu nad subjektmi s dosahom v celom **Spoločenstve** alebo hospodárskymi činnosťami s dosahom v celom **Spoločenstve**, ktoré mu boli zverené v právnych predpisoch uvedených v článku 1 ods. 2.

Na *tento* účel má orgán pre poisťovníctvo primerané právomoci spojené s preskúvaním a presadzovaním práva

3. Orgán pre poisťovníctvo vykonáva všetky výhradné právomoci v oblasti dohľadu nad subjektmi s dosahom v celej **Únii** alebo hospodárskymi činnosťami s dosahom v celej **Únii**, ktoré mu boli zverené v **právnych aktoch** uvedených v článku 1 ods. 2.

Na účel **vykonávania výhradných právomocí podľa tohto odseku** má orgán pre poisťovníctvo primerané právomoci

do praxe, ako sa uvádzajú v príslušných právnych predpisoch, ako aj možnosť účtovať poplatky.

spojené s preskúvaním a presadzovaním práva do praxe, ako sa uvádzajú v príslušných právnych predpisoch, ako aj možnosť účtovať poplatky. **Orgán pre poisťovníctvo úzko spolupracuje s príslušnými orgánmi a využíva ich odborné poznatky, prostriedky a právomoci na uplatňovanie svojich výhradných právomocí v oblasti dohľadu a vykonávania úloh.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 58

Návrh nariadenia Článok 6a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 6a

Právomoci príslušných orgánov, ktoré sú členmi orgánu pre poisťovníctvo

V záujme splnenia cieľov orgánu pre poisťovníctvo majú príslušné orgány, ktoré sú členmi orgánu pre poisťovníctvo, právomoci prijímať preventívne a nápravné opatrenia v oblasti dohľadu a ak sa vzťahujú na finančné inštitúcie a uplatňujú primerane, aj tieto právomoci:

- (a) požadovať a prijímať primerané informácie;**
- (b) klásť požiadavky na podávanie správ a zverejňovanie informácií;**
- (c) vykonávať dohľad na mieste;**
- (d) prijímať prudenciálne opatrenia (vrátane opatrení, ktoré majú vplyv na konflikty záujmu, dobrú správu verejných vecí, likviditu, rezervy, dividendy a politiky odmeňovania);**
- (e) oddeliť alebo odčleniť činnosti retailového bankovníctva od obchodných a iných aktivít segmentu non-utility, ak sa na základe spoločných kritérií zistí významné riziko;**

(f) dočasne obmedziť alebo zakázať určité produkty alebo typy transakcií, ktoré môžu priamo alebo nepriamo spôsobiť nadmernú volatilitu na trhoch alebo úplne či sčasti narušiť finančný systém Únie, verejné financie alebo reálne hospodárstvo;

(g) nariadiť finančným inštitúciám pôsobiť cez dcérsku spoločnosť, ak sa na základe spoločných kritérií zistí významné vnútorné riziko;

(h) udeľovať odrádzajúce pokuty;

(i) vyhlásiť manažérov a riaditeľov za nespôsobilých vykonávať činnosť;

(j) odvolávať výkonný manažment alebo správnu radu;

(k) dočasne zasahovať do činnosti finančných inštitúcií;

(l) odobrať výhody obmedzeného ručenia významným akcionárom finančných inštitúcií, ak sú pasívni pri ochrane záujmov spoločnosti, napríklad v prípade nedostatku transparentnosti, riskantného poskytovania alebo prijímania úverov alebo vážnych a systémových priestupkov;

(m) rozšíriť finančnú zodpovednosť na manažérov, riaditeľov alebo finančné inštitúcie, ktoré spôsobujú závažné a systematické porušovanie predpisov Únie alebo sa na ňom podieľajú, alebo majú neprimeraný systém stimulov pre svoje služby;

(n) vyžadovať v prípade potreby vyhlásenia manažérov a riaditeľov o ich záujmoch, činnostiach a aktívach;

(o) požadovať vypracovanie detailnej stratégie riešenia krízovej situácie, ktorá sa pravidelne aktualizuje a zahŕňa štruktúrovaný mechanizmus včasného zásahu, rýchle opravné kroky a plán pre prípad konkurzu;

(p) zrušiť licencie a odobrať pasy; ako aj

(q) schvaľovať protokoly čo najrýchlejšej

a najsystematickejšej jednotnej reakcie na úrovni Únie v záujme prevencie alebo nápravy deformácií na trhu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 7

Text predložený Komisiou

Technické normy

1. Orgán pre poisťovníctvo môže vypracúvať **technické normy v oblastiach, ktoré sú konkrétne vymedzené v právnych predpisoch** uvedených v článku 1 ods. 2. **Orgán pre poisťovníctvo predkladá návrh noriem na schválenie Komisii.**

Pred predložením technických noriem Komisii orgán pre poisťovníctvo podľa potreby vykoná otvorenú verejnú konzultáciu k týmto normám a analyzuje možné súvisiace náklady a príjmy.

Komisia do troch mesiacov od prijatia návrhu noriem rozhodne, či návrh noriem schváli. Komisia môže túto lehotu predĺžiť o jeden mesiac. Komisia **môže schváliť návrh noriem iba sčasti alebo so zmenami a doplneniami, ak si to vyžadujú záujmy Spoločenstva.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Regulačné normy

1. Orgán pre poisťovníctvo môže vypracúvať **regulačné normy s cieľom doplniť, aktualizovať alebo zmeniť prvky, ktoré nie sú podstatné z hľadiska právnych aktov** uvedených v článku 1 ods. 2. **Regulačné normy nesmú zahŕňať strategické rozhodnutia a ich obsah je obmedzený právnym aktom, na základe ktorého sú prijaté.**

2. Orgán pre poisťovníctvo uskutoční otvorené verejné konzultácie k týmto regulačným normám a pred prijatím návrhu regulačných noriem vykoná analýzu prípadných súvisiacich nákladov a prínosov. Orgán pre poisťovníctvo tiež žiada o stanovisko alebo poradenstvo skupinu zainteresovaných strán uvedenú v článku 22.

3. Orgán pre poisťovníctvo predkladá návrh regulačných noriem na schválenie Komisii a zároveň ho predkladá Európskemu parlamentu a Rade.

4. Komisia do troch mesiacov od prijatia návrhu **regulačných noriem** rozhodne, či návrh **regulačných noriem** schváli, **zamietne alebo zmení a doplní.** Komisia môže túto lehotu predĺžiť o jeden mesiac. Komisia **o svojom rozhodnutí informuje Európsky parlament a Radu, pričom uvedie dôvody rozhodnutia.**

Ak Komisia normy neschváli alebo ich schváli sčasti alebo so zmenami a doplneniami, informuje orgán pre poisťovníctvo o svojich dôvodoch.

2. Normy prijíma Komisia prostredníctvom nariadení alebo rozhodnutí a uverejňujú sa v Úradnom vestníku Európskej únie.

5. Komisia môže zmeniť a doplniť návrh regulačných noriem, ak sú nezlučiteľné s právom Únie, nerešpektujú zásadu proporcionality alebo sú v protiklade so základnými zásadami vnútorného trhu pre finančné služby uvedenými v právnych predpisoch Únie týkajúcich sa finančných služieb.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 60

Návrh nariadenia Článok 7a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 7a

Vykonávanie delegovania

- 1. Právomoc prijímať regulačné normy uvedené v článku 7 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú.***
- 2. Návrhy regulačných noriem Komisia prijíma vo forme nariadení alebo rozhodnutí.***
- 3. Komisia informuje hneď po prijatí regulačnej normy súčasne Európsky parlament a Radu.***
- 4. Právomoc prijímať regulačné normy sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v článkoch 7b až 7d.***
- 5. V správe uvedenej v článku 35 ods. 2 predseda orgánu pre poisťovníctvo informuje Európsky parlament a Radu o regulačných normách, ktoré boli schválené, a uvedie vnútroštátne orgány, ktoré ich neplnia.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 61

Návrh nariadenia Článok 7b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 7b

Námietky proti regulačným normám

- 1. Európsky parlament alebo Rada môžu namietat' proti regulačnej norme v lehote štyroch mesiacov od dátumu oznámenia. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.***
- 2. Ak do uplynutia tejto lehoty nevznesie ani Európsky parlament, ani Rada námietku proti technickej norme, uverejní sa v Úradnom vestníku Európskej únie a nadobudne účinnosť dňom v nej uvedeným.***
- 3. Pred uplynutím tejto lehoty a v mimoriadnych a náležite odôvodnených prípadoch môže Európsky parlament aj Rada informovať Komisiu o tom, že neplánujú vznieť námietky proti regulačnej norme. V týchto prípadoch sa táto regulačná norma uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie a nadobudne účinnosť dňom v ňom uvedeným.***
- 4. Ak Európsky parlament alebo Rada vnesú námietku proti regulačnej norme, táto norma nenadobudne účinnosť. Inštitúcia, ktorá vznesie námietky proti regulačnej norme, uvedie dôvody týchto námietok.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 62

Návrh nariadenia Článok 7c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 7c

Neschválenie alebo zmena a doplnenie návrhu regulačných noriem

1. Ak Komisia neschváli návrh regulačných noriem alebo ho zmení a doplní, informuje orgán pre poisťovníctvo, Európsky parlament a Radu, pričom uvedie dôvody.

2. Európsky parlament alebo Rada si môžu v lehote jedného mesiaca predvolať zodpovedného komisára a predsedu orgánu pre poisťovníctvo na schôdzu ad hoc príslušného výboru Európskeho parlamentu alebo schôdzu Rady, aby predstavili a vysvetlili svoje postoje.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 63

Návrh nariadenia Článok 7d (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 7d

Zrušenie delegovania

- 1. Európsky parlament alebo Rada môžu delegovanie právomocí uvedených v článku 7 zrušiť.**
- 2. V rozhodnutí o zrušení sa uvedú dôvody zrušenia a ukončí sa delegovanie právomocí.**
- 3. Inštitúcia, ktorá začala vnútorný postup s cieľom rozhodnúť, či delegovanie právomocí zrušiť, o tom informuje druhú inštitúciu a Komisiu v primeranom čase pred prijatím konečného rozhodnutia, pričom uvedie právomoci týkajúce sa regulačných noriem, na ktoré by sa malo zrušenie uplatňovať, a prípadné dôvody tohto zrušenia.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 64

Návrh nariadenia Článok 7e (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 7e

Vykonávacie normy

1. Orgán pre poisťovníctvo môže vypracovať návrh noriem na vykonávanie právne záväzných právnych aktov Únie v oblastiach, ktoré sú konkrétne stanovené v tomto nariadení a v právnych aktoch uvedených v článku 1 ods. 2.

2. Orgán pre poisťovníctvo uskutoční otvorené verejné konzultácie k týmto vykonávacím normám a pred prijatím návrhu vykonávacích noriem vykoná analýzu prípadných súvisiacich nákladov a prínosov. Orgán pre poisťovníctvo tiež žiada o stanovisko alebo poradenstvo skupiny zainteresovaných strán uvedené v článku 22.

3. Orgán pre poisťovníctvo predloží svoj návrh vykonávacích noriem na schválenie Komisii v súlade s článkom 291 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a súčasne s tým Európskemu parlamentu a Rade.

4. Komisia do troch mesiacov od prijatia návrhu vykonávacích noriem rozhodne, či návrh vykonávacích noriem schváli, zamietne alebo zmení a doplní. Komisia môže túto lehotu predĺžiť o jeden mesiac. Komisia informuje o svojich rozhodnutiach Európsky parlament a Radu a uvedie dôvody.

5. Komisia môže zmeniť a doplniť návrh vykonávacích noriem, ak sú nezlučiteľné s právom Únie, nerešpektujú zásadu proporcionality alebo sú v protiklade so základnými zásadami vnútorného trhu pre finančné služby uvedenými v právnych

predpisoch Únie týkajúcich sa finančných služieb.

6. Ak Komisia neschváli návrh vykonávacích noriem alebo ho zmení a doplní, informuje o tom orgán pre poisťovníctvo, Európsky parlament a Radu, pričom uvedie svoje dôvody.

7. Po riadnom ukončení postupu sa normy uverejnia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 8

Text predložený Komisiou

Orgán pre poisťovníctvo vydáva usmernenia a odporúčania určené vnútroštátnym orgánom dohľadu alebo finančnými inštitúciami s cieľom vytvoriť jednotné, účinné a efektívne postupy dohľadu v rámci ESFS a zabezpečiť spoločné, jednotné a konzistentné uplatňovanie právnych predpisov *Spoločenstva*.

Vnútroštátne orgány *dohľadu* vynaložia všetko úsilie na dodržanie týchto usmernení a odporúčaní.

Ak vnútroštátny orgán dohľadu neuplatňuje tieto usmernenia alebo

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo vydáva usmernenia a odporúčania určené príslušným orgánom alebo finančnými inštitúciami s cieľom vytvoriť konzistentné, účinné a efektívne postupy dohľadu v rámci ESFS a zaistiť spoločné, jednotné a konzistentné uplatňovanie právnych predpisov *Únie*.

1a. *Orgán pre poisťovníctvo vykonáva otvorené verejné konzultácie týkajúce sa usmernení a odporúčaní a analyzuje možné súvisiace náklady a prínosy. Orgán pre poisťovníctvo tiež žiada o stanovisko alebo poradenstvo skupiny zainteresovaných strán uvedené v článku 22. Tieto konzultácie, analýzy, stanoviská a poskytnuté rady sú úmerné pôsobnosti, charakteru a dosahu usmernenia alebo odporúčaní.*

2. *Každý príslušný orgán rozhodne do dvoch mesiacov od vydania usmernenia alebo odporúčania o tom, či plánuje dodržiavať toto usmernenie alebo odporúčanie. Príslušné orgány a finančné inštitúcie vynaložia všetko úsilie na dodržanie týchto usmernení a odporúčaní. Ak ho príslušný orgán nemá v úmysle dodržať, informuje o tom orgán pre poisťovníctvo a uvedie dôvody svojho rozhodnutia. Orgán pre poisťovníctvo tieto dôvody zverejní.*

2b. *Finančné inštitúcie podávajú každý rok jasnú a podrobnú správu o tom, či toto usmernenie alebo odporúčanie dodržiavajú.*

3. *V správe o činnosti uvedenej v článku 35 ods. 2 predseda orgánu pre*

*odporúčania, informuje orgán pre
poisťovníctvo o svojich dôvodoch.*

*poisťovníctvo informuje Európsky
parlament, Radu a Komisiu o vydaných
usmerneniach a odporúčaníach a uvedie,
ktoré príslušné orgány ich nedodržiavajú,
ako aj spôsoby, akými plánuje zabezpečiť,
aby tieto vnútroštátne orgány v
budúcnosti plnili jeho odporúčania a
usmernenia.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Článok 9

Text predložený Komisiou

1. Ak vnútroštátny orgán dohľadu neuplatňuje správne **právne predpisy** uvedené v článku 1 ods. 2, najmä ak nezabezpečí, aby finančná inštitúcia spĺňala požiadavky ustanovené v týchto právnych predpisoch, orgán pre poisťovníctvo má právomoci uvedené v odsekoch 2, 3 a 6 tohto článku.

2. Orgán môže na žiadosť jedného alebo viacerých vnútroštátnych orgánov dohľadu, Komisie alebo z vlastnej iniciatívy a po informovaní dotknutého **vnútroštátneho** orgánu **dohľadu** prešetriť údajné nesprávne uplatňovanie právnych predpisov **Spoločenstva**.

Bez toho, aby boli dotknuté právomoci ustanovené v článku 20, **vnútroštátny** orgán **dohľadu** bezodkladne poskytne orgánu pre poisťovníctvo všetky informácie, ktoré orgán pre poisťovníctvo považuje za potrebné pre svoje prešetrovanie.

3. Orgán pre poisťovníctvo môže najneskôr do dvoch mesiacov od začatia prešetrovania adresovať dotknutému **vnútroštátnemu** orgánu **dohľadu** odporúčanie, v ktorom uvedie opatrenia potrebné na dodržanie právnych predpisov **Spoločenstva**.

Vnútroštátny orgán **dohľadu** do desiatich pracovných dní od prijatia odporúčania informuje orgán pre poisťovníctvo o krokoch, ktoré prijal alebo plánuje prijať

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Ak príslušný orgán neuplatňuje správne **právne akty** uvedené v článku 1 ods. 2 **vrátane regulačných a vykonávacích noriem ustanovených v súlade s článkami 7 a 7e**, najmä ak nezabezpečí, aby finančná inštitúcia spĺňala požiadavky ustanovené v týchto právnych predpisoch, orgán má právomoci uvedené v odsekoch 2, 3 a 6 tohto článku.

2. Orgán pre poisťovníctvo môže na žiadosť jedného alebo viacerých príslušných orgánov, **Európskeho parlamentu, Rady, Komisie alebo zainteresovaných skupín**, prípadne z vlastnej iniciatívy a po informovaní dotknutého **príslušného** orgánu preskúmať údajné nesprávne uplatňovanie právnych predpisov **Európskej únie**.

3. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci ustanovené v článku 20, **príslušný** orgán bezodkladne poskytne orgánu pre poisťovníctvo všetky informácie, ktoré orgán pre poisťovníctvo považuje za potrebné pre preskúmanie.

4. Orgán pre poisťovníctvo môže najneskôr do dvoch mesiacov od začatia preskúmania adresovať dotknutému **príslušnému** orgánu odporúčanie, v ktorom uvedie opatrenia potrebné na dodržanie právnych predpisov **Európskej únie**. **Orgán pre poisťovníctvo zabezpečí, aby sa dodržalo právo adresátov rozhodnutia na vypočutie**.

5. **Príslušný** orgán do desiatich pracovných dní od prijatia odporúčania informuje orgán pre poisťovníctvo o krokoch, ktoré prijal alebo plánuje prijať na zaistenie

na zaistenie dodržiavania právnych predpisov *Spoločenstva*.

4. Ak *vnútroštátny* orgán *dohľadu* nedodrží právne predpisy *Spoločenstva* v lehote *jedného mesiaca* od prijatia odporúčania orgánu pre poisťovníctvo, *Komisia môže na základe informácií orgánu pre poisťovníctvo alebo z vlastnej iniciatívy prijať* rozhodnutie, ktorým vnútroštátny orgán *dohľadu* požiada, aby prijal potrebné opatrenia na dodržiavanie právnych predpisov *Spoločenstva*.

Komisia prijme takéto rozhodnutie najneskôr do *troch mesiacov* od prijatia odporúčania. *Komisia* môže túto lehotu predĺžiť o jeden mesiac.

Komisia zaistí, aby sa dodržalo právo adresátov rozhodnutia na vypočutie.

Orgán pre poisťovníctvo a vnútroštátne orgány dohľadu poskytnú Komisii všetky potrebné informácie.

5. *Vnútroštátny* orgán *dohľadu* do desiatich pracovných dní od prijatia rozhodnutia uvedeného v odseku 4 informuje Komisiu a orgán pre poisťovníctvo o krokoch, ktoré prijal alebo plánuje prijať na vykonávanie rozhodnutia *Komisie*.

6. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci *Komisie* podľa článku 226 Zmluvy o ES, ak *vnútroštátny* orgán *dohľadu* nedodrží rozhodnutie uvedené v odseku 4 tohto článku v lehote v ňom uvedenej a ak je to potrebné na včasnú nápravu nedodržiavania predpisov zo strany *vnútroštátneho* orgánu *dohľadu* s cieľom zachovať alebo opätovne nastoliť neutrálne podmienky hospodárskej súťaže na trhu alebo zaistiť riadne fungovanie a integritu finančného systému, orgán pre poisťovníctvo *môže v prípade, že sú príslušné požiadavky právnych predpisov* uvedených v článku 1 ods. 2 *priamo*

dodržiavania právnych predpisov *Únie*.

6. Ak *príslušný* orgán nedodrží právne predpisy *Únie* v lehote *desiatich pracovných dní ustanovenej v ods. 3* od prijatia odporúčania orgánu pre poisťovníctvo, orgán pre poisťovníctvo *prijme* rozhodnutie, ktorým príslušný orgán požiada, aby prijal potrebné opatrenia na dodržiavanie právnych predpisov *Únie*.

Orgán pre poisťovníctvo prijme takéto rozhodnutie najneskôr do *jedného mesiaca* od prijatia odporúčania.

7. *Príslušný* orgán do desiatich pracovných dní od prijatia rozhodnutia uvedeného v odseku 4 informuje Komisiu a orgán pre poisťovníctvo o krokoch, ktoré prijal alebo plánuje prijať na vykonávanie rozhodnutia *orgánu pre poisťovníctvo*.

8. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci *Komisie* podľa článku 258 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ak *príslušný* orgán nedodrží rozhodnutie uvedené v odseku 5 tohto článku v lehote v ňom uvedenej a ak je to potrebné na včasnú nápravu nedodržiavania predpisov zo strany *príslušného* orgánu s cieľom zachovať alebo opätovne nastoliť neutrálne podmienky hospodárskej súťaže na trhu alebo zaistiť riadne fungovanie a integritu finančného systému, orgán pre poisťovníctvo prijme podľa právnych *aktov* uvedených v článku 1 ods. 2 individuálne rozhodnutie určené

uplatniteľné na finančné inštitúcie, prijat' individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii, v ktorom sa požadujú potrebné opatrenia na dodržanie jeho povinností vyplývajúcich z právnych predpisov vrátane zastavenia všetkých činností.

Rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo musí byť v súlade s rozhodnutím, ktoré prijala Komisia podľa odseku 4.

7. Rozhodnutia prijaté na základe **odseku 6** majú prednosť pred všetkými predchádzajúcimi rozhodnutiami, ktoré vnútroštátne orgány dohľadu prijali v rovnakej záležitosti.

Všetky opatrenia vnútroštátnych orgánov dohľadu súvisiace so skutočnosťami, ktoré sú predmetom rozhodnutia podľa **odsekov 4 alebo 6**, musia byť v súlade s týmito rozhodnutiami.

účastníkovi finančného trhu, v ktorom sa požadujú potrebné opatrenia na dodržanie jeho povinností vyplývajúcich z právnych predpisov **Európskej únie** vrátane zastavenia všetkých činností.

Rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo musí byť v súlade s rozhodnutím prijatým podľa odseku 4. **Všetky právne alebo súdne výdavky vyplývajúce orgánu pre poisťovníctvo z uplatňovania tohto článku znáša Komisia.**

9. Rozhodnutia prijaté na základe **odseku 8 sa uplatňujú na všetky príslušné finančné inštitúcie, ktoré pôsobia v jurisdikcii, ktorá nie je v súlade s právom Únie, a** majú prednosť pred všetkými predchádzajúcimi rozhodnutiami, ktoré vnútroštátne orgány dohľadu prijali v rovnakej záležitosti.

Všetky opatrenia príslušných orgánov súvisiace so skutočnosťami, ktoré sú predmetom rozhodnutia podľa **odsekov 5 alebo 8**, musia byť v súlade s týmito rozhodnutiami.

9a. V správe uvedenej v článku 35 ods. 2 predsa stanoví, ktoré príslušné orgány a finančné inštitúcie nesplnili rozhodnutia uvedené v odsekoch 4 a 6.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 10

Text predložený Komisiou

1. V prípade nepriaznivého vývoja, ktorý môže vážne ohroziť riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému v **Spoločenstve** alebo jeho časti, **Komisia** môže z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť orgánu pre poisťovníctvo, Rady alebo **ESRB prijat' rozhodnutie určené orgánu pre poisťovníctvo, v ktorom sa na účely tohto nariadenia určí** existencia núdzovej situácie.

2. Ak **Komisia** prijala rozhodnutie podľa odseku 1, orgán pre poisťovníctvo **môže prijat'** individuálne rozhodnutia, **ktorými príslušné orgány požiada**, aby prijali potrebné opatrenia v súlade s **právnymi predpismi** uvedenými v článku 1 ods. 2 na odstránenie všetkých rizík, ktoré môžu ohroziť riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému alebo jeho časti, a to tak, že zaistí, aby finančné inštitúcie a **vnútroštátne** orgány **dohľadu** spĺňali požiadavky ustanovené v týchto právnych

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. V prípade nepriaznivého vývoja, ktorý môže vážne ohroziť riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému v **Únii** alebo jej časti, **ESRB** môže z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť orgánu pre poisťovníctvo, Rady, **Európskeho parlamentu** alebo **Komisie vydat' varovanie, v ktorom sa vyhlási núdzová situácia, aby orgán pre poisťovníctvo mohol bez ďalších požiadaviek prijat' jednotlivé rozhodnutia uvedené v odseku 3.**

Ia. Po vydaní varovania ESRB súčasne informuje Európsky parlament, Radu, Komisiu a orgán pre poisťovníctvo.

Hned' po oznámení vypočuje príslušný výbor Európskeho parlamentu predsedu ERSB a príslušného komisára, pričom dodrží pravidlá dôvernosti, ak ESRB prijaté rozhodnutie nezverejnil.

Ib. Pri vydaní varovania orgán pre poisťovníctvo aktívne pomáha relevantným príslušným orgánom pri uskutočňovaní opatrení a koordinuje ich, ak je to potrebné.

2. Ak **ESRB** prijme rozhodnutie podľa odseku 1, orgán pre poisťovníctvo **prijme** individuálne rozhodnutia, ktorými **zabezpečí**, aby **príslušné orgány** prijali potrebné opatrenia v súlade s **týmto nariadením** uvedenými v článku 1 ods. 2 na odstránenie všetkých rizík, ktoré môžu ohroziť riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému alebo jeho časti, a to tak, že zaistí, aby finančné inštitúcie a **príslušné** orgány spĺňali požiadavky

predpisoch.

3. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 226 Zmluvy o ES, ak vnútroštátny orgán dohľadu nedodržiava rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo uvedené v odseku 2 v lehote v ňom uvedenej, orgán pre poisťovníctvo *môže v prípade, že sú* príslušné požiadavky právnych *predpisov* uvedených v článku 1 ods. 2 *priamo uplatniteľné na finančné inštitúcie*, prijať individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii, v ktorom sa požadujú potrebné opatrenia na dodržanie jeho povinností vyplývajúcich z právnych predpisov vrátane zastavenia všetkých činností.

4. Rozhodnutia prijaté na základe odseku 3 majú prednosť pred všetkými predchádzajúcimi rozhodnutiami, ktoré vnútroštátne orgány dohľadu prijali v rovnakej záležitosti.

Všetky opatrenia vnútroštátnych orgánov dohľadu súvisiace so skutočnosťami, ktoré sú predmetom rozhodnutia podľa odsekov 2 alebo 3, musia byť v súlade s týmito rozhodnutiami.

ustanovené v týchto právnych predpisoch.

3. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 258 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ak príslušný orgán nedodržiava rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo uvedené v odseku 2 v lehote v ňom uvedenej, orgán pre poisťovníctvo *prijme v súlade* s príslušnými požiadavkami právnych *aktov* uvedenými v článku 1 ods. 2 individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii, v ktorom sa požadujú potrebné opatrenia na dodržanie jeho povinností vyplývajúcich z právnych predpisov vrátane zastavenia všetkých činností.

3a. Ak inštitúcia, ktorej je rozhodnutie určené, odmieta dodržiavať právo Únie alebo konkrétne rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo, orgán pre poisťovníctvo môže začať konanie pred vnútroštátnymi súdmi vrátane návrhu na nariadenie predbežných opatrení.

4. Rozhodnutia prijaté na základe odseku 3 majú prednosť pred všetkými predchádzajúcimi rozhodnutiami, ktoré príslušné orgány prijali v rovnakej veci.

Všetky opatrenia príslušných orgánov súvisiace so skutočnosťami, ktoré sú predmetom rozhodnutia podľa odsekov 2 alebo 3, musia byť v súlade s týmito rozhodnutiami.

4a. ESRB preskúma rozhodnutie uvedené v odseku 1 z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť Európskeho parlamentu, Rady, Komisie alebo orgánu pre poisťovníctvo a prípadne zruší vyhlásenie núdzovej situácie.

4b. V správe uvedenej v článku 35 ods. 2 predseda stanoví jednotlivé rozhodnutia určené príslušným orgánom a finančným

inštitúciám podľa odsekov 3 a 4.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 11

Text predložený Komisiou

1. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci ustanovené v článku 9, ak **vnútroštátny** orgán **dohľadu** nesúhlasí s postupom alebo obsahom akcie alebo nečinnosťou iného vnútroštátneho orgánu dohľadu v oblastiach, v ktorých sa na základe právnych **predpisov** uvedených v článku 1 ods. 2 vyžaduje spolupráca, koordinácia alebo spoločné rozhodovanie **vnútroštátnych** orgánov **dohľadu** z viac ako jedného členského štátu, orgán pre poisťovníctvo na žiadosť jedného alebo viacerých dotknutých vnútroštátnych orgánov dohľadu **môže** uvedeným orgánom **pomôcť** dosiahnuť dohodu v súlade s postupom uvedeným v **odseku 2**.

2. Orgán pre poisťovníctvo stanoví lehoty na zmierenie medzi príslušnými orgánmi, pričom zohľadní všetky príslušné lehoty vymedzené v právnych **predpisoch** uvedených v článku 1 ods. 2 a zložitosť a naliehavosť záležitosti.

3. Ak na konci *fázy zmierenia* dotknuté **vnútroštátne** orgány **dohľadu** nedosiahnu dohodu, orgán pre poisťovníctvo **môže prijať** rozhodnutie, v ktorom ich požiada, aby prijali konkrétne opatrenia **alebo sa zdržali činnosti s cieľom urovnať záležitosť** v súlade s právnymi **predpismi** Spoločenstva.

4. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku **226 Zmluvy o ES**, ak **vnútroštátny** orgán **dohľadu** nedodrží rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo a tým nezaistí, aby finančná inštitúcia spĺňala požiadavky na ňu priamo

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci ustanovené v článku 9, ak **príslušný** orgán nesúhlasí s postupom alebo obsahom akcie alebo nečinnosťou iného príslušného orgánu v oblastiach, v ktorých sa na základe právnych **aktov** uvedených v článku 1 ods. 2 vyžaduje spolupráca, koordinácia alebo spoločné rozhodovanie **príslušných** orgánov z viac ako jedného členského štátu, orgán pre poisťovníctvo **na základe vlastnej iniciatívy alebo** na žiadosť jedného alebo viacerých dotknutých príslušných orgánov **prevezme iniciatívu a pomáha** uvedeným orgánom dosiahnuť dohodu v súlade s postupom uvedeným v **odsekoch 2 až 4**.

2. Orgán pre poisťovníctvo stanoví lehoty na zmierenie medzi príslušnými orgánmi, pričom zohľadní všetky príslušné lehoty vymedzené v právnych **aktoch** uvedených v článku 1 ods. 2, ako aj zložitosť a naliehavosť veci. **V tejto fáze orgán pre poisťovníctvo koná ako mediátor.**

3. Ak na konci *zmierovacieho obdobia* dotknuté **príslušné** orgány nedosiahnu dohodu, orgán pre poisťovníctvo **v súlade s postupom ustanoveným v druhom pododseku článku 29 ods. 1 prijme** rozhodnutie **na urovanie sporu a požiada dotknuté príslušné orgány, aby v súlade s právnymi aktmi Únie prijali záväzné** konkrétne opatrenia.

4. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku **258 Zmluvy o fungovaní Európskej únie**, ak **príslušný** orgán nedodrží rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo a tým nezaistí, aby finančná inštitúcia spĺňala požiadavky na ňu priamo

uplatniteľné v zmysle právnych **predpisov** uvedených v článku 1 ods. 2, orgán pre poisťovníctvo **môže prijať** individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii, v ktorom ju požiada o potrebné opatrenia na dodržiavanie jej povinností vyplývajúcich z právnych predpisov **Spoločenstva** vrátane zastavenia všetkých činností.

uplatniteľné v zmysle právnych **aktov** uvedených v článku 1 ods. 2, orgán pre poisťovníctvo **prijme** individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii, v ktorom ju požiada o potrebné opatrenia na dodržiavanie jej povinností vyplývajúcich z právnych predpisov **Únie** vrátane zastavenia všetkých činností.

4a. Rozhodnutia prijaté na základe odseku 4 majú prednosť pred všetkými predchádzajúcimi rozhodnutiami, ktoré príslušné orgány prijali v rovnakej veci. Všetky opatrenia príslušných orgánov súvisiace so skutočnosťami, ktoré sú predmetom rozhodnutia podľa odsekov 3 alebo 4, musia byť v súlade s týmito rozhodnutiami.

4b. V správe uvedenej v článku 35 ods. 2 predseda uvedie, k akému sporu došlo medzi príslušnými orgánmi, dosiahnuté dohody a prijaté rozhodnutie na urovanie takýchto sporov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 69

Návrh nariadenia Článok 11a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 11a

Urovnávanie sporov medzi príslušnými orgánmi v rôznych sektoroch

Spoločný výbor urovnáva v súlade s postupom stanoveným v článku 11 spory, ktoré môžu vzniknúť medzi príslušnými orgánmi konajúcimi podľa článku 42.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Článok 12

Text predložený Komisiou

1. Orgán pre poisťovníctvo *bude prispievať* k podpore účinného a konzistentného fungovania kolégií orgánov dohľadu a monitorovať dôslednosť vykonávania **právnych predpisov Spoločenstva** v rámci kolégií.

2. Orgán pre poisťovníctvo *sa zúčastňuje* v kolégiách orgánov dohľadu **ako pozorovateľ**, ak sa to považuje za vhodné. Na účely *tejto účasti* sa považuje za „**vnútroštátny orgán dohľadu**“ v zmysle príslušných právnych predpisov **a na požiadanie dostane všetky príslušné informácie spoločne s ostatnými členmi kolégia**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo *prispieva* k podpore **a monitorovaniu účinného, efektívneho** a konzistentného fungovania kolégií orgánov dohľadu **uvedených v smernici 2006/48/ES** a posilňuje súdržnosť uplatňovania **práva Únie** v kolégiách. **Pracovníci orgánu sa môžu podieľať na všetkých činnostiach vrátane kontroly na mieste, ktoré spolu uskutočňujú dva alebo viaceré príslušné orgány.**

2. Orgán pre poisťovníctvo *preberá iniciatívu* v kolégiách orgánov dohľadu, keď to považuje za vhodné. Na **tieto** účely sa považuje za „**príslušný orgán**“ v zmysle príslušných právnych predpisov. **Vykonáva minimálne tieto činnosti:**

(a) zbiera relevantné informácie v problémových a núdzových situáciách a delí sa o ne s cieľom napomáhať prácu kolégií orgánov dohľadu a vytvoriť a riadiť centrálny systém na sprístupňovanie takýchto informácií príslušným orgánom v kolégiách orgánov dohľadu;

(b) iniciuje a koordinuje záťažové testy v rámci Európskej únie s cieľom posúdiť odolnosť finančných inštitúcií, najmä inštitúcií uvedených v článku 12b, voči nepriaznivému vývoju na trhu, pričom zaisťujú, aby sa na vnútroštátnej úrovni pri takýchto testoch uplatnila čo najkonzistentnejšia metodika;

(c) plánuje a vedie činnosti dohľadu v problémových a núdzových situáciách

vrátane hodnotenia rizík, ktorým sú alebo by mohli byť vystavené finančné inštitúcie a

(d) dozerá na úlohy vykonávané príslušnými orgánmi.

3. Orgán pre poisťovníctvo v spolupráci s orgánmi dohľadu pôsobiacimi v kolégiách orgánov dohľadu v prípade potreby určí a zhromaždí všetky príslušné informácie od príslušných orgánov s cieľom uľahčiť prácu týmto kolégiám.

3. Orgán pre poisťovníctvo môže vydávať regulačné a vykonávacie normy, usmernenia a odporúčania prijaté podľa článkov 7, 7e a 8 s cieľom harmonizovať fungovanie dohľadu a najlepšie postupy kolégií orgánov dohľadu. Orgány schvália písomné opatrenia týkajúce sa práce každého kolégia s cieľom zabezpečiť zblížovanie ich postupov.

3a. Úloha právne záväznej mediácie by mala umožniť orgánu pre poisťovníctvo riešiť spory medzi príslušnými orgánmi podľa postupu stanoveného v článku 11. Ak sa nedosiahne dohoda medzi relevantnými kolégiami orgánov dohľadu, orgán pre poisťovníctvo môže prijať rozhodnutia v oblasti dohľadu, ktoré sa priamo uplatnia na príslušné inštitúcie.

Orgán pre poisťovníctvo vytvorí a spravuje centrálny systém na sprístupnenie týchto informácií orgánom dohľadu v kolégiách orgánov dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 71

Návrh nariadenia Článok 12a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 12a

Všeobecné ustanovenia

1. Orgán pre poisťovníctvo venuje osobitnú pozornosť rizikám narušenia finančných služieb, ktoré i) je spôsobené poškodením celého finančného systému alebo jeho časti a (ii) môže mať vážny negatívny vplyv na vnútorný trh a reálne hospodárstvo (systémové riziko), a zaoberá sa nimi. Všetky typy finančných sprostredkovateľov, trhov a infraštruktúry môžu byť do určitej miery systémovo dôležité.

2. Orgán pre poisťovníctvo vypracuje spolu s ESRB spoločný súbor kvantitatívnych a kvalitatívnych ukazovateľov (tzv. panel rizík), ktorý bude slúžiť ako základ pre rating cezhraničných inštitúcií uvedených v článku 12b, ktoré by mohli predstavovať systémové riziko. Rating sa pravidelne preskúmava so zreteľom na materiálne zmeny rizikového profilu inštitúcie. Rating je kritickým prvkom pre rozhodnutie vykonávať priamy dohľad nad inštitúciou, ktorá sa dostala do problémov, alebo v nej zasiahnuť.

3. Bez toho, aby boli dotknuté právne akty uvedené v článku 1 ods. 2, orgán pre poisťovníctvo navrhne v prípade potreby ďalšie regulačné a vykonávacie normy, ako aj usmernenia a odporúčania pre inštitúcie uvedené v článku 12b, ktoré by mohli predstavovať systémové riziko.

4. Orgán pre poisťovníctvo vykonáva dohľad nad cezhraničnými inštitúciami uvedenými v článku 12b, ktoré by mohli

predstavovať systémové riziko. V týchto prípadoch koná orgán pre poisťovníctvo prostredníctvom príslušných vnútroštátnych orgánov.

5. Orgán pre poisťovníctvo zriadi útvar pre riešenie krízovej situácie s právomocou zavádzať jasne definované krízové riadenie a jeho modus operandi siahajúce od včasného zásahu až po riešenie krízovej situácie a nesolventnosti a riadiť tieto postupy.

6. Všetky finančné inštitúcie uvedené v článku 12b sa musia podieľať na Európskom systéme poisťných záruk a Európskom fonde pre stabilitu stanovených v článku 12d a 12e. Finančné inštitúcie vykonávajúce svoju činnosť len v jednom členskom štáte si môžu zvoliť vstup do Európskeho systému poisťných záruk alebo Európskeho fondu pre stabilitu. Príspevky do európskych fondov by mali nahradiť príspevky do vnútroštátnych fondov podobného charakteru.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 72

Návrh nariadenia Článok 12b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 12b

Určenie systémových inštitúcií, ktoré by mohli predstavovať systémové riziko

1. Dozorná rada môže po porade s ESRB v súlade s postupom stanoveným v článku 29 ods. 1 určiť cezhraničné inštitúcie, ktoré musia byť v dôsledku systémového rizika, ktoré by mohli predstavovať, alebo svojho celoeurópskeho rozmeru pod priamym dohľadom orgánu pre poisťovníctvo alebo patriť do právomoci útvaru pre riešenie krízovej situácie uvedeného v článku 12c.

2. Kritériá na určenie týchto finančných inštitúcií sú v súlade s kritériami stanovenými Radou pre finančnú stabilitu, Medzinárodným menovým fondom a Bankou pre medzinárodné zúčtovanie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 73

Návrh nariadenia Článok 12c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 12c

Útvar pre riešenie krízovej situácie

1. Útvar pre riešenie krízovej situácie zachováva finančnú stabilitu a minimalizuje účinok prenosu problémov inštitúcií určených v článku 12b na zvyšok systému a na celé hospodárstvo a obmedzuje náklady pre daňovníkov dodržiavaním zásady proporcionality, hierarchie veriteľov a zaručením rovnakých podmienok aj mimo hraníc.

2. Útvar pre riešenie krízovej situácie má právomoc vykonávať úlohy stanovené v odseku 1 s cieľom ozdraviť inštitúcie, ktoré sa dostali do problémov, alebo rozhodnúť o likvidácii neživotaschopnej inštitúcie (dôležité z hľadiska obmedzenia morálneho hazardu). Okrem iných opatrení by mohol vyžadovať úpravu výšky kapitálu, likvidity, kombinácie bankových činností, interných postupov, vymenúvať a vymieňať manažment, odporúčať záruky, pôžičky a pomoc v súvislosti s likviditou, celkový alebo čiastočný odpredaj, výmenu dlhu za vlastný kapitál podnikov (s príslušným zostrihnutím) alebo prevzatie inštitúcie do dočasného verejného vlastníctva.

3. Útvar pre riešenie krízovej situácie má odborníkov vymenovaných dozornou radou orgánu pre poisťovníctvo so znalosťami v oblasti reštrukturalizácie, reorganizácie a likvidácie finančných inštitúcií.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 74

Návrh nariadenia Článok 12d (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 12d

Európsky rámec vnútroštátnych systémov poistných záruk

1. Vo všetkých členských štátoch sa zavedie primeraná úroveň harmonizácie vnútroštátnych systémov poistných záruk s cieľom zabezpečiť ochranu spotrebiteľov v celej Únii.

Zriadi sa európsky systém poistných záruk (systém) s cieľom zaistiť spoluzodpovednosť poisťovacích inštitúcií za ochranu záujmov európskych poistencov a za minimalizáciu nákladov pre daňovníkov.

2. Systém sa financuje z príspevkov všetkých finančných inštitúcií určených v článku 12b. Príspevok do systému sa stanoví okrem iného na základe rizika, ktorému je vystavená finančná inštitúcia.

3. Systém riadi rada vymenovaná orgánom pre poisťovníctvo na obdobie piatich rokov. Členovia rady sa volia zo zástupcov vnútroštátnych orgánov zodpovedných za vnútroštátne systémy poistných záruk. Systém zriadi tiež konzultačnú radu, v ktorej sú zastúpené finančné inštitúcie podieľajúce sa na financovaní fondu.

4. Ak prostriedky získané z príspevkov finančných inštitúcií nepostačujú na ochranu záujmov európskych poistencov, systém má možnosť zvýšiť svoje zdroje vydaním dlhopisov alebo inými finančnými prostriedkami.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 75

Návrh nariadenia Článok 12e (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 12e

Európsky fond pre stabilitu poisťovníctva a dôchodkového poistenia zamestnancov

1. Európsky fond pre stabilitu poisťovníctva a dôchodkového poistenia zamestnancov sa zriadi s cieľom posilniť internalizáciu nákladov finančného systému vrátane úplnej náhrady fiškálnych nákladov a pomôcť pri riešení krízovej situácie v súvislosti s cezhraničnými finančnými inštitúciami, ktoré sa dostali do problémov. Finančné inštitúcie vykonávajúce svoju činnosť len v jednom členskom štáte majú možnosť vstúpiť do fondu. Fond pre stabilitu prijme primerané opatrenia s cieľom zabrániť, aby z dôvodu dostupnosti prostriedkov dochádzalo k morálnemu hazardu.

2. Fond pre stabilitu sa financuje z príspevkov všetkých finančných inštitúcií určených v článku 12b. Príspevky sú úmerné úrovni rizika a podielu na systémovom riziku, ktoré každá z nich predstavuje, a zmenám v úrovni celkového rizika v čase, ako sa určia na základe panelu rizík inštitúcií. Úroveň požadovaných príspevkov zohľadňuje širšie hospodárske podmienky a nutnosť finančných inštitúcií udržiavať kapitál na iné regulačné a podnikateľské potreby.

3. Fond pre stabilitu riadi rada vymenovaná orgánom pre poisťovníctvo na obdobie piatich rokov. Členovia rady sa vyberajú z pracovníkov navrhnutých vnútroštátnymi orgánmi. Fond pre stabilitu vytvára aj poradnú radu, ktorá sa skladá zo zástupcov finančných inštitúcií

podielajúcich sa na fonde pre stabilitu, ktorí nemajú hlasovacie práva. Rada fondu pre stabilitu môže navrhnúť, aby orgán pre poisťovníctvo zadal riadenie prostriedkov fondu pre stabilitu vonkajším renomovaným inštitúciám (napríklad EIB). Tieto prostriedky sa investujú do bezpečných a likvidných nástrojov.

5. Ak prostriedky získané z príspevkov finančných inštitúcií nepostačujú na riešenie problémov, fond pre stabilitu môže zvýšiť svoje zdroje vydaním dlhopisov alebo inými finančnými prostriedkami.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Článok 13

Text predložený Komisiou

1. **Vnútroštátne** orgány **dohľadu** môžu na základe dvojstrannej dohody delegovať úlohy a zodpovednosti iným **vnútroštátnym** orgánom **dohľadu**.

2. Orgán pre poisťovníctvo uľahčí delegovanie úloh a povinností medzi **vnútroštátnymi** orgánmi **dohľadu** určením tých úloh a povinností, ktoré sa môžu delegovať alebo spoločným vykonávaním a presadzovaním najlepších postupov.

3. **Vnútroštátne** orgány **dohľadu** informujú orgán pre poisťovníctvo o dohodách o delegovaní, ktoré plánujú uzatvoriť. Dohody nadobudnú platnosť najskôr jeden mesiac po informovaní orgánu pre poisťovníctvo.

Orgán pre poisťovníctvo môže predložiť stanovisko k plánovanej dohode do jedného mesiaca po tom, ako bol informovaný.

Orgán pre poisťovníctvo vhodnými prostriedkami uverejní všetky dohody o delegovaní, ktoré uzatvorili **vnútroštátne** orgány **dohľadu**, s cieľom zabezpečiť, aby všetky dotknuté strany boli riadne informované.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Príslušné orgány môžu na základe dvojstrannej dohody delegovať úlohy a zodpovednosti **orgánu pre poisťovníctvo alebo** iným **príslušným** orgánom.

2. Orgán pre poisťovníctvo **podporí a** uľahčí delegovanie úloh a zodpovedností medzi **príslušnými** orgánmi určením tých úloh a zodpovedností, ktoré sa môžu delegovať alebo spoločne vykonávať, a presadzovaním najlepších postupov.

2a. Výsledkom delegovania zodpovedností je prerozdelenie kompetencií stanovených v právnych aktoch uvedených v článku 1 ods. 2. Postupy, presadzovanie a administratívne a justičné preskúmanie v súvislosti s delegovanými zodpovednosťami sa riadia právom splnomocneného orgánu.

3. **Príslušné** orgány informujú orgán pre poisťovníctvo o dohodách o delegovaní, ktoré plánujú vykonať. Dohody nadobudnú platnosť najskôr jeden mesiac po informovaní orgánu pre poisťovníctvo.

Orgán pre poisťovníctvo môže predložiť stanovisko k plánovanej dohode do jedného mesiaca po tom, ako bol informovaný.

Orgán pre poisťovníctvo vhodnými prostriedkami uverejní všetky dohody o delegovaní, ktoré uzatvorili **príslušné** orgány, s cieľom zabezpečiť, aby všetky dotknuté strany boli riadne informované.

3a. Neuzatvárajú sa dvojstranné dohody o delegovaní týkajúce sa inštitúcií, ktoré sú

určené v článku 12b.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 77

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Orgán pre poisťovníctvo zohráva aktívnu úlohu pri budovaní spoločnej európskej kultúry dohľadu a konzistentného vykonávania dohľadu a zabezpečovania jednotných postupov a zosúladených prístupov v celom **Spoločenstve** a vykonáva aspoň tieto činnosti:

- a) poskytuje stanoviská príslušným orgánom;
- b) podporuje účinnú dvojstrannú a viacstrannú výmenu informácií medzi **vnútroštátnymi orgánmi** dohľadu pri plnom dodržiavaní uplatniteľných ustanovení týkajúcich sa dôvernosti a ochrany údajov ustanovených v príslušných právnych predpisoch **Spoločenstva**;
- c) prispieva k vypracovaniu vysokokvalitných a jednotných noriem dohľadu, vrátane noriem pre výkazníctvo;
- d) prešetruje uplatňovanie príslušných **technických** noriem prijatých Komisiou, usmernení a odporúčaní vydaných orgánom pre poisťovníctvo a v prípade potreby navrhuje zmeny a doplnenia;
- e) navrhuje sektorové a medzisektorové školiace programy, uľahčuje výmeny zamestnancov a podnecuje **vnútroštátne** orgány **dohľadu**, aby zintenzívnili využívanie schém dočasných preložení zamestnancov a ostatných nástrojov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo zohráva aktívnu úlohu pri budovaní spoločnej európskej kultúry dohľadu a konzistentného vykonávania dohľadu a zabezpečovania jednotných postupov a zosúladených prístupov v celej **Únii** a vykonáva minimálne tieto činnosti:

- a) poskytuje stanoviská príslušným orgánom;
- b) podporuje účinnú dvojstrannú a viacstrannú výmenu informácií medzi **príslušnými** orgánmi pri plnom dodržaní uplatniteľných ustanovení týkajúcich sa dôvernosti a ochrany údajov ustanovených v príslušných právnych predpisoch **Únie**;
- c) prispieva k vypracovaniu vysokokvalitných a jednotných noriem dohľadu vrátane **svetových účtovných noriem a** noriem pre výkazníctvo;
- d) prešetruje uplatňovanie príslušných **regulačných a vykonávacích** noriem prijatých Komisiou, usmernení a odporúčaní vydaných orgánom pre poisťovníctvo a v prípade potreby navrhuje zmeny a doplnenia;
- e) navrhuje sektorové a medzisektorové školiace programy, uľahčuje výmeny zamestnancov a podnecuje **príslušné** orgány, aby zintenzívnili využívanie schém dočasného preloženia zamestnancov a ostatných nástrojov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 78

Návrh nariadenia

Článok 15

Text predložený Komisiou

1. Orgán pre poisťovníctvo pravidelne vykonáva spoločné preskúmania analýz niektorých alebo všetkých činností príslušných vnútroštátnych orgánov dohľadu s cieľom ďalej zvýšiť konzistentnosť výsledkov dohľadu. Orgán pre poisťovníctvo na tento účel vypracuje metódy s cieľom umožniť objektívne posúdenie a porovnanie medzi preskúmanými orgánmi.

2. Spoločné preskúmanie zahŕňa, ale neobmedzuje sa len na hodnotenie:

a) primeranosti inštitucionálnych dohovorov, zdrojov a odborných vedomostí zamestnancov vnútroštátneho orgánu dohľadu s osobitným zreteľom na účinné uplatňovanie **právnych predpisov** uvedených v článku 1 ods. 2 a na schopnosť reagovať na vývoj na trhu;

b) stupňa konvergenzie dosiahnutého pri uplatňovaní právnych predpisov **Spoločenstva** a pri postupoch v oblasti dohľadu, vrátane **technických** noriem, usmernení a odporúčaní prijatých na základe článkov 7 a 8 a v rozsahu, v ktorom postupy dohľadu dosahujú ciele ustanovené v právnych predpisoch **Spoločenstva**;

c) dobrých postupov navrhnutých niektorými **vnútroštátnymi** orgánmi **dohľadu**, ktorých prijatie môže byť prínosom pre iné **vnútroštátne** orgány **dohľadu**.

3. Na základe spoločného preskúmania môže orgán pre poisťovníctvo vydať

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo pravidelne **organizuje a** vykonáva spoločné preskúmanie analýz niektorých alebo všetkých činností príslušných orgánov s cieľom ďalej zvýšiť konzistentnosť výsledkov dohľadu. Orgán pre poisťovníctvo na tento účel vypracuje metódy s cieľom umožniť objektívne posúdenie a porovnanie medzi preskúmanými orgánmi.

2. Spoločné preskúmanie zahŕňa, ale neobmedzuje sa len na hodnotenie:

a) primeranosti inštitucionálnych dohovorov, zdrojov a odborných znalostí zamestnancov príslušného orgánu s osobitným zreteľom na účinné uplatňovanie **regulačných a vykonávacích noriem uvedených v článku 7 a 7e a legislatívnych aktov** uvedených v článku 1 ods. 2 a na schopnosť reagovať na vývoj na trhu;

b) stupňa konvergenzie dosiahnutého pri uplatňovaní právnych predpisov **Únie** a pri postupoch v oblasti dohľadu vrátane **regulačných a vykonávacích** noriem, usmernení a odporúčaní prijatých na základe článkov 7, **7e** a 8 a v rozsahu, v ktorom postupy dohľadu dosahujú ciele ustanovené v právnych predpisoch **Únie**;

c) dobrých postupov vypracovaných niektorými **príslušnými** orgánmi, ktorých prijatie môže byť prínosom pre iné **príslušné** orgány.

3. Na základe spoločného preskúmania môže orgán pre poisťovníctvo **prijat'**

odporúčania *dotknutému vnútroštátnemu orgánu dohľadu.*

regulačné alebo vykonávacie normy v súlade s článkami 7 až 7e, vydať usmernenia a odporúčania podľa článku 8.

3a. Orgán pre poisťovníctvo sprístupní verejnosti výsledky spoločných preskúmaní a najlepšie postupy, ktoré možno stanoviť na základe týchto preskúmaní.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 79

Návrh nariadenia

Článok 16

Text predložený Komisiou

Orgán pre poisťovníctvo plní všeobecnú koordinačnú úlohu medzi **vnútroštátnymi** orgánmi **dohľadu** vrátane prípadov, keď by nepriaznivý vývoj mohol potenciálne ohroziť riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu finančného systému v **Spoločenstve**.

Orgán pre poisťovníctvo podporuje koordinovanú reakciu **Spoločenstva**, okrem iného prostredníctvom:

(1) uľahčenia výmeny informácií medzi **vnútroštátnymi** orgánmi **dohľadu**;

(2) stanovenia rozsahu a overovania spoľahlivosti informácií, ktoré by sa mali poskytnúť všetkým dotknutým **vnútroštátnym** orgánom **dohľadu**;

(3) konania v úlohe mediátora na žiadosť **vnútroštátnych** orgánov **dohľadu** alebo z vlastnej iniciatívy bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 11;

(4) **bezodkladným oznámením** všetkých možných núdzových situácií ESRB.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo plní všeobecnú koordinačnú úlohu medzi **príslušnými** orgánmi vrátane prípadov, keď by nepriaznivý vývoj mohol potenciálne ohroziť riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu finančného systému v **Únii**.

2. Orgán pre poisťovníctvo podporuje koordinovanú **a konsolidovanú** reakciu **Únie**, okrem iného prostredníctvom:

(1) uľahčenia výmeny informácií medzi **príslušnými** orgánmi;

(2) stanovenia rozsahu a overovania spoľahlivosti informácií, ktoré by sa mali poskytnúť všetkým dotknutým **príslušným** orgánom;

(3) konania v úlohe mediátora na žiadosť **príslušných** orgánov alebo z vlastnej iniciatívy bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 11;

(4) **bezodkladného oznámenia** všetkých možných núdzových situácií ESRB.

(4a) prijatia všetkých vhodných opatrení v rámci vlastných právomocí na zabezpečenie koordinácie príslušných orgánov v situácii, ktorá môže ohroziť fungovanie finančných trhov;

(4b) funkcie centrálnemu príjemcu regulačných správ v prípade inštitúcií, ktoré vykonávajú činnosť vo väčšom počte členských štátov ako v jednom.

Príslušné orgány poskytnú orgánu pre poisťovníctvo všetky nahlasované regulačné údaje, ktoré dostanú z týchto inštitúcií. Po získaní týchto údajov orgán

*pre poisťovníctvo poskytnú informácie
príslušným orgánom.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 80

Návrh nariadenia

Článok 17

Text predložený Komisiou

1. Orgán pre poisťovníctvo monitoruje a posudzuje vývoj trhu v oblasti svojej pôsobnosti a v prípade potreby informuje Európsky orgán *pre bankovníctvo*, Európsky orgán *pre cenné papiere a trhy*, ERSB, Európsky parlament, Radu a Komisiu o príslušných mikroprudenciálnych trendoch, možných rizikách a slabých miestach.

Orgán pre poisťovníctvo *predovšetkým* v spolupráci s ESRB začína a koordinuje posúdenia reakcií finančných inštitúcií na nepriaznivý vývoj na trhu v rámci *celého Spoločenstva*. Pre *vnútroštátne* orgány *dohľadu* na tento účel vypracuje:

- a) spoločné metodiky pre posudzovanie vplyvu hospodárskych scenárov na finančné pozície inštitúcií;
- b) spoločné prístupy k oznamovaniu výsledkov týchto posúdení reakcií finančných inštitúcií.

2. Bez toho, aby boli dotknuté úlohy ESRB uvedené v nariadení (ES) č. .../... [ESRB], orgán pre poisťovníctvo aspoň raz ročne a v prípade potreby aj častejšie poskytne Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a ESRB posúdenia vývoja, možných rizík

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo monitoruje a posudzuje vývoj trhu v oblasti svojej pôsobnosti a v prípade potreby informuje Európsky orgán *dohľadu (bankovníctvo)*, Európsky orgán *dohľadu (cenné papiere a trhy)*, ERSB, Európsky parlament, Radu a Komisiu o príslušných mikroprudenciálnych trendoch, možných rizikách a slabých miestach. *Orgán pre poisťovníctvo zahrnie do svojho hodnotenia hospodársku analýzu trhov pre finančné inštitúcie a posúdenie vplyvu, ktorý na ne bude mať potenciálny trhový vývoj.*

2. Orgán pre poisťovníctvo v spolupráci s ESRB začína a koordinuje posúdenia reakcií finančných inštitúcií na nepriaznivý vývoj na trhu v rámci *celej Únie*. Pre *príslušné* orgány na tento účel vypracuje:

- a) spoločné metodiky pre posudzovanie vplyvu hospodárskych scenárov na finančné pozície inštitúcií;
- b) spoločné prístupy k oznamovaniu výsledkov týchto posúdení reakcií finančných inštitúcií;
- c) *spoločné metodiky na posúdenie účinku konkrétnych produktov alebo postupov distribúcie na finančnú pozíciu inštitúcie a na vkladateľov, investorov a informácie zákazníkovi;*

3. Bez toho, aby boli dotknuté úlohy ESRB uvedené v nariadení (EÚ) č. .../2010 [ESRB], orgán pre poisťovníctvo aspoň raz ročne a v prípade potreby aj častejšie poskytne Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a ESRB posúdenia vývoja,

a slabých miest v oblasti jeho pôsobnosti.

Orgán pre poisťovníctvo do týchto posúdení začlení klasifikáciu hlavných rizík a slabých miest a v prípade potreby odporučí preventívne alebo nápravné opatrenia.

3. Orgán pre poisťovníctvo zabezpečí primerané pokrytie medzisektorového vývoja, rizík a slabých miest na základe úzkej spolupráce s Európskym orgánom *pre bankovníctvo* a Európskym orgánom *pre cenné papiere a trhy*.

možných rizík a slabých miest v oblasti jeho pôsobnosti.

Orgán pre poisťovníctvo do týchto posúdení začlení klasifikáciu hlavných rizík a slabých miest a v prípade potreby odporučí preventívne alebo nápravné opatrenia.

4. Orgán pre poisťovníctvo zabezpečí primerané pokrytie medzisektorového vývoja, rizík a slabých miest na základe úzkej spolupráce s Európskym orgánom *dohľadu (bankovníctvo)* a Európskym orgánom *dohľadu (cenné papiere a trhy) prostredníctvom spoločného výboru*.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 81

Návrh nariadenia

Článok 18

Text predložený Komisiou

Bez toho, aby boli dotknuté právomoci inštitúcií *Spoločenstva*, orgán pre poisťovníctvo **môže nadviazať** kontakty s orgánmi dohľadu z tretích krajín. Môže uzavrieť administratívne dohody s medzinárodnými organizáciami a správami z tretích krajín.

Orgán pre poisťovníctvo pomáha pri príprave rozhodnutí o rovnocennosti týkajúcich sa systémov dohľadu v tretích krajinách v súlade s **právnymi predpismi** uvedenými v článku 1 ods. 2.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci inštitúcií *Únie a príslušných orgánov*, orgán pre poisťovníctvo **zastupuje Európsku úniu na všetkých medzinárodných fórach týkajúcich sa regulácie a dohľadu nad inštitúciami, ktoré spadajú do pôsobnosti legislatívnych aktov uvedených v článku 1 ods. 2.**

1b. *Orgán pre poisťovníctvo nadväzuje* kontakty s orgánmi dohľadu z tretích krajín. Môže uzavrieť administratívne dohody s medzinárodnými organizáciami a správami z tretích krajín. **Tieto opatrenia nesmú členským štátom a ich príslušným orgánom brániť uzatvárať bilaterálne a multilaterálne dohody s tretími stranami.**

2. Orgán pre poisťovníctvo pomáha pri príprave rozhodnutí o rovnocennosti týkajúcich sa systémov dohľadu v tretích krajinách v súlade s **legislatívnymi aktmi** uvedenými v článku 1 ods. 2. **Komisia prijíma regulačné normy v súlade s článkami 7a až 7d na účely vyhodnotenia posúdení o rovnocennosti uvedených v tomto článku.**

3. *V správe uvedenej v článku 35 ods. 2* **predseda orgánu pre poisťovníctvo predloží administratívne dohody a rozhodnutia o rovnocennosti, ktoré boli dohodnuté s medzinárodnými organizáciami alebo vládami tretích krajín.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 82

Návrh nariadenia

Článok 19 – odseky 2 a 2a (nové)

Text predložený Komisiou

2. Orgán pre poisťovníctvo môže vzhľadom na prudenciálne posúdenia fúzií a nadobudnutí majetkových podielov spadajúce do rozsahu pôsobnosti smernice 2007/44/ES z vlastnej iniciatívy alebo na základe žiadosti **vnútroštátnych** orgánov **dohľadu** vydať a uverejniť stanovisko k prudenciálnemu posúdeniu, ktoré má vykonať niektorý orgán členského štátu. Uplatňuje sa článok 20.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Orgán pre poisťovníctvo môže vzhľadom na prudenciálne posúdenia fúzií a nadobudnutí majetkových podielov spadajúce do rozsahu pôsobnosti smernice 2007/44/ES z vlastnej iniciatívy alebo na základe žiadosti **príslušných** orgánov vydať a uverejniť stanovisko k prudenciálnemu posúdeniu, ktoré má vykonať niektorý orgán členského štátu. Uplatňuje sa článok 20.

2a. Na základe spoločných usmernení môže orgán pre poisťovníctvo urobiť zmenu postupu kontroly podľa smernice 2007/44/ES. Po doručení oznámenia sa orgán pre poisťovníctvo koordinuje s relevantnými príslušnými orgánmi.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 83

Návrh nariadenia Článok 20

Text predložený Komisiou

1. Vnútroštátne orgány dohľadu a ostatné verejné orgány **členských štátov** na požiadanie orgánu pre poisťovníctvo poskytujú všetky informácie potrebné na vykonávanie povinností, ktoré mu boli pridelené na základe tohto nariadenia.

Orgán pre poisťovníctvo môže požadovať poskytovanie informácií aj v opakujúcich sa intervaloch.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Vnútroštátne orgány dohľadu a ostatné verejné orgány, **ktoré zhromažďujú alebo uchovávajú informácie o inštitúciách alebo produktoch finančných trhov**, na požiadanie orgánu pre poisťovníctvo poskytujú všetky informácie potrebné na vykonávanie povinností, ktoré mu boli pridelené na základe tohto nariadenia, **za predpokladu, že adresát má legálny prístup k príslušným údajom a že žiadosť o informácie je primeraná charakteru danej povinnosti.**

Ia. Orgán pre poisťovníctvo môže požadovať poskytovanie informácií aj v opakujúcich sa intervaloch. **Pri týchto žiadostiach sa používa jednotný formulár, ktorý sa v prípade potreby vyplní.**

Ib. **Ak príslušné orgány nemajú povinnosť zhromažďovať požadované informácie, môže orgán pre poisťovníctvo zmeniť regulačné alebo vykonávacie normy, ktoré sa týkajú požiadaviek na podávanie správ.**

Ic. **Na žiadosť príslušného orgánu členského štátu môže orgán pre poisťovníctvo poskytnúť všetky takéto informácie, ktoré príslušný orgán potrebuje na plnenie svojich povinností, za predpokladu, že príslušný dotknutý orgán zaviedol primerané opatrenia na zabezpečenie dôvernosti.**

Id. **Aby sa predišlo duplicite povinnosti podávať správy, musí orgán pre poisťovníctvo zohľadniť existujúce vypracované štatistiky, ktoré vypracúva a šíri Európsky štatistický systém a Európsky systém centrálnych bánk.**

2. Ak vnútroštátne orgány dohľadu alebo iné verejné orgány členských štátov neposkytli informácie alebo ich neposkytli včas, orgán pre poisťovníctvo môže adresovať odôvodnenú žiadosť priamo príslušným finančným inštitúciám alebo iným stranám. O takýchto žiadostiach informuje dotknuté vnútroštátne orgány dohľadu.

Vnútroštátne orgány dohľadu a iné verejné orgány členských štátov pomáhajú orgánu pre poisťovníctvo na jeho žiadosť pri zhromažďovaní takýchto informácií.

3. Orgán pre poisťovníctvo môže používať dôverné informácie, ktoré dostane od vnútroštátnych orgánov dohľadu a iných verejných orgánov alebo finančných inštitúcií a iných strán, iba na účely plnenia povinností, ktoré mu boli pridelené na základe tohto nariadenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 84

Návrh nariadenia Článok 21 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov spolupracuje s ESRB.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo *úzko a pravidelne* spolupracuje s ESRB.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Orgán pre poisťovníctvo *úzko spolupracuje s ESRB*. Poskytuje ESRB pravidelné a aktualizované informácie potrebné na dosiahnutie jeho úloh. Všetky údaje potrebné na dosiahnutie jeho úloh, ktoré nie sú v súhrnnej alebo hromadnej forme, sa poskytnú ESRB bezodkladne na základe odôvodnenej žiadosti, ako sa uvádza v článku [15] nariadenia (ES) č./[ESRB].

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Orgán pre poisťovníctvo poskytuje ESRB pravidelné a aktualizované informácie potrebné na dosiahnutie jeho úloh. Všetky údaje potrebné na dosiahnutie jeho úloh, ktoré nie sú v súhrnnej alebo hromadnej forme, sa poskytnú ESRB bezodkladne na základe odôvodnenej žiadosti, ako sa uvádza v článku [15] nariadenia (EÚ) č./[ESRB]. **Orgán pre poisťovníctvo vypracuje v súvislosti s jednotlivými finančnými inštitúciami náležitý protokol o poskytovaní dôverných informácií.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Po prijatí upozornenia alebo odporúčania ERSB určeného **vnútroštátnemu** orgánu **dohľadu**, orgán pre poisťovníctvo v prípade potreby využije právomoci, ktoré mu boli zverené na základe tohto nariadenia, aby zaistil včasné dodržiavanie.

Ak adresát plánuje nedodržať odporúčanie ESRB, informuje o dôvodoch nečinnosti dozornú radu a prerokuje ich s ňou.

Vnútroštátny orgán **dohľadu** náležite zohľadní stanoviská dozornej rady, keď informuje ERSB v súlade s článkom [17] nariadenia (ES) č./[ERSB].

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. Po prijatí upozornenia alebo odporúčania ESRB určeného **príslušnému orgánu** orgán pre poisťovníctvo v prípade potreby využije právomoci, ktoré mu boli zverené na základe tohto nariadenia, aby zaistil včasné nadväzujúce kroky.

Ak adresát plánuje nedodržať odporúčanie ESRB, informuje o dôvodoch nečinnosti dozornú radu a prerokuje ich s ňou.

Príslušný orgán náležite zohľadní stanoviská dozornej rady, keď informuje ESRB v súlade s článkom [17] nariadenia (EÚ) č./[ESRB].

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 87

Návrh nariadenia Článok 22

Text predložený Komisiou

Skupina zainteresovaných strán
v poisťovníctve, zaistení a
zamestnaneckých dôchodkových fondoch

1. Na **účely** konzultácie so
zainteresovanými stranami v oblastiach
významných pre plnenie úloh orgánu pre
poisťovníctvo sa vytvorí Skupina
zainteresovaných strán v poisťovníctve,
zaistení a zamestnaneckých **dôchodkových
fondoch**.

2. **Skupina** zainteresovaných strán v
**poisťovníctve, zaistení a zamestnaneckých
dôchodkových fondoch sa skladá z 30**
členov, **v ktorej sú vyváženým spôsobom**
zastúpené poisťovacie a zaist'ovacie
spoločnosti, ako aj **zamestnanecké**
dôchodkové fondy Spoločenstva, ich
zamestnanci, ako aj spotrebiteľia a
užívatelia poisťovacích a zaist'ovacích
služieb a služieb dôchodkového
zabezpečenia.

Skupina zainteresovaných strán v
poisťovníctve, zaistení a zamestnaneckých
dôchodkových fondoch sa stretáva aspoň
raz ročne.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Skupina zainteresovaných strán
v poisťovníctve **a** zaistení a **skupina**
zainteresovaných strán v zamestnaneckých
dôchodkových fondoch

1. Na **ul'ahčenie** konzultácie so
zainteresovanými stranami v oblastiach
významných pre plnenie úloh orgánu pre
poisťovníctvo sa vytvorí Skupina
zainteresovaných strán v poisťovníctve **a**
zaistení a **Skupina zainteresovaných
strán v** zamestnaneckých **dôchodkoch**
(„skupiny zainteresovaných strán“).
Všetky dôležité rozhodnutia a kroky
orgánu pre poisťovníctvo budú
prekonzultované so skupinami
zainteresovaných strán. Ak v naliehavých
prípadoch nie je možná okamžitá
konzultácia, skupiny zainteresovaných
strán je potrebné informovať o
rozhodnutí čo najskôr.

Skupiny zainteresovaných strán sa
stretávajú aspoň štyrikrát ročne.

2. **Skupiny** zainteresovaných strán sa
skladajú z 30 členov, ktorí predstavujú
vyvážené zastúpenie rôznych finančných
inštitúcií Únie, ich zamestnancov, ako aj
spotrebiteľ'ov, investorov a užívateľ'ov
finančných služieb. Najmenej piati
členovia sú nezávislí renomovaní
akademickí odborníci. Počet členov
zastupujúcich finančné inštitúcie nesmie
prekročiť 10.

3. Členov *Skupiny* zainteresovaných strán v *poisťovníctve, zaistení a zamestnaneckých dôchodkových fondoch* menuje dozorná rada na základe návrhov príslušných zainteresovaných strán.

Dozorná rada pri svojom rozhodovaní v *možnom rozsahu* zaistí *primeranú geografickú rovnováhu a zastúpenie zainteresovaných strán z celého Spoločenstva*.

Orgán pre poisťovníctvo *zaistí Skupine* zainteresovaných strán v *poisťovníctve, zaistení a zamestnaneckých dôchodkových fondoch* primeranú administratívnu podporu.

4. Členovia *Skupiny* zainteresovaných strán v poisťovníctve, *zaistení a zamestnaneckých dôchodkových fondoch* pôsobia počas obdobia *dva a pol roka*, po uplynutí ktorého sa uskutoční nové výberové konanie.

Členovia môžu pôsobiť dve po sebe nasledujúce funkčné obdobia.

5. *Skupina* zainteresovaných strán v *poisťovníctve, zaistení a zamestnaneckých dôchodkových fondoch* môže *predkladať* stanoviská a oznámenia orgánu pre poisťovníctvo k otázkam týkajúcim sa úloh orgánu uvedených v článkoch 7 a 8.

3. Členov *skupín* zainteresovaných strán menuje dozorná rada *orgánu pre poisťovníctvo* na základe návrhov príslušných zainteresovaných strán.

Dozorná rada pri svojom rozhodovaní zaistí, *aby všetci členovia, ktorí nezastupujú profesionálnych účastníkov trhu alebo ich zamestnancov, uviedli všetky potenciálne konflikty záujmov.*

4. Orgán pre poisťovníctvo *poskytuje skupinám* zainteresovaných strán *všetky potrebné informácie a primeranú administratívnu podporu. Primeraná finančná náhrada sa poskytne aj tým členom skupín zainteresovaných strán, ktorí zastupujú neziskové organizácie. Skupiny zainteresovaných strán môžu zriadiť pracovné skupiny na základe technických oblastí, pre ktoré môžu vymenovať ďalších odborníkov s cieľom zabezpečiť potrebnú technickú odbornosť.*

Členovia *skupín* zainteresovaných strán v poisťovníctve pôsobia počas obdobia *piatich rokov*, po uplynutí ktorého sa uskutoční nové výberové konanie.

5. *Skupiny* zainteresovaných strán *predkladajú* stanoviská a oznámenia orgánu pre poisťovníctvo k otázkam týkajúcim sa úloh orgánu *pre poisťovníctvo vrátane tých, ktoré súvisia s dosahovaním spoločných stanovísk s Európskym orgánom pre dohľad (bankovníctvo) a Európskym orgánom pre dohľad (cenné papiere a trhy), ako sa uvádza v článku 42, s osobitným zameraním na úlohy stanovené v článkoch 7 až 7e, 8, 10, 14, 15 a 17. Skupiny zainteresovaných strán*

ovplyvňovať program schôdzi orgánu pre poisťovníctvo. Všetci zástupcovia skupiny majú možnosť podávať návrhy. Konečné rozhodnutie o navrhovaných bodoch programu prijme Skupina zainteresovaných strán, pričom každá podskupina zainteresovaných strán má právo na začlenenie svojich navrhovaných bodov do programu. Každá podskupina zainteresovaných strán môže predložiť orgánu pre poisťovníctvo svoje stanoviská a odporúčania. Tieto stanoviská a odporúčania skupín zainteresovaných strán nemusia nevyhnutne vyjadrovať názory väčšiny zo skupín zainteresovaných strán.

6. *Skupina* zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a zamestnaneckých dôchodkových fondoch prijme svoj rokovací poriadok.

7. Orgán pre poisťovníctvo uverejní stanoviská a oznámenia Skupiny zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a zamestnaneckých dôchodkových fondoch a výsledky ich konzultácií.

6. *Skupiny* zainteresovaných strán *prijmú* svoj rokovací poriadok na základe súhlasu dvojtretej väčšiny členov.

7. Orgán pre poisťovníctvo uverejní stanoviská a oznámenia *skupín* zainteresovaných strán a výsledky ich konzultácií.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 88

Návrh nariadenia

Článok 23

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo zaistí, aby žiadne rozhodnutie prijaté základe článku 10 alebo 11 nezasahovalo do fiškálnych zodpovedností členských štátov.

2. Ak sa členský štát domnieva, že rozhodnutie prijaté na základe článku 11 zasahuje do jeho fiškálnych zodpovedností, **môže oznámiť** orgánu pre poisťovníctvo a Komisii do **jedného mesiaca** po oznámení rozhodnutia orgánu pre poisťovníctvo **vnútroštátnemu orgánu dohľadu, že vnútroštátny orgán dohľadu rozhodnutie nevykoná.**

Členský štát vo svojom oznámení odôvodní, prečo a **jasne preukáže**, ako rozhodnutie zasahuje do jeho fiškálnych zodpovedností.

V takom prípade sa rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo pozastaví.

V lehote jedného mesiaca od oznámenia členského štátu orgán pre poisťovníctvo informuje členský štát o tom, či rozhodnutie ponechá alebo či ho zmení a doplní alebo zruší.

Ak orgán pre poisťovníctvo svoje rozhodnutie nezmení, Rada **konajúca na základe kvalifikovanej väčšiny vymedzenej v článku 205 Zmluvy o ES do dvoch mesiacov rozhodne**, či sa rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo ponechá alebo zruší.

1. Ak sa členský štát domnieva, že rozhodnutie prijaté na základe článku 10 **ods. 2 alebo** článku 11 **priamo a výrazne** zasahuje do jeho fiškálnych zodpovedností, **oznámi** orgánu pre poisťovníctvo, Komisii **a Európskemu parlamentu do desiatich pracovných dní** po oznámení rozhodnutia orgánu pre poisťovníctvo **príslušnému orgánu, či vykoná alebo nevykoná toto rozhodnutie.**

Členský štát vo svojom oznámení odôvodní **príčinu** a **poskytne hodnotenie vplyvu s vysvetlením, v akom rozsahu** rozhodnutie zasahuje do jeho fiškálnych zodpovedností.

2. V lehote jedného mesiaca od oznámenia členského štátu orgán pre poisťovníctvo a trhy informuje členský štát o tom, či rozhodnutie ponechá alebo či ho zmení a doplní alebo zruší.

3. Ak orgán pre poisťovníctvo svoje rozhodnutie nezmení, **alebo ho upraví**, Rada **prijme rozhodnutie**, či sa rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo ponechá alebo zruší. **Rozhodnutie o ponechaní rozhodnutia orgánu pre poisťovníctvo sa prijme jednoduchou väčšinou členov. Rozhodnutie o zrušení rozhodnutia orgánu pre poisťovníctvo sa prijme kvalifikovanou väčšinou členov. V**

žiadnom z týchto prípadov sa neberie do úvahy hlasovanie dotknutých členov. Kvalifikovanú väčšinu predstavuje minimálne 55 % členov Rady bez dotknutého členského štátu, pričom zastupujú aspoň 65 % obyvateľstva Únie bez obyvateľov dotknutého členského štátu.

Ak sa Rada *rozhodne ponechať* rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo *alebo ak v priebehu dvoch mesiacov neprijme rozhodnutie, pozastavenie tohto rozhodnutia sa bezodkladne ukončí.*

3. Ak sa členský štát domnieva, že rozhodnutie prijaté na základe článku 10 ods. 2 zasahuje do jeho fiškálnych zodpovedností, môže oznámiť orgánu pre poisťovníctvo, Komisii a Rade do troch pracovných dní po oznámení rozhodnutia orgánu pre poisťovníctvo vnútroštátnemu orgánu dohľadu, že vnútroštátny orgán dohľadu rozhodnutie nevykoná.

Členský štát vo svojom oznámení odôvodní, prečo a jasne preukáže, ako rozhodnutie zasahuje do jeho fiškálnych zodpovedností.

Rada, konajúca na základe kvalifikovanej väčšiny vymedzenej v článku 205 Zmluvy o ES, do desiatich pracovných dní rozhodne, či sa rozhodnutie orgánu zachová alebo zruší.

Ak Rada neprijme rozhodnutie do desiatich pracovných dní, rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo sa považuje za ponechané.

4. Ak Rada neprijme rozhodnutie v prípade článku 10 do desiatich pracovných dní a v prípade článku 11 do jedného mesiaca, rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo sa považuje za ponechané.

5. Ak rozhodnutie prijaté podľa článku 10 bude viesť k použitiu fondov vytvorených podľa článkov 12d alebo 12e, členské štáty nevyzývú Radu, aby ponechala alebo zrušila rozhodnutie, ktoré prijal orgán pre poisťovníctvo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 89

Návrh nariadenia

Článok 24

Text predložený Komisiou

1. Pred prijatím rozhodnutí ustanovených v **článku 9 ods. 6, článku 10 ods. 2 a 3 a článku 11 ods. 3 a 4** orgán pre poisťovníctvo informuje adresáta o svojom zámere prijať rozhodnutie, pričom stanoví lehotu, v ktorej adresát môže vyjadriť svoje stanovisko k záležitosti a v plnej miere zohľadniť jej naliehavosť.
2. V rozhodnutiach orgánu pre poisťovníctvo sa uvedú dôvody, z ktorých sa vychádza.
3. Adresáti rozhodnutí orgánu pre poisťovníctvo sú informovaní o zákonných opravných prostriedkoch dostupných na základe tohto nariadenia.
4. Ak orgán pre poisťovníctvo prijal rozhodnutie podľa článku 10 ods. 2 alebo 3, preskúmava toto rozhodnutie v primeraných intervaloch.
5. Rozhodnutia, ktoré orgán prijme podľa článkov 9, 10 a 11 sa uverejnia a uvedie sa v nich totožnosť dotknutého **vnútroštátneho** orgánu **dohľadu** alebo finančnej inštitúcie a hlavný obsah rozhodnutia, **pričom sa zohľadnia oprávnené záujmy finančných inštitúcií o ochranu obchodných tajomstiev.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Pred prijatím rozhodnutí ustanovených v **tomto nariadení** orgán pre poisťovníctvo informuje adresáta o svojom zámere prijať rozhodnutie, pričom stanoví lehotu, v ktorej adresát môže vyjadriť svoje stanovisko k záležitosti a v plnej miere zohľadniť jej naliehavosť, **zložitost' a prípadné následky. Výraz adresát zahŕňa orgány a finančné inštitúcie.**
2. V rozhodnutiach orgánu pre poisťovníctvo sa uvedú dôvody, z ktorých sa vychádza.
3. Adresáti rozhodnutí orgánu pre poisťovníctvo sú informovaní o zákonných opravných prostriedkoch dostupných na základe tohto nariadenia.
4. Ak orgán pre poisťovníctvo prijal rozhodnutie podľa článku 10 ods. 2 alebo 3, preskúmava toto rozhodnutie v primeraných intervaloch.
5. Rozhodnutia, ktoré orgán pre poisťovníctvo prijme podľa článkov 9, 10 a 11, sa uverejnia a uvedie sa v nich totožnosť dotknutého **príslušného** orgánu alebo finančnej inštitúcie a hlavný obsah rozhodnutia, **ak takéto zverejnenie nie je v rozpore s legitímnymi záujmami finančných inštitúcií na ochranu ich obchodného tajomstva, alebo by mohlo vážne ohroziť správne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému Únie alebo jeho časti.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 90

Návrh nariadenia

Článok 25

Text predložený Komisiou

1. Dozorná rada sa skladá z:

a) predsedu, ktorý nemá hlasovacie právo;

b) vedúceho **príslušného** vnútroštátneho orgánu **dohľadu** zodpovedného za dohľad nad **finančnými** inštitúciami v každom členskom štáte; Ak je v členskom štáte viac ako jeden príslušný orgán, tieto orgány sa dohodnú **na jednom vedúcom, ktorý bude ich zástupcom v dozornej rade;**

;

d) jedného zástupcu ESRB, **ktorý nemá hlasovacie právo;**

f) jedného zástupcu každého z dvoch ďalších európskych orgánov dohľadu, **ktorý nemá hlasovacie právo.**

2. Každý **vnútroštátny** orgán **dohľadu, a ak existuje viac ako jeden príslušný vnútroštátny orgán dohľadu, tieto orgány spolu, bude zodpovedný** za menovanie vlastného náhradníka na vysokej úrovni zo svojho orgánu **alebo orgánov**, ktorý môže nahradiť člena dozornej rady uvedeného v odseku 1 písm. b) v prípade, že sa táto osoba nemôže zúčastniť.

3. Dozorná rada môže rozhodnúť o pripustení pozorovateľov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Dozorná rada sa skladá z:

a) predsedu, ktorý nemá hlasovacie právo;

b) vedúceho vnútroštátneho **verejného** orgánu zodpovedného za dohľad nad **poisťovacími, zaistovacími a penzijnými** inštitúciami v každom členskom štáte; ak je v členskom štáte viac ako jeden príslušný orgán **zodpovedný za uplatňovanie právnych predpisov Únie**, tieto orgány sa dohodnú **na spôsobe zastúpenia, na ktorom sa budú podieľať, a to vrátane všetkých hlasovaní podľa článku 29;**

c) jedného **nehlasujúceho** zástupcu Komisie.

d) jedného zástupcu Európskej centrálnej banky;

e) jedného **nehlasujúceho** zástupcu ESRB;

f) jedného **nehlasujúceho** zástupcu každého z dvoch ďalších európskych orgánov dohľadu.

2. Každý **príslušný** orgán **zodpovedá** za menovanie vlastného náhradníka na vysokej úrovni zo svojho orgánu, ktorý môže nahradiť člena dozornej rady uvedeného v odseku 1 písm. b) v prípade, že sa táto osoba nemôže zúčastniť.

Výkonný riaditeľ sa môže zúčastniť na zasadnutiach dozornej rady bez hlasovacieho práva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 91

Návrh nariadenia Článok 26 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Na účely článku 11 dozorná rada zvolá na uľahčenie urovnania sporu porotu, ktorú tvorí predseda a dvaja jej členovia, ktorí nie sú zástupcami **vnútroštátnych** orgánov **dohľadu**, ktoré sú stranami sporu.

Rozhodnutie podľa článku 11 prijme dozorná rada na návrh poroty.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 92

Návrh nariadenia Článok 28

Text predložený Komisiou

Pri vykonávaní úloh zverených na základe tohto nariadenia predseda a hlasujúci členovia dozornej rady konajú nezávisle a objektívne **v** záujme **Spoločenstva** a nepožadujú ani nedostávajú pokyny od inštitúcií alebo orgánov **Spoločenstva**, vlády členského štátu alebo akýchkoľvek iných verejných alebo súkromných subjektov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Na účely článku 11 dozorná rada zvolá na uľahčenie **nestranného** urovnania sporu **nezávislú** porotu, ktorú tvorí predseda a dvaja jej členovia, ktorí nie sú zástupcami **príslušných** orgánov, ktoré sú stranami sporu, **a ktorí v spore nemajú zastúpené žiadne záujmy.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Pri vykonávaní úloh zverených na základe tohto nariadenia predseda a hlasujúci členovia dozornej rady konajú nezávisle a objektívne **vo výhradnom** záujme **Únie ako celku** a nepožadujú ani nedostávajú pokyny od inštitúcií alebo orgánov **Únie**, vlády členského štátu alebo akýchkoľvek iných verejných alebo súkromných subjektov.

2. Členské štáty, inštitúcie Únie ani iné verejné alebo súkromné orgány sa nesnažia ovplyvňovať členov dozornej rady pri plnení ich úloh, ktoré súvisia s orgánom pre poisťovníctvo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 93

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 4a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. Dozorná rada na základe návrhu predstavenstva prijme výročnú správu o činnostiach orgánu na základe návrhu výročnej správy uvedeného v článku 38 ods. 7 a túto správu predloží Európskemu parlamentu, Rade, Komisii, Dvoru audítorov a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru každý rok do 15. júna. Správa sa zverejní.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 94

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

*Článok 29
Rozhodovanie*

*Článok 29
Rozhodovanie*

1. Dozorná rada koná na základe **kvalifikovanej** väčšiny svojich členov, **ako sa vymedzuje v článku 205 Zmluvy o ES, v prípade aktov uvedených v článkoch 7 a 8 a všetkých opatrení a rozhodnutí prijatých na základe kapitoly VI.**

Všetky **ostatné** rozhodnutia dozornej rady prijímajú jej členovia jednoduchou väčšinou hlasov.

1. Dozorná rada koná na základe **jednoduchej** väčšiny svojich členov.

1a. Všetky rozhodnutia dozornej rady prijímajú jej členovia na základe jednoduchej väčšiny hlasov **podľa zásady, že každý člen má jeden hlas. Dozorná rada koná na základe kvalifikovanej väčšiny svojich členov, ako je vymedzené v článku 16 Zmluvy o Európskej únii, v prípade aktov uvedených v článkoch 7 a 8 a všetkých opatrení a rozhodnutí prijatých podľa kapitoly VI.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 95

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Predstavenstvo sa skladá z predsedu, *zástupcu Komisie* a štyroch členov zvolených dozornou radou spomedzi jej členov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Predstavenstvo sa skladá z **piatich členov**: z predsedu a štyroch členov zvolených dozornou radou spomedzi jej **hlasujúcich** členov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 96

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

S výnimkou predsedu má každý člen predstavenstva zástupcu, ktorý môže zastúpiť člena predstavenstva, ak sa táto osoba nemôže zúčastniť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 97

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

2. Rozhodnutia predstavenstva sa prijímajú na základe väčšiny prítomných

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

členov. Každý člen má jeden hlas.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 98

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Predstavenstvo sa **na riadnych zasadnutiach** schádza **aspoň dvakrát ročne**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Predstavenstvo sa schádza **aspoň pred každým zasadnutím dozornej rady a tak často, ako to považuje za potrebné**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 99

Návrh nariadenia

Článok 31 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Členovia predstavenstva konajú nezávisle a objektívne v záujme **Spoločenstva**, nepožadujú ani nedostávajú pokyny od inštitúcií alebo orgánov **Spoločenstva**, vlády členského štátu alebo akýchkoľvek iných verejných alebo súkromných subjektov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Členovia predstavenstva konajú nezávisle a objektívne vo **výhradnom záujme Únie ako celku**, nepožadujú ani nedostávajú pokyny od inštitúcií alebo orgánov **Únie**, vlády členského štátu alebo akýchkoľvek iných verejných alebo súkromných subjektov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 100

Návrh nariadenia

Článok 32 – odseky 6 a 6a (nový)

Text predložený Komisiou

6. Predstavenstvo po konzultácii

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6. Predstavenstvo po konzultácii

s dozornou radou **prijme výročnú správu o činnostiach** orgánu pre poisťovníctvo na základe návrhu správy uvedeného v článku 38 ods. 7 a predloží túto správu Európskemu parlamentu, **Rade, Komisii, Dvoru audítorov a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru do 15. júna. Správa sa uverejní.**

s dozornou radou **prijíma štvrťročné správy, ktoré predseda** orgánu pre poisťovníctvo predloží Európskemu parlamentu **v súlade s článkom 35 ods.2.**

6a. Predstavenstvo prijíma aj výročnú správu a predseda orgánu pre poisťovníctvo ju predkladá Európskemu parlamentu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 101

Návrh nariadenia Článok 33 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Predsedu menuje **dozorná rada** na základe zásluh, kvalifikácie, znalosti finančných inštitúcií a trhov a skúseností súvisiacich s finančným dohľadom a reguláciou prostredníctvom otvoreného výberového konania.

Kandidát, ktorého vybrala dozorná rada, pred vymenovaním podlieha potvrdeniu Európskym parlamentom.

Dozorná rada zvolí zo svojich členov aj zástupcu, ktorý zastáva funkciu predsedu v jeho neprítomnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Predsedu menuje **Európsky parlament** na základe zásluh, kvalifikácie, znalosti finančných inštitúcií a trhov a skúseností súvisiacich s finančným dohľadom a reguláciou prostredníctvom otvoreného výberového konania, **ktoré organizuje a riadi Komisia.**

Komisia preloží Európskemu parlamentu užší zoznam troch kandidátov. Po vypočutí týchto uchádzačov Európsky parlament vyberie jedného z nich. Takto vybraného kandidáta vymenuje dozorná rada.

Komisia predloží Európskemu parlamentu užší zoznam troch kandidátov. Po vypočutí týchto uchádzačov Európsky parlament vyberie jedného z nich. Takto vybraného kandidáta vymenuje dozorná rada. Dozorná rada zvolí zo svojich členov aj zástupcu, ktorý zastáva funkciu predsedu v jeho neprítomnosti. **Tento zástupca nesmie byť členom predstavenstva.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 102

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 5 –pododsek 1

Text predložený Komisiou

5. Predseda môže byť odvolaný z funkcie na základe rozhodnutia dozornej rady, ktoré podlieha potvrdeniu Európskym parlamentom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. Predsedu môže odvolať z funkcie len Európsky parlament po rozhodnutí dozornej rady,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 103

Návrh nariadenia

Článok 34 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Členské štáty, inštitúcie Únie ani iné verejné alebo súkromné orgány sa nesnažia ovplyvňovať predsedu pri plnení jeho úloh.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 104

Návrh nariadenia

Článok 34 – odsek 1b (nový)

Text predložený Komisiou

V súlade so služobným poriadkom uvedeným v článku 54 je predseda po ukončení služobného pomeru nad'alej viazaný povinnosťou správať sa čestne a diskrétno, pokiaľ ide o prijímanie určitých funkcií alebo výhod.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 105

Návrh nariadenia Článok 35

Text predložený Komisiou

1. Európsky parlament môže predsedu alebo jeho zástupcu takisto vyzvať, pričom v plnom rozsahu zachováva jeho nezávislosť, aby pravidelne predkladal vyhlásenia pred svojím príslušným výborom a odpovedal na otázky kladené členmi tohto výboru.

2. Európsky parlament môže predsedu vyzvať, aby predložil správu o plnení svojich povinností.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Predseda alebo jeho zástupca aspoň štvrt'ročne predkladá Európskemu parlamentu vyhlásenia a odpovedá na všetky otázky poslancov.

2. Predseda predkladá Európskemu parlamentu správu o činnosti orgánu pre poisťovníctvo na požiadanie a aspoň 15 dní pred podaním vyhlásenia uvedeného v odseku 1.

3. Okrem informácií uvedených v článkoch 7a až 7e, 8, 9, 10, 11a a 18 správa obsahuje informácie o dostupnosti, objeme a nákladoch poistenia domácností a MSP, ako aj odpovede na stanovisko skupín zainteresovaných strán. Takisto obsahuje všetky príslušné informácie, ktoré na princípe ad hoc požaduje Európsky parlament.

4. Predseda na požiadanie predloží Európskemu parlamentu aj správu o plnení svojich povinností.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 106

Návrh nariadenia Článok 39

Text predložený Komisiou

Článok 39

Zloženie

1. Orgán pre poisťovníctvo je súčasťou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

ESFS, ktorý pôsobí ako sieť orgánov dohľadu.

2. ESFS tvoria:

a) orgány v členských štátoch uvedené v článku 1 ods. 2 tohto nariadenia, článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. .../... [EBA] a článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. .../... [ESMA];

b) orgán pre poisťovníctvo;

c) Európsky orgán pre bankovníctvo zriadený na základe článku 1 nariadenia (ES) č. .../...[EBA],

d) Európsky orgán pre cenné papiere a trhy zriadený na základe článku 1 nariadenia (ES) č. .../...[ESMA];

e) Spoločný výbor európskych orgánov dohľadu ustanovený v článku 40;

f) Komisia na účely vykonávania úloh uvedených v článkoch 7, 9 a 10.

3. Orgán pre poisťovníctvo pravidelne a úzko spolupracuje, zaisťuje medzisektorovú konzistentnosť práce a dosahuje spoločné stanoviská v oblasti dohľadu nad finančnými konglomerátmi a k ostatným medzisektorovým záležitostiam s Európskym orgánom pre bankovníctvo a Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy prostredníctvom Spoločného výboru európskych orgánov dohľadu zriadeného v článku 40.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 107

Návrh nariadenia

Kapitola IV – oddiel 2 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh sa uplatňuje v celom texte:

**SPOLOČNÝ VÝBOR EURÓPSKÝCH
ORGÁNOV DOHĽADU**

**EURÓPSKY ORGÁN DOHĽADU
(SPOLOČNÝ VÝBOR)**

Odôvodnenie

Je dôležité stanoviť, že spoločný výbor je takisto poradný orgán v rámci európskeho orgánu dohľadu a medzi orgánmi európskeho orgánu dohľadu a ESRB.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 108

Návrh nariadenia

Článok 40

Text predložený Komisiou

1. Týmto sa **zriaďuje Spoločný výbor európskych orgánov** dohľadu.
2. Spoločný výbor slúži ako fórum, na ktorom orgán pre poisťovníctvo pravidelne a úzko spolupracuje a zaisťuje medzisektorovú konzistentnosť s **Európskym orgánom pre bankovníctvo a Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy**.

3. Orgán pre poisťovníctvo prispieva primeranými zdrojmi k **administratívnej podpore Spoločného výboru európskych orgánov dohľadu. Medzi ne patria zamestnanci, administratívne výdavky, výdavky na infraštruktúru a prevádzku.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Týmto sa **zriaďujú európske orgány dohľadu (spoločný výbor) so sídlom vo Frankfurte**.
2. Spoločný výbor slúži ako fórum, na ktorom orgán pre poisťovníctvo pravidelne a úzko spolupracuje a zaisťuje medzisektorovú konzistentnosť **s inými európskymi orgánmi dohľadu, pričom ide najmä o:**
 - **finančné konglomeráty;**
 - **účtovníctvo a audit;**
 - **mikroprudenciálne analýzy medzisektorového vývoja, rizík a slabých miest v záujme finančnej stability;**
 - **retailové investičné produkty;**
 - **opatrenia v boji proti praniu špinavých peňazí a**
 - **výmenu informácií s Európskym výborom pre systémové riziká a rozvoj vzťahu medzi Európskym výborom pre systémové riziká a európskymi orgánmi dohľadu.**
3. **Spoločný výbor má stály sekretariát, ktorého personál tvoria dočasne pridelení pracovníci z troch európskych orgánov dohľadu.** Orgán pre poisťovníctvo prispieva primeranými zdrojmi **k administratívnym výdavkom, výdavkom na infraštruktúru a prevádzku.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 109

Návrh nariadenia Článok 40a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Ak inštitúcia uvedená v článku 12b ods. 1 podniká v rôznych sektoroch, spoločný výbor rozhodne, ktorý európsky orgán dohľadu bude konať ako hlavný príslušný orgán, a/alebo prijíma záväzné rozhodnutia s cieľom vyriešiť problémy medzi európskymi orgánmi dohľadu.

Odôvodnenie

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 110

Návrh nariadenia Článok 41

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Spoločný výbor sa skladá z ***predsedu a predsedov Európskeho orgánu pre bankovníctvo a Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy*** a v prípade potreby predsedu podvýboru zriadeného podľa článku 43.
2. Výkonný riaditeľ, ***Komisia*** a ESRB sa ako pozorovatelia požívajú na zasadnutia Spoločného výboru ***európskych orgánov dohľadu***, ako aj podvýborov uvedených v článku 43.
3. Predseda Spoločného výboru ***európskych orgánov dohľadu*** je menovaný na princípe ročnej rotácie z predsedov Európskeho orgánu ***pre bankovníctvo***, Európskeho orgánu ***pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov*** a ***Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy***.
4. Spoločný výbor ***európskych orgánov dohľadu*** prijme a uverejní svoj rokovací poriadok. V rokovacom poriadku sa môžu

1. Spoločný výbor ***má správnu radu, ktorá*** sa skladá z predsedov ***európskych orgánov dohľadu*** a v prípade potreby predsedu podvýboru zriadeného podľa článku 43.
2. Výkonný riaditeľ, ***zástupca Komisie*** a ESRB sa ako pozorovatelia požívajú na zasadnutia ***správnej rady*** spoločného výboru, ako aj podvýborov uvedených v článku 43.
3. Predseda spoločného výboru je menovaný na princípe ročnej rotácie z predsedov Európskeho orgánu ***dohľadu (bankovníctvo)***, Európskeho orgánu ***dohľadu (cenné papiere trhy)*** a ***orgánu pre poisťovníctvo***. ***Predseda spoločného výboru je podpredsedom Európskeho výboru pre systémové riziká.***
4. Spoločný výbor prijme a uverejní svoj rokovací poriadok. V rokovacom poriadku sa môžu uviesť ďalší účastníci zasadnutí

uviesť ďalší účastníci zasadnutí spoločného výboru.

Spoločný výbor európskych orgánov dohľadu sa stretáva aspoň raz za dva mesiace.

spoločného výboru.

Správna rada Spoločného výboru európskych orgánov dohľadu sa stretáva aspoň raz za dva mesiace.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 111

Návrh nariadenia

Článok 43

Text predložený Komisiou

Na účely článku 42 sa zriadi Podvýbor pre finančné konglomeráty Spoločného výboru **európskych orgánov dohľadu**.

Podvýbor sa skladá z osôb uvedených v článku 41 ods. 1 a jedného zástupcu na vysokej úrovni zo súčasných zamestnancov daného **vnútroštátneho** orgánu **dohľadu** z každého členského štátu.

Podvýbor si zvolí spomedzi svojich členov predsedu, ktorý je aj členom Spoločného výboru **európskych orgánov dohľadu**.

Spoločný výbor môže zriadiť ďalšie podvýbory.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Na účely článku 42 sa zriadi podvýbor pre finančné konglomeráty spoločného výboru.

Podvýbor sa skladá z jednotlivcov uvedených v článku 41 ods. 1 a jedného zástupcu na vysokej úrovni zo súčasných zamestnancov daného **príslušného** orgánu z každého členského štátu.

Podvýbor si zvolí spomedzi svojich členov predsedu, ktorý je aj členom spoločného výboru.

Spoločný výbor môže zriadiť ďalšie podvýbory.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 112

Návrh nariadenia

Článok 44

Text predložený Komisiou

1. Odvolacia rada je spoločným subjektom **Európskeho orgánu pre bankovníctvo, Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov a Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy**.

2. Odvolacia rada sa skladá zo šiestich členov a šiestich náhradníkov, **ktorými sú osoby s náležitými vedomosťami**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Odvolacia rada je spoločným subjektom **troch európskych orgánov dohľadu**.

2. Odvolacia rada sa skladá zo šiestich členov a šiestich náhradníkov, **ktorí majú dostatočné odborné vedomosti z oblasti**

a skúsenosťami s výnimkou súčasných zamestnancov vnútroštátnych orgánov dohľadu alebo iných vnútroštátnych inštitúcií alebo inštitúcií Spoločenstva zapojených do činností orgánu pre poisťovníctvo.

Odvolacia rada menuje svojho predsedu.

Rozhodnutia Odvolacej rady sa prijímajú na základe väčšiny aspoň štyroch z jej šiestich členov.

Odvolaciu radu zvoláva v prípade potreby predseda.

3. Dvoch členov Odvolacej rady a *dvoch* náhradníkov menuje *predstavenstvo orgánu pre poisťovníctvo* z užšieho zoznamu navrhnutého Komisiou na základe verejnej výzvy na vyjadrenie záujmu uverejnenej v Úradnom vestníku Európskej únie a po konzultácii s dozornou radou.

Ostatní členovia sú menovaní v súlade s nariadením (Es) č. .../...[EBA] a nariadením (ES) č. .../...[ESMA].

4. Funkčné obdobie členov Odvolacej rady je päť rokov. Toto obdobie sa môže raz predĺžiť.

5. Člen Odvolacej rady, ktorého menovalo predstavenstvo orgánu pre poisťovníctvo, nemôže byť odvolaný počas funkčného obdobia, pokiaľ nebol odsúdený za závažný trestný čin a predstavenstvo o tom rozhodlo po konzultácii s dozornou radou.

6. Orgán pre poisťovníctvo, Európsky orgán *pre bankovníctvo* a Európsky orgán *pre cenné papiere a trhy* poskytnú Odvolacej rade náležitú prevádzkovú a administratívnu podporu.

práva, aby mohli poskytovať orgánu pre poisťovníctvo právne poradenstvo pri uplatňovaní jeho právomocí.

Odvolacia rada menuje svojho predsedu.

Rozhodnutia Odvolacej rady sa prijímajú na základe väčšiny aspoň štyroch z jej šiestich členov.

Odvolaciu radu zvoláva v prípade potreby predseda.

3. Členov Odvolacej rady a *ich* náhradníkov menuje *Európsky parlament* z užšieho zoznamu navrhnutého Komisiou na základe verejnej výzvy na vyjadrenie záujmu uverejnenej v Úradnom vestníku Európskej únie a po konzultácii s dozornou radou.

6. Orgán pre poisťovníctvo, Európsky orgán *dohľadu (bankovníctvo)* a Európsky orgán *dohľadu (cenné papiere a trhy)* poskytnú Odvolacej rade náležitú prevádzkovú a administratívnu podporu *prostredníctvom spoločného výboru.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 113

Návrh nariadenia

Článok 45 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členovia Odvolacej rady sú nezávislí pri prijímaní svojich rozhodnutí. Nie sú viazaní žiadnymi pokynmi. Nemôžu vykonávať ďalšie úlohy v orgáne pre poisťovníctvo, jeho predstavenstve alebo dozornej rade.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Členovia Odvolacej rady sú nezávislí pri prijímaní svojich rozhodnutí. Nie sú viazaní žiadnymi pokynmi. Nemôžu vykonávať ďalšie úlohy v orgáne pre poisťovníctvo, jeho predstavenstve alebo dozornej rade **a nemôžu byť ani súčasnými zamestnancami iných inštitúcií Únie či vnútroštátnych orgánov.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 114

Návrh nariadenia

Článok 46 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Každá fyzická alebo právnická osoba, vrátane vnútroštátnych orgánov dohľadu, sa môže odvolať proti **rozhodnutiu** orgánu pre poisťovníctvo uvedenému v článkoch 9, 10 a 11 a akémukoľvek inému rozhodnutiu, ktoré prijal orgán pre poisťovníctvo podľa **právných predpisov** uvedených v článku 1 ods. 2, ktoré je určené tejto osobe alebo proti rozhodnutiu, ktoré je, hoci vo forme rozhodnutia určenému inej osobe, v priamom a individuálnom záujme danej osoby.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Každá fyzická alebo právnická osoba, vrátane vnútroštátnych orgánov dohľadu, sa môže odvolať proti **legálnosti rozhodnutia** orgánu pre poisťovníctvo uvedenému v článkoch 9, 10 a 11 a akémukoľvek inému rozhodnutiu, ktoré prijal orgán pre poisťovníctvo podľa **legislatívnych aktov** uvedených v článku 1 ods. 2, ktoré je určené tejto osobe, alebo proti rozhodnutiu, ktoré je, hoci vo forme rozhodnutia určenému inej osobe, v priamom a individuálnom záujme danej osoby.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 115

Návrh nariadenia

Článok 47 – názov

Text predložený Komisiou

Konania pred Súdom **prvého stupňa**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Konania pred **Všeobecným** súdom

a Súdnym dvorom

a Súdnym dvorom

(Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh sa vzťahuje na celý text.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 116

Návrh nariadenia

Článok 47 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Konanie sa môže predložiť Súdu prvého stupňa alebo Súdnemu dvoru v súlade s **článkom 230 Zmluvy**, ak sa namieta proti rozhodnutiu prijatému Odvolacou radou alebo v prípadoch, keď orgán pre poisťovníctvo nemá právo odvolať sa na Odvolaciu radu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Konanie sa môže predložiť Súdu prvého stupňa alebo Súdnemu dvoru v súlade s **článkom 263 Zmluvy o fungovaní Európskej únie**, ak sa namieta proti rozhodnutiu prijatému Odvolacou radou, alebo v prípadoch, keď orgán pre poisťovníctvo nemá právo odvolať sa na Odvolaciu radu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 117

Návrh nariadenia

Článok 47 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. Členské štáty a inštitúcie Únie, ako aj každá fyzická alebo právnická osoba môžu podať priame odvolanie na Súdny dvor proti rozhodnutiam orgánu pre poisťovníctvo v súlade s článkom 263 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 118

Návrh nariadenia

Článok 47 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V prípade, že orgán pre poisťovníctvo má povinnosť konať a neprijme rozhodnutie, konanie súvisiace s

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. V prípade, že orgán pre poisťovníctvo má povinnosť konať a neprijme rozhodnutie, konanie súvisiace s

nečinnosťou sa môže predložiť Súdu prvého stupňa alebo Súdnemu dvoru v súlade s **článkom 232 Zmluvy o ES**.

nečinnosťou sa môže predložiť Súdu prvého stupňa alebo Súdnemu dvoru v súlade s **článkom 265 Zmluvy o fungovaní Európskej únie**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 119

Návrh nariadenia Článok 48 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Príjmy orgánu pre poisťovníctvo sa skladajú najmä z:

a) povinných príspevkov vnútroštátnych verejných orgánov zodpovedných za dohľad nad finančnými inštitúciami;

b) dotácie Spoločenstva zaúčtovanej do všeobecného rozpočtu Európskej únie (oddiel týkajúci sa Komisie);

c) všetkých poplatkov zaplatených orgánu pre poisťovníctvo v prípadoch uvedených v príslušných nástrojoch právnych predpisov Spoločenstva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Príjmy orgánu pre poisťovníctvo sa skladajú najmä z:

a) dotácie z Únie vykázané v samostatnom rozpočtovom riadku v oddiele XII všeobecného rozpočtu Európskej únie;

b) všetkých poplatkov zaplatených orgánu pre poisťovníctvo v prípadoch uvedených v príslušných nástrojoch právnych predpisov Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 120

Návrh nariadenia Článok 49 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **Výkonný riaditeľ do 15. februára každého roka** vypracuje návrh výkazu odhadov príjmov a výdavkov na nasledujúci *finančný* rok a tento predbežný návrh predloží predstavenstvu spolu s plánom stavu zamestnancov. **Predstavenstvo** každý rok na základe predbežného návrhu, ktorý zostavil výkonný riaditeľ, vypracuje výkaz odhadov príjmov a výdavkov orgánu pre

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. **Po prvom roku fungovania orgánu pre poisťovníctvo, ktorý sa skončí 31. decembra 2011**, výkonný riaditeľ **do 15. februára každého roka** vypracuje návrh výkazu odhadov príjmov a výdavkov na nasledujúci *rozpočtový* rok a tento predbežný návrh predloží predstavenstvu **a dozornej rade** spolu s plánom stavu zamestnancov. **Dozorná rada** každý rok na základe predbežného návrhu, ktorý zostavil

poisťovníctvo na nasledujúci *finančný* rok. Tento výkaz *odhadov, vrátane* návrhu plánu stavu zamestnancov predloží **predstavenstvo** Komisii do 31. marca. Pred prijatím výkazu odhadov musí návrh vypracovaný výkonným riaditeľom schváliť **dozorná rada**.

výkonný riaditeľ **a schválilo predstavenstvo**, vypracuje výkaz odhadov príjmov a výdavkov orgánu pre poisťovníctvo na nasledujúci *rozpočtový* rok. Tento výkaz *odhadov vrátane* návrhu plánu stavu zamestnancov predloží **dozorná rada** Komisii do 31. marca. Pred prijatím výkazu odhadov musí návrh vypracovaný výkonným riaditeľom schváliť **predstavenstvo**.

Odôvodnenie

Navrhuje sa, aby rozpočty na prvý rok prevádzky európskych orgánov dohľadu, ktorý sa končí 31. decembra 2011, schvaľovali členovia príslušných výborov 3. úrovne po konzultácii s Komisiou a aby sa potom postúpili na schválenie Rade a Parlamentu. Má to zásadný význam, aby sa zabezpečila prevádzková nezávislosť európskych orgánov dohľadu, aby začali prevádzku na pevnom finančnom základe. Túto nezávislosť vyvažuje zodpovednosť voči politickým inštitúciám EÚ.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 121

Návrh nariadenia Článok 49 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Komisia na základe výkazu odhadov zapracuje do predbežného návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie odhady, ktoré považuje za potrebné vzhľadom na plán stavu zamestnancov a výšku dotácie, ktorá sa má účtovať zo všeobecného rozpočtu Európskej únie v súlade s **článkom 272 Zmluvy o ES**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Komisia na základe výkazu odhadov zapracuje do predbežného návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie odhady, ktoré považuje za potrebné vzhľadom na plán stavu zamestnancov a výšku dotácie, ktorá sa má účtovať zo všeobecného rozpočtu Európskej únie v súlade s **článkami 313 a 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 122

Návrh nariadenia Článok 49 – odsek 6a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6a. Rozpočet na prvý rok fungovania orgánu pre poisťovníctvo, ktorý sa skončí

31. decembra 2011, schvália po konzultácii s Komisiou členovia výboru 3. úrovne a potom sa postúpi Európskemu parlamentu a Rade na schválenie.

Odôvodnenie

Navrhuje sa, aby rozpočty na prvý rok prevádzky európskych orgánov dohľadu, ktorý sa končí 31. decembra 2011, schvaľovali členovia príslušných výborov 3. úrovne po konzultácii s Komisiou a aby sa potom postúpili na schválenie Rade a Parlamentu. Má to zásadný význam, aby sa zabezpečila prevádzková nezávislosť európskych orgánov dohľadu, aby začali prevádzku na pevnom finančnom základe. Túto nezávislosť vyvažuje zodpovednosť voči politickým inštitúciám EÚ.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 123

Návrh nariadenia Článok 54 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Služobný poriadok, Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov a pravidlá prijaté spoločne s inštitúciami **Európskeho spoločenstva** na účel ich uplatňovania sa uplatňujú na zamestnancov orgánu pre poisťovníctvo, vrátane jeho výkonného riaditeľa.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Na zamestnancov orgánu pre poisťovníctvo vrátane jeho výkonného riaditeľa a predsedu sa uplatňuje služobný poriadok, podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov a pravidlá prijaté spoločne s inštitúciami **Únie** na účel ich uplatňovania.

Odôvodnenie

Na predsedu by sa nemal vzťahovať služobný poriadok EÚ. Podmienky zamestnávania predsedu by mala stanoviť dozorná rada, ako je to aj v prípade prezidenta a členov výkonnej rady Európskej centrálnej banky. Vzhľadom na skutočnosť, že predsedovia budú členmi výboru ESRB a jeho riadiaceho výboru, je vhodný prístup, ktorý je konzistentný s prístupom ECB.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 124

Návrh nariadenia Článok 55 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Orgán pre poisťovníctvo v prípade nezmluvnej zodpovednosti nahradí

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo v prípade nezmluvnej zodpovednosti nahradí

v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právne predpisy členských štátov všetky škody, ktoré spôsobil alebo ktoré spôsobili jeho zamestnanci pri plnení svojich povinností. Súdny dvor má jurisdikciu pre každý spor týkajúci sa nápravy takejto škody.

v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právne predpisy členských štátov všetky *nevyrovnané* škody, ktoré spôsobil alebo ktoré spôsobili jeho zamestnanci pri plnení svojich povinností. Súdny dvor má jurisdikciu pre každý spor týkajúci sa nápravy takejto škody.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 125

Návrh nariadenia Článok 56 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členovia dozornej rady a predstavenstva, výkonný riaditeľ a zamestnanci orgánu pre poisťovníctvo vrátane úradníkov vyslaných členskými štátmi na dočasnom základe podliehajú požiadavkám zachovávať služobné tajomstvo podľa *článku 287 Zmluvy o ES* a príslušných ustanovení v príslušných právnych predpisoch *Spoločenstva* aj v prípade skončenia ich funkčných povinností.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Členovia dozornej rady a predstavenstva, výkonný riaditeľ a zamestnanci orgánu pre poisťovníctvo vrátane úradníkov vyslaných členskými štátmi na dočasnom základe podliehajú požiadavkám zachovávať služobné tajomstvo podľa *článku 339 Zmluvy o fungovaní Európskej únie* a príslušných ustanovení v príslušných právnych predpisoch *Únie* aj v prípade skončenia ich funkčných povinností.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 126

Návrh nariadenia Článok 61 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Na práci orgánu pre poisťovníctvo sa môžu zúčastniť aj krajiny, ktoré nie sú členmi Európskej únie a ktoré uzatvorili dohody so *Spoločenstvom*, čím prijali právne predpisy *Spoločenstva* v oblasti pôsobnosti orgánu pre poisťovníctvo uvedené v článku 1 ods. 2 a uplatňujú ich.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Na práci orgánu sa môžu zúčastniť aj krajiny, ktoré nie sú členmi Európskej únie a ktoré uzatvorili dohody s *Úniou*, čím prijali právne predpisy *Únie* v oblasti pôsobnosti orgánu pre poisťovníctvo uvedené v článku 1 ods. 2 a uplatňujú ich.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 127

Návrh nariadenia

Článok 61 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. Na práci orgánu, ktorá je predmetom ich priameho záujmu, sa môžu zúčastniť aj tretie krajiny, ktoré uplatňujú právne predpisy uznané za rovnocenné v oblastiach pôsobnosti orgánu pre poisťovníctvo, uvedené v článku 1 ods. 2, za predpokladu, že uzatvorila dohody s Úniou.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 128

Návrh nariadenia

Článok 62 – odseky 1 a a 1b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Komisia môže na tento účel až do času, keď výkonný riaditeľ prevezme svoje povinnosti na základe vymenovania dozornou radou v súlade článkom 36 dočasne poveriť jedného úradníka, aby plnil funkcie výkonného riaditeľa.

1a. Počas obdobia od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia do zriadenia orgánu pre poisťovníctvo výbor 3. úrovne úzko spolupracuje s Komisiou na príprave nahradenia výboru 3. úrovne orgánom pre cenné papiere a trhy. Výbory 3. úrovne môžu prijať všetky užitočné prípravné opatrenia, ktoré podliehajú konečnému rozhodnutiu príslušných orgánov orgánu pre poisťovníctvo.

1b. Počas obdobia od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia do dňa vymenovania predsedu, členov predstavenstva a výkonného riaditeľa orgánu pre poisťovníctvo dočasne predsedá predseda existujúceho výboru 3. úrovne a riadi ho jeho generálny tajomník.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 129

Návrh nariadenia

Článok 62 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3a. Orgán pre poisťovníctvo sa považuje za právneho nástupcu Výboru európskych orgánov dohľadu nad poisťovníctvom a dôchodkovým poistením zamestnancov. K dátumu zriadenia orgánu pre poisťovníctvo sa všetky aktíva, záväzky a všetky prebiehajúce činnosti Výboru európskych orgánov dohľadu nad poisťovníctvom a dôchodkovým poistením zamestnancov prevedú na orgán pre poisťovníctvo. Výbor európskych orgánov dohľadu nad poisťovníctvom a dôchodkovým poistením zamestnancov vydá vyhlásenie o uzatvorení svojich aktív a záväzkov s dátumom tohto prevodu. Vyhlásenie skontrolujú a potvrdia jeho členovia a Komisia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 130

Návrh nariadenia Článok 66

Text predložený Komisiou

1. Komisia do *troch rokov od dátumu uvedeného v druhom odseku článku 67* a následne každé tri roky uverejní všeobecnú správu o skúsenostiach získaných v dôsledku fungovania orgánu pre poisťovníctvo a postupov ustanovených v tomto nariadení.

V tejto správe sa takisto vyhodnotí pokrok dosiahnutý smerom ku zblížovaniu regulácie a dohľadu v oblastiach krízového riadenia a riešenia kríz v Spoločenstve. Hodnotenie sa založí na širokej konzultácii, aj so Skupinou zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a zamestnaneckých dôchodkových fondoch.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Do ... * Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade návrhy potrebné na zabezpečenie hladkého prechodu k dohľadu orgánu pre poisťovníctvo nad inštitúciami uvedenými v článku 12b a na ustanovenie nového rámca riadenia finančnej krízy.

2. Komisia do ... ** a následne každé tri roky uverejní všeobecnú správu o skúsenostiach získaných v dôsledku fungovania orgánu pre poisťovníctvo a postupov ustanovených v tomto nariadení. **V tejto správe sa okrem iného vyhodnotí:**

a) konvergencia noriem postupov dohľadu, ktorú dosiahli príslušné orgány;

b) fungovanie kolégií orgánov dohľadu;

c) úloha orgánu pre poisťovníctvo v dohľade nad inštitúciami, ktoré môžu predstavovať potenciálne riziko;

d) uplatňovanie bezpečnostných opatrení ustanovených v článku 23 a

e) úroveň harmonizácie vnútroštátnych systémov poisťných záruk.

3. V správe uvedenej v odseku 1 sa ďalej preskúma, či:

a) je vhodné nad'alej vykonávat' dohl'ad nad bankovníctvom, cennými papiermi a finančnými trhmi oddelene, alebo by ich mal všetky kontrolovať jeden orgán;

b) by sa mal prudenciálny dohl'ad a dohl'ad nad správaním sa obchodu spojiť alebo oddeliť;

c) je vhodné zjednodušiť a posilniť štruktúru ESFS v záujme zvýšenia súdržnosti medzi makroúrovňami a mikroúrovňami a medzi európskymi orgánmi dohl'adu;

d) je vhodné zvýšiť regulačné právomoci európskych orgánov dohl'adu;

e) je vývoj ESFS v súlade s vývojom vo svete;

f) sú rôznorodosť a kvalita v rámci ESFS na dostatočnej úrovni;

g) je primeraná zodpovednosť a transparentnosť v súvislosti s požiadavkami na zverejňovanie informácií.

a) je vhodné nad'alej vykonávat' dohl'ad nad bankovníctvom, cennými papiermi a finančnými trhmi oddelene, alebo by ich mal všetky kontrolovať jeden orgán;

2. Správa a prípadne všetky sprievodné návrhy sa predložia Európskemu parlamentu a Rade.

4. Správa a prípadne všetky sprievodné návrhy sa predložia Európskemu parlamentu a Rade.

**Ú. v. EÚ, vložte, prosím, dátum: šesť mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. **Ú. v. EÚ, vložte, prosím, dátum: tri mesiace od dátumu uplatňovania tohto nariadenia.*

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Kontext

Európsky parlament je od zavedenia akčného plánu pre finančné služby hlavným aktérom pri budovaní jednotného trhu v oblasti finančných služieb, pričom aktívne podporuje harmonizáciu, transparentnosť a spravodlivú hospodársku súťaž a zároveň zabezpečuje ochranu investorov a spotrebiteľov.

Európsky parlament už dávno pred finančnou krízou pravidelne požadoval posilnenie skutočne rovnocenných podmienok pre všetky subjekty na európskej úrovni, pričom poukazoval na závažné zlyhania európskeho dohľadu nad čoraz viac integrovanými finančnými trhmi (pozri správy, ktoré vypracovali García-Margallo y Marfil v súvislosti s oznámením Komisie o vykonávaní rámca pre finančné trhy: akčný plán (2000)¹, Van den Burg o pravidlách dohľadu nad obozretným podnikaním v Európskej únii (2002)², Van den Burg o politike finančných služieb (2005 – 2010) – biela kniha (2007)³ a Van den Burg a Džianu s odporúčaniami Komisii o nadviazaní na Lamfalussyho proces: systém dohľadu v budúcnosti (2008)⁴). Niektoré osobitné právne predpisy navyše obsahovali opis hlavných zásad alebo naznačili všeobecné trendy v súvislosti s tým, aká by mala byť budúca štruktúra finančného dohľadu EÚ (správa Skinner – Solventnosť II (2009); správa Gauzès – nariadenie o ratingových agentúrach (CRA) (2009)).

Všetky príslušné správy Európskeho parlamentu obsahovali výzvu adresovanú Európskej komisii, aby analyzovala, ako možno dosiahnuť pokrok pri vytváraní integrovanejšej štruktúry dohľadu a zároveň sa usilovať o vybudovanie integrovaného jednotného trhu v oblasti finančných služieb. Spomínala sa v nich aj potreba účinného dohľadu nad systémovými a finančnými rizikami najväčších účastníkov trhu. Makroprudenciálna analýza a krízové riadenie by mali byť súčasťou mandátu s cieľom zaručiť finančnú stabilitu. Zo strednodobého hľadiska Európsky parlament podporuje rozvoj dohľadu pre cezhraničné inštitúcie na úrovni EÚ a zriadenie európskeho mechanizmu na riešenie kríz, ktoré majú dosah na tieto inštitúcie.

Európska komisia sa rozhodla zvolať skupinu expertov na vysokej úrovni, aby predložili návrhy na posilnenie opatrení európskeho dohľadu. Skupina pod vedením pána de Larosièra predložila svoju správu vo februári 2009 a Komisia dňa 23. septembra 2009 predstavila konkrétne legislatívne návrhy, ktorých cieľom by malo byť:

- vytvorenie siete národných orgánov pre finančný dohľad pracujúcich spoločne s novým európskym orgánom dohľadu (EOD). Tento orgán bude mať tri piliere. Každý z týchto pilierov by mal vychádzať z európskych výborov dohľadu⁵, čoho výsledkom teda bude

¹ Ú. v. ES C 40, 7.2.2001, s. 453.

² Ú. v. EÚ C 25E, 29.1.2004, s. 394.

³ Neuvěřejnené v úradnom vestníku.

⁴ Ú. v. EÚ C 9E, 15.1.2010, s. 48.

⁵ Ide o Výbor európskych orgánov bankového dohľadu (CEBS), Výbor európskych orgánov dohľadu nad poisťovníctvom a dôchodkovým poistením zamestnancov (CEIOPS) a Výbor európskych regulačných orgánov

pilier pre bankovníctvo (EOD (bankovníctvo)), pilier pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EOD (poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov)) a pilier pre cenné papiere a trhy (EOD (cenné papiere a trhy)). „Spoločný výbor európskych orgánov dohľadu“ bude zabezpečovať primeranú konsolidovanú reguláciu a dohľad nad európskymi finančnými trhmi;

- zriadenie Európskeho výboru pre systémové riziká (ESRB) s cieľom monitorovať a posudzovať možné ohrozenia finančnej stability vyplývajúce z makroekonomického vývoja a z vývoja v rámci finančného systému ako celku. ESRB by na tento účel poskytoval včasné varovanie pred vznikajúcimi rizikami v celom systéme a v prípade potreby vydával odporúčania pre ďalšie opatrenia zamerané na odstránenie týchto rizík¹.

Súdny dvor² uviedol, že článok 95 Zmluvy o ES (v súčasnosti článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie) týkajúci sa prijatia opatrení na aproximáciu právnych predpisov na vytvorenie a fungovanie vnútorného trhu poskytuje vhodný právny základ na zriadenie „orgánu Spoločenstva, ktorého úlohou bude prispievať k uskutočňovaniu procesu harmonizácie“, pokiaľ úlohy zverené takémuto orgánu úzko súvisia s predmetom úpravy predpisov zameraných na aproximáciu vnútroštátnych právnych predpisov.

Po týchto legislatívnych návrhoch nasledovala dňa 26. októbra 2009 prvá súhrnná smernica, ktorá zmenila a doplnila 11 smerníc s cieľom jasnejšie vymedziť úlohy navrhovanej štruktúry dohľadu. Druhá súhrnná smernica, ktorá má tento proces zavŕšiť, by mala byť vypracovaná v nasledujúcich mesiacoch.

cenných papierov (CESR).

¹ Malo by sa poznamenať, že táto dôvodová správa sa zameriava na návrhy zriadiť ESFS transformáciou existujúcich európskych výborov dohľadu na EOD. Návrh vytvoriť ESRB sa rozoberá v samostatnej dôvodovej správe.

² Pozri CJCE, C-217/04, bod 44.

29.4.2010

STANOVISKO VÝBORU PRE ROZPOČET

pre Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (KOM(2009)0502 – C7-0168/2009 – 2009/0143(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadanej o stanovisko: Jutta Haug

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

1. Komisia predstavila balík návrhov na vytvorenie účinnejšieho, integrovanejšieho a udržateľnejšieho systému finančného dohľadu v rámci EÚ s cieľom riešiť zlyhania európskeho finančného dohľadu, ktoré odhalila nedávna finančná kríza. Základom tohto systému bude *európsky systém orgánov pre finančný dohľad (ESFS)*, ktorý bude pozostávať zo siete národných orgánov dohľadu spolupracujúcich s novými európskymi orgánmi dohľadu (ESA), ktoré boli vytvorené transformáciou existujúcich európskych výborov dohľadu¹ na skutočné európske orgány dohľadu. Komisia na tento účel navrhuje zriadenie troch nových decentralizovaných európskych agentúr:

- Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA);
- Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA);
- a Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy (ESMA).

2. Transformácia existujúcich európskych výborov dohľadu na účinnejšie skutočné európske orgány dohľadu, t.j. európske agentúry, si bude vyžadovať posilnenie personálnych i rozpočtových zdrojov. Pokiaľ ide o dosah zriadenia týchto troch agentúr na európsky rozpočet, bude predstavovať približne 59,699 milióna EUR rozdelených takto:

Orgán	2011	2012	2013	Spolu
EBA	5,206	7,355	8,965	21,527
EIOPA	4,235	5,950	6,799	16,984
ESMA	5,465	7,202	8,491	21,158

¹ Ide o Výbor európskych orgánov bankového dohľadu (CEBS), Výbor európskych orgánov dohľadu nad poisťovníctvom a dôchodkovým poistením zamestnancov (CEIOPS) a Výbor európskych regulačných orgánov cenných papierov (CESR).

v miliónoch eur.

3. Použijú sa na to prostriedky z okruhu 1a, tento okruh však už čelí výrazne zníženým rezervám: posledné finančné plánovanie Komisie (január 2010), ktoré už zohľadnilo sumy pre tieto tri agentúry (medzi inými úpravami), poukazuje na veľmi nízke rezervy až do konca súčasného VFR (v zátvorkách rezervy predpokladané vo finančnom plánovaní v januári 2009):

- 37,041 mil. EUR na rok 2011 (111,590 mil.)
- 34,003 mil. EUR na rok 2012 (123,879 mil.)
- 49,153 mil. EUR na rok 2013 (214,875 mil.).

Ak zväžeme, že vo finančnom plánovaní z februára 2009 Komisia predpokladala rezervu pre okruh 1a vo výške 111,8 mil. EUR a v skutočnosti to bolo len 147 000 EUR, je zrejmé, že situácia je veľmi chústostivá. Z toho dôvodu je potrebné zohľadniť potrebu novej revízie stropov, aby sa zabezpečilo financovanie týchto troch nových agentúr.

4. V skutočnosti budú reálne náklady agentúr oveľa vyššie, keďže dosiahnu približne 149,17 milióna EUR, ale členské štáty prispievajú prostredníctvom spolufinancovania približne sumou 89,497 milióna EUR, čo predstavuje 60% celkových nákladov na fungovanie agentúr do konca súčasného VFR:

<i>Orgán</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>Spolu</i>
EBA <i>členské štáty + EÚ = spolu</i>	7,809+5,206 =13,015	11,033+7,355 =18,388	13,448+8,965 =22,413	32,290+21,527 =53, 816
EIOPA <i>členské štáty + EÚ = spolu</i>	8,197+4,235 =13,662	10,803+5,950 =18,005	12,737+6,799 =21,228	31,737+16,984 =52,895
ESMA <i>členské štáty + EÚ = spolu</i>	6,352+5,465 =10,587	8,925+7,202 =14,874	10,199+8,491 =16, 998	25,476+21,158 =42,459

v miliónoch eur.

5. Pokiaľ ide o zamestnancov, 3 nové agentúry budú do roku 2014 zamestnávať 269 zamestnancov (224 AD a 45 AST):

<i>Orgán</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>
EBA <i>zamestnanci (AD/AST)</i>	40(36/4)	62(53/9)	80(69/11)	90(73/17)
EIOPA <i>zamestnanci (AD/AST)</i>	40 (32/8)	62(50/12)	73 (60/13)	90 (77/13)
ESMA <i>zamestnanci (AD/AST)</i>	43 (35/8)	60 (50/10)	76 (64/12)	89 (74/15)

6. Komisia navrhuje, aby tieto tri nové agentúry mali sídlo v súčasných miestach výkonu práce európskych výborov dohľadu (vo Frankfurte v prípade orgánu EIOPA), čo sa zdá veľmi rozumným riešením ako z hľadiska praktického, tak aj finančného, keďže to uľahčí okamžité prevzatie funkcií novou agentúrou a vyhne sa tým zbytočným výdavkom na nové inštalácie, premiestnenie zamestnancov a podobne.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre rozpočet vyzýva Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh legislatívneho uznesenia Odsek 1a (nový)

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. domnieva sa, že referenčná suma uvedená v legislatívnom návrhu je zlučiteľná so stropom podokruhu 1a viacročného finančného rámca na obdobie 2007 – 2013 (VFR), ale rezerva zostávajúca v okruhu 1a na roky 2011 – 2013 je veľmi ohraničená a financovanie nových činností nesmie ohroziť financovanie iných iniciatív v rámci podokruhu 1a; opätovne preto zdôrazňuje svoju výzvu na prehodnotenie VFR, ktoré by mali sprevádzať konkrétne návrhy na jeho úpravu a revíziu do konca prvého polroka 2010 pri využití všetkých mechanizmov dostupných podľa medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 (MID), predovšetkým mechanizmov uvedených v bodoch 21 až 23 tejto dohody, s cieľom zabezpečiť financovanie Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (ďalej len „orgán“) bez ohrozenia financovania ostatných priorít a zabezpečiť zachovanie dostatočnej rezervy v podokruhu 1a;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh legislatívneho uznesenia Odsek 1b (nový)

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Ib. zdôrazňuje, že na zriadenie orgánu sa použijú ustanovenia bodu 47 MID; zdôrazňuje, že ak sa zákonodarný orgán rozhodne v prospech zriadenia tohto orgánu, Parlament začne rokovať s druhou zložkou rozpočtového orgánu s cieľom včas dosiahnuť dohodu o financovaní tohto orgánu v súlade s príslušnými ustanoveniami medziinštitucionálnej dohody;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 40

Text predložený Komisiou

(40) S cieľom zaručiť úplnú autonómiu a nezávislosť orgánu pre poisťovníctvo by mal tento orgán dostať samostatný rozpočet s príjmami najmä z povinných príspevkov vnútroštátnych orgánov dohľadu a všeobecného rozpočtu Európskej únie. ***Pokiaľ ide o príspevky Spoločenstva***, mal by sa uplatňovať rozpočtový postup ***Spoločenstva***. Audit účtovných výkazov by mal vykonávať Dvor audítorov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(40) S cieľom zaručiť úplnú autonómiu a nezávislosť orgánu pre poisťovníctvo by mal tento orgán dostať samostatný rozpočet s príjmami najmä z povinných príspevkov vnútroštátnych orgánov dohľadu a všeobecného rozpočtu Európskej únie. ***Financovanie orgánu z prostriedkov Únie podlieha dohode s rozpočtovým orgánom, ako je stanovené v bode 47 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení¹ (MID)***. Mal by sa uplatňovať rozpočtový postup ***Únie***. Audit účtovných výkazov by mal vykonávať Dvor audítorov. ***Celkový rozpočet podlieha postupu udelenia absolutória.***

Odôvodnenie

Orgán sa zriaďuje ako decentralizovaná agentúra Európskej únie a bude financovaný v súlade s MID. To by sa malo zohľadniť v jeho právnom základe.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Článok 48 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) povinných príspevkov vnútroštátnych verejných orgánov zodpovedných za dohľad nad finančnými inštitúciami;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) povinných príspevkov vnútroštátnych verejných orgánov zodpovedných za dohľad nad finančnými inštitúciami, **ktoré sa určia podľa vzorca na základe váhy hlasov stanoveného v článku 3 ods. 3 Protokolu (č. 36) o prechodných ustanoveniach pripojeného k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Článok 48 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) dotácie **Spoločenstva** zaúčtovanej do všeobecného rozpočtu Európskej únie (oddiel týkajúci sa Komisie);

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) dotácie **Únie** zaúčtovanej do všeobecného rozpočtu Európskej únie (oddiel týkajúci sa Komisie), **ktorá podlieha súhlasu rozpočtového orgánu, ako sa stanovuje v bode 47 medziinštitucionálnej dohody;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Článok 48 – odsek 4a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. Povinné príspevky od vnútroštátnych

verejných orgánov a dotácia Únie podľa ods. 1 písm. a) a b) sa poskytnú na začiatku každého rozpočtového roka.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Článok 50 – odsek 9

Text predložený Komisiou

9. Európsky parlament na odporúčanie Rady konajúcej na základe kvalifikovanej väčšiny pred 15. májom roku N + 2 udelí orgánu pre poisťovníctvo absolútorium na plnenie rozpočtu *na finančný rok N.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

9. Európsky parlament na odporúčanie Rady konajúcej na základe kvalifikovanej väčšiny pred 15. májom roku N + 2 udelí orgánu pre poisťovníctvo absolútorium za plnenie rozpočtu, **ktorý zahŕňa príjmy zo všeobecného rozpočtu Európskej únie a od vnútroštátnych orgánov dohľadu, za rozpočtový rok N.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Článok 54 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Predstavenstvo po dohode s Komisiou prijme potrebné vykonávacie opatrenia v súlade s *ustanoveniam* uvedenými v článku 110 *Služobného poriadku.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Predstavenstvo po dohode s Komisiou prijme potrebné vykonávacie opatrenia v súlade s *ustanoveniami* uvedenými v článku 110 *služobného poriadku.*
Vykonávacie opatrenia umožnia odôvodnené odchýlky, aby sa zaručilo najúčinnšie plnenie úloh určených orgánu.

POSTUP

Názov	Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov
Referenčné čísla	KOM(2009)0502 – C7-0168/2009 – 2009/0143(COD)
Gestorský výbor	ECON
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	BUDG 7.10.2009
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	Jutta Haug 21.10.2009
Dátum prijatia	28.4.2010
Výsledok záverečného hlasovania	+: 38 -: 0 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Damien Abad, Alexander Alvaro, Marta Andreasen, Francesca Balzani, Reimer Böge, Giovanni Collino, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Estelle Grelier, Carl Haglund, Jutta Haug, Jiří Havel, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Claudio Morganti, Nadezhda Neynsky, Miguel Portas, Dominique Riquet, Sergio Paolo Francesco Silvestris, László Surján, Helga Trüpel, Daniël van der Stoep, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Franziska Katharina Brantner, Giovanni La Via, Peter Šťastný

19.5.2010

STANOVISKO VÝBORU PRE PRÁVNE VECI

pre Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (KOM(2009)0502 – C7-0168/2009 – 2009/0143(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadanej o stanovisko: Françoise Castex

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

I. Východiská

Na základe odporúčaní De Larosièrovej správy predložila Komisia návrhy novej štruktúry európskeho finančného dohľadu. Cieľom týchto legislatívnych návrhov, ktoré Komisia zverejnila 23. septembra 2009, je vytvoriť:

- európsky systém orgánov pre finančný dohľad (ESFS) zameraný na vykonávanie dohľadu nad jednotlivými finančnými inštitúciami (tzv. mikroprudenciálny dohľad), ktorý by pozostával zo siete národných orgánov dohľadu spolupracujúcich s novými európskymi orgánmi dohľadu (EOD¹), čím by sa spojili výhody nadnárodného európskeho rámca finančného dohľadu s odborným prínosom miestnych a mikroprudenciálnych orgánov dohľadu;
- Európsky výbor pre systémové riziká (ESRB) na monitorovanie a posudzovanie rizík pre stabilitu finančného systému ako celku („makroprudenciálny dohľad“).

Európske orgány dohľadu budú orgánmi Spoločenstva s právnou subjektivitou a ich cieľom bude prispievať k (i) zvyšovaniu úrovne regulácie a dohľadu na vnútornom trhu, ii) zabezpečeniu integrity a riadneho chodu/fungovania finančných trhov a iii) zaisteniu stability finančného systému pri posilnení koordinácie dohľadu na európskej a medzinárodnej úrovni.

II. Stanovisko spravodajcu

¹ Týmto orgánmi sú Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA), Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA) a Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA).

Spravodajkyňa vo všeobecnosti podporuje návrh nariadenia Komisie, ktorým sa ustanovuje nová štruktúra finančného dohľadu, a jeho cieľ zabezpečiť účinnejší dohľad, a tým aj lepšiu identifikáciu rizík finančného systému. Finančná kríza odhalila potrebu reformy v tejto oblasti, ktorej cieľom má byť zvýšenie konkurencie na základe podpory vytvorenia rovnakých podmienok pre všetkých a zabezpečenie jednotných podmienok a regulácie.

1. Článok 7 – Technické normy

V článku 7 návrhu, ktorý bol predložený ešte pred nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy, sú vymenované tie oblasti smerníc podľa článku 1 ods. 2, v ktorých môže orgán pre poisťovníctvo vypracovať návrhy technických noriem, ktoré potom podľa návrhu Komisia schvaľuje a prijíma prostredníctvom nariadení alebo rozhodnutí. Nový systém delegovaných a vykonávacích aktov zavedený Lisabonskou zmluvou sa odlišuje od bývalého postupu komitológie, ktorý už nemá oporu v zmluvách. Malo by sa preto jasne uviesť, že Komisia koná formou delegovaného aktu v zmysle článku 290 ZFEÚ a že Parlament je do postupu zapojený v súlade s tým istým článkom. Malo by sa tiež objasniť, že Komisia nie je viazaná návrhmi technických noriem predloženými orgánom pre poisťovníctvo.

2. Článok 9 – Jednotné uplatňovanie predpisov Spoločenstva

Článok 10 – Opatrenia v núdzových situáciách a

Článok 11 – Urovnávanie sporov medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu

a) Delegovanie právomocí

Návrhom nariadenia sa na nový orgán pre poisťovníctvo prenášajú osobitné právomoci. V zmysle judikatúry ESD majú inštitúcie Európskej únie určitú obmedzenú možnosť delegovať právomoci na nezávislé výkonné alebo regulačné orgány, pokiaľ sa takéto delegovanie týka len jasne definovaných výkonných kompetencií, a najmä pokiaľ sa delegovanému orgánu v žiadnom prípade neudelí právomoc prijímať politické rozhodnutia. Navyše, keďže Únia môže vykonávať len tie právomoci, ktoré jej boli zverené podľa zmluvy v súlade s postupmi stanovenými v zmluve, inštitúcie nemôžu delegovať viac právomocí než právomoci zverené na základe zmluvy (pozri ESD, vec Meroni 9/56 a 10/57 (1958) Zb. rozh. 133 a 157).

b) Priame opatrenia orgánu pre poisťovníctvo

Na základe článku 9 ods. 6, článku 10 ods. 3 a článku 11 ods. 4 navrhovaného nariadenia sa „bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 226 Zmluvy o ES“ (nový článok 258 ZFEÚ) a „v prípade, že sú príslušné požiadavky právnych predpisov podľa článku 1 ods. 2 priamo uplatniteľné na finančné inštitúcie“, delegujú právomoci na prijímanie jednotlivých rozhodnutí adresovaných priamo finančným inštitúciám v členských štátoch, pre ktoré sú záväzné. Spravodajkyňa navrhuje obmedziť možnosť orgánu pre poisťovníctvo adresovať záväzné rozhodnutia priamo účastníkovi trhu len na núdzové situácie podľa článku 10. Kým v článku 10 sa zohľadňuje politická vôľa reagovať rýchlo a účinne v čase krízy, aby sa zabezpečilo fungovanie a integrita finančného trhu a systému, články 9 a 11 sa uplatňujú v bežných každodenných situáciách.

Výbor pre právne veci prijal na základe kompromisu so širokou podporou pozmeňujúce a doplňujúce návrhy v súvislosti s právomocami orgánov pre poisťovníctvo prijímať

individuálne rozhodnutia určené účastníkom trhu v bežných situáciách (články 9 ods. 6 a 11 ods. 4) s návrhom postupu, ktorý sa má uplatňovať medzi orgánom pre poisťovníctvo a Komisiou, s cieľom lepšie zladit' právomoci orgánov pre poisťovníctvo a právomoci zverené Komisii podľa článku 17 ods. 1 ZEÚ a článku 258 ZFEÚ.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre právne veci vyzýva Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Zabezpečenie správneho a úplného uplatňovania právnych predpisov **Spoločenstva** je základným predpokladom pre integritu, účinnosť a riadne fungovanie finančných trhov, stabilitu finančných systémov a neutrálne podmienky hospodárskej súťaže pre **finančné inštitúcie** v **Spoločenstve**. Mal by sa preto vytvoriť mechanizmus, ktorým by orgán pre poisťovníctvo riešil prípady **nesprávneho alebo nedostatočného uplatňovania** právnych predpisov **Spoločenstva**. Tento mechanizmus by sa mal vzťahovať na oblasti, v ktorých sa na základe právnych predpisov **Spoločenstva** vymedzujú jasné a nepodmienečné povinnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(16) Zabezpečenie správneho a úplného uplatňovania právnych predpisov **Únie** je základným predpokladom pre integritu, účinnosť a riadne fungovanie finančných trhov, stabilitu finančných systémov a neutrálne podmienky hospodárskej súťaže pre **účastníkov finančného trhu** v **Únii**. Mal by sa preto vytvoriť mechanizmus, ktorým by orgán pre poisťovníctvo riešil prípady **neuplatňovania** právnych predpisov **Únie**. Tento mechanizmus by sa mal vzťahovať na oblasti, v ktorých sa na základe právnych predpisov **Únie** vymedzujú jasné a nepodmienečné povinnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou

(30) Orgán pre poisťovníctvo by mal za účelom účinného vykonávania svojich

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(30) Orgán pre poisťovníctvo by mal za účelom účinného vykonávania svojich

povinností mať právo požadovať všetky potrebné informácie. S cieľom zabrániť duplicitu povinností podávať správy pre **finančné inštitúcie**, tieto informácie by mali zvyčajne poskytovať **vnútroštátne** orgány **dohľadu**, ktoré sú najbližšie k finančným trhom a **inštitúciám**. Orgán pre poisťovníctvo by však mal mať právomoc požadovať informácie priamo od finančných **inštitúcií** a ostatných strán, ak **vnútroštátny** orgán **dohľadu** neposkytol alebo nemôže poskytnúť takéto informácie včas. Orgány členských štátov by mali byť povinné pomáhať orgánu pre poisťovníctvo pri presadzovaní takýchto priamych žiadostí.

povinností mať právo požadovať všetky potrebné informácie. S cieľom zabrániť duplicitu povinností podávať správy pre **účastníkov finančného trhu**, tieto informácie by mali zvyčajne poskytovať **príslušné** orgány, ktoré sú najbližšie k finančným trhom a **k účastníkom trhov pod podmienkou, že dôverné informácie sa neposkytujú orgánom alebo úradom, ktoré na to nie sú oprávnené**. Orgán pre poisťovníctvo by však mal mať právomoc požadovať informácie priamo od **účastníkov** finančných **trhov** a ostatných strán, ak **príslušný** orgán neposkytol alebo nemôže poskytnúť takéto informácie včas. Orgány členských štátov by mali byť povinné pomáhať orgánu pre poisťovníctvo pri presadzovaní takýchto priamych žiadostí.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou

(31) Úzka spolupráca medzi orgánom pre poisťovníctvo a Európskym výborom pre systémové riziká je nevyhnutná na zabezpečenie úplnej účinnosti fungovania Európskeho výboru pre systémové riziká a dodržiavania jej varovaní a odporúčaní. Orgán pre poisťovníctvo by sa mal deliť o všetky príslušné informácie s Európskym výborom pre systémové riziká. Údaje týkajúce sa jednotlivých podnikov by sa mali poskytovať iba na základe odôvodnenej žiadosti. Po prijatí varovaní alebo odporúčaní adresovaných Európskym výborom pre systémové riziká orgánu pre poisťovníctvo alebo **vnútroštátnemu** orgánu **dohľadu** by mal orgán pre poisťovníctvo zabezpečiť ich dodržiavanie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(31) Úzka spolupráca medzi orgánom pre poisťovníctvo a Európskym výborom pre systémové riziká je nevyhnutná na zabezpečenie úplnej účinnosti fungovania Európskeho výboru pre systémové riziká a dodržiavania jej varovaní a odporúčaní. Orgán pre poisťovníctvo by sa mal deliť o všetky príslušné informácie s Európskym výborom pre systémové riziká. Údaje týkajúce sa jednotlivých podnikov by sa mali poskytovať iba na základe odôvodnenej žiadosti **a mali by sa systematicky ochraňovať v súlade s právnymi predpismi Únie**. Po prijatí varovaní alebo odporúčaní adresovaných Európskym výborom pre systémové riziká orgánu pre poisťovníctvo alebo **príslušnému** orgánu by mal orgán pre poisťovníctvo **okamžite konať**

a zabezpečiť ich dodržiavanie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou

(33) Členské štáty majú hlavnú zodpovednosť za zachovanie finančnej stability **pri krízovom riadení**, najmä pokiaľ ide o stabilizáciu a riešenie situácie v jednotlivých oslabených finančných inštitúciách. Opatrenia orgánu pre poisťovníctvo v núdzi alebo prípady urovnania, ktoré majú vplyv na stabilitu finančnej inštitúcie, by nemali zasahovať do fiškálnych zodpovedností členských štátov. Mal by sa vytvoriť mechanizmus, ktorým by členské štáty mohli **násťojit' na tejto ochrane a prípadne predložit' záležitosť na rozhodnutie Rade. Je vhodné zverit' úlohu v tejto záležitosti Rade vzhľadom na osobitné zodpovednosti členských štátov v tomto smere.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

(e) prijímať individuálne rozhodnutia určené finančným inštitúciám v osobitných prípadoch uvedených v článku 9 ods. 6, článku 10 ods. 3 a článku 11 ods. 4;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(33) Členské štáty majú hlavnú zodpovednosť za zachovanie finančnej stability **v krízových situáciách**, najmä pokiaľ ide o stabilizáciu a riešenie situácie v jednotlivých oslabených finančných inštitúciách. Opatrenia orgánu pre poisťovníctvo v núdzi alebo prípady urovnania, ktoré majú vplyv na stabilitu finančnej inštitúcie, by nemali zasahovať do fiškálnych zodpovedností členských štátov. Mal by sa vytvoriť mechanizmus, ktorým by členské štáty mohli **žiadať, aby sa opätovne preskúmalo rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

e) prijímať individuálne rozhodnutia určené finančným inštitúciám v osobitných prípadoch uvedených v článku 9 ods. 6, článku 10 ods. 3 a článku 11 ods. 4, **keď sa priamo uplatňujú právne predpisy Únie;**

Článok 7 – názov

Text predložený Komisiou

Technické normy

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Technické normy – *delegované akty*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Normy prijíma Komisia prostredníctvom nariadení alebo rozhodnutí **a uverejňujú sa v Úradnom vestníku** Európskej únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Normy prijíma Komisia prostredníctvom nariadení alebo rozhodnutí **ako delegované akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní** Európskej únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Článok 8

Text predložený Komisiou

Orgán pre poisťovníctvo vydáva usmernenia a odporúčania určené **vnútroštátnym** orgánom **dohľadu** alebo finančnými inštitúciám s cieľom vytvoriť jednotné, účinné a efektívne postupy dohľadu v rámci ESFS a zabezpečiť spoločné, jednotné a konzistentné uplatňovanie právnych predpisov **Spoločenstva**.

Vnútroštátne orgány **dohľadu** vynaložia všetko úsilie na dodržanie týchto usmernení a odporúčaní.

Ak **vnútroštátny** orgán **dohľadu** neuplatňuje tieto usmernenia alebo

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Orgán pre poisťovníctvo vydáva usmernenia a odporúčania určené **príslušným** orgánom alebo finančnými inštitúciám s cieľom vytvoriť jednotné, účinné a efektívne postupy dohľadu v rámci ESFS a zaistiť spoločné, jednotné a konzistentné uplatňovanie právnych predpisov **Únie**. **Orgán pre poisťovníctvo uskutoční otvorené verejné konzultácie k týmto usmerneniam a odporúčaniam a vykoná analýzu prípadných súvisiacich nákladov a prínosov. Usmernenia sa uverejnia na internetovej stránke orgánu pre poisťovníctvo.**

Príslušné orgány vynaložia všetko úsilie na dodržanie týchto usmernení a odporúčaní.

Ak **príslušný** orgán neuplatňuje tieto usmernenia alebo odporúčania, informuje

odporúčania, informuje orgán pre poisťovníctvo o svojich dôvodoch.

orgán pre poisťovníctvo o svojich dôvodoch. **Orgán pre poisťovníctvo zverejní tieto dôvody, pričom tento svoj zámer riadne oznámi príslušnému orgánu.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Článok 9

Text predložený Komisiou

Konzistentné uplatňovanie pravidiel Spoločenstva

1. Ak **vnútroštátny** orgán **dohľadu** neuplatňuje **správne** právne predpisy uvedené v článku 1 ods. 2, najmä ak nezabezpečí, aby **finančná inštitúcia spĺňala** požiadavky ustanovené v týchto právnych predpisoch, orgán pre poisťovníctvo má právomoci uvedené v odsekoch 2, 3 a 6 tohto článku.

2. Orgán môže na žiadosť jedného alebo viacerých **vnútroštátnych** orgánov **dohľadu**, Komisie alebo z vlastnej iniciatívy a po informovaní dotknutého **vnútroštátneho** orgánu **dohľadu** prešetriť údajné **nesprávne uplatňovanie** právnych predpisov **Spoločenstva**.

Bez toho, aby boli dotknuté právomoci ustanovené v článku 20, **vnútroštátny** orgán **dohľadu** bezodkladne poskytne orgánu pre poisťovníctvo všetky informácie, ktoré orgán pre poisťovníctvo považuje za potrebné pre svoje prešetrovanie.

3. Orgán pre poisťovníctvo môže najneskôr do dvoch mesiacov od začatia prešetrovania adresovať dotknutému **vnútroštátnemu** orgánu **dohľadu** odporúčanie, v ktorom uvedie opatrenia potrebné na dodržanie právnych predpisov **Spoločenstva**.

Vnútroštátny orgán **dohľadu** do desiatich

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Neuplatňovanie právnych predpisov Únie

1. Ak **príslušný** orgán neuplatňuje právne predpisy uvedené v článku 1 ods. 2, najmä ak nezabezpečí, aby **účastník finančného trhu spĺňal** požiadavky ustanovené v týchto právnych predpisoch, orgán pre poisťovníctvo má právomoci uvedené v odsekoch 2, 3 a 6 tohto článku.

2. Orgán môže na žiadosť jedného alebo viacerých **príslušných** orgánov, **Európskeho parlamentu, Rady alebo** Komisie alebo z vlastnej iniciatívy a po informovaní dotknutého **príslušného** orgánu prešetriť údajné **neuplatňovanie** právnych predpisov **Únie**.

Bez toho, aby boli dotknuté právomoci stanovené v článku 20, **príslušný** orgán bezodkladne poskytne orgánu pre poisťovníctvo všetky informácie, ktoré orgán pre poisťovníctvo považuje za potrebné pre svoje prešetrovanie.

3. Orgán pre poisťovníctvo môže najneskôr do dvoch mesiacov od začatia prešetrovania adresovať **príslušnému** orgánu odporúčanie, v ktorom uvedie opatrenia potrebné na dodržanie právnych predpisov **Únie**.

Príslušný orgán do desiatich pracovných

pracovných dní od prijatia odporúčania informuje orgán pre poisťovníctvo o krokoch, ktoré prijal alebo plánuje prijať na zaistenie dodržiavania právnych predpisov *Spoločenstva*.

4. Ak *vnútroštátny* orgán *dohľadu* nedodržel právne predpisy *Spoločenstva* v lehote jedného mesiaca od prijatia odporúčania orgánu pre poisťovníctvo, Komisia môže na základe informácií orgánu pre poisťovníctvo alebo z vlastnej iniciatívy prijať rozhodnutie, ktorým *vnútroštátny* orgán *dohľadu* požiada, aby prijal potrebné opatrenia na dodržiavanie právnych predpisov *Spoločenstva*.

Komisia prijme takéto rozhodnutie najneskôr do troch mesiacov od prijatia odporúčania. Komisia môže túto lehotu predĺžiť o jeden mesiac.

Komisia zaistí, aby sa dodržalo právo adresátov rozhodnutia na vypočutie.

Orgán pre poisťovníctvo a *vnútroštátne* orgány *dohľadu* poskytnú Komisii všetky potrebné informácie.

5. *Vnútroštátny* orgán *dohľadu* do desiatich pracovných dní od prijatia rozhodnutia uvedeného v odseku 4 informuje Komisiu a orgán pre poisťovníctvo o krokoch, ktoré prijal alebo plánuje prijať na vykonávanie rozhodnutia Komisie.

6. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 226 Zmluvy o *ES*, ak *vnútroštátny* orgán *dohľadu* nedodrží rozhodnutie uvedené v odseku 4 tohto článku v lehote v ňom uvedenej a ak je to potrebné na včasnú nápravu nedodržiavania predpisov zo strany *vnútroštátneho* orgánu *dohľadu* s cieľom zachovať alebo opätovne nastoliť neutrálne podmienky hospodárskej súťaže na trhu alebo zaistiť riadne fungovanie a integritu finančného systému, orgán pre poisťovníctvo môže v prípade, že sú príslušné požiadavky právnych predpisov

dní od prijatia odporúčania informuje orgán pre poisťovníctvo o krokoch, ktoré prijal alebo plánuje prijať na zaistenie dodržiavania právnych predpisov *Únie*.

4. Ak *príslušný* orgán nedodržel právne predpisy *Únie* v lehote jedného mesiaca od prijatia odporúčania orgánu pre poisťovníctvo, Komisia môže na základe informácií orgánu pre poisťovníctvo alebo z vlastnej iniciatívy prijať rozhodnutie, ktorým *príslušný* orgán požiada, aby prijal potrebné opatrenia na dodržiavanie právnych predpisov *Únie*.

Komisia prijme takéto rozhodnutie najneskôr do troch mesiacov od prijatia odporúčania. Komisia môže túto lehotu predĺžiť o jeden mesiac.

Komisia zaistí, aby sa dodržalo právo adresátov rozhodnutia na vypočutie.

Orgán pre poisťovníctvo a *príslušné* orgány poskytnú Komisii všetky potrebné informácie.

5. *Príslušný* orgán do desiatich pracovných dní od prijatia rozhodnutia uvedeného v odseku 4 informuje Komisiu a orgán pre poisťovníctvo o krokoch, ktoré prijal alebo plánuje prijať na vykonávanie rozhodnutia Komisie.

6. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 258 Zmluvy o *fungovaní Európskej únie*, ak *príslušný* orgán nedodrží rozhodnutie uvedené v odseku 4 tohto článku v lehote v ňom uvedenej a ak je to potrebné na včasnú nápravu nedodržiavania predpisov zo strany *príslušného* orgánu s cieľom zachovať alebo opätovne nastoliť neutrálne podmienky hospodárskej súťaže na vnútornom trhu alebo zaistiť riadne fungovanie a integritu finančného systému *pri cezhraničných činnostiach*, orgán pre poisťovníctvo môže v prípade, že sú

uvedených v článku 1 ods. 2 priamo uplatniteľné na **finančné inštitúcie**, prijať individuálne rozhodnutie určené **finančnej inštitúcii**, v ktorom sa požadujú potrebné opatrenia na dodržanie jeho povinností vyplývajúcich z právnych predpisov vrátane zastavenia všetkých činností.

príslušné požiadavky právnych predpisov uvedených v článku 1 ods. 2 priamo uplatniteľné na **účastníkov finančného trhu**, prijať individuálne rozhodnutie určené **účastníkovi finančného trhu**, v ktorom sa požadujú potrebné opatrenia na dodržanie jeho povinností vyplývajúcich z právnych predpisov **Únie** vrátane zastavenia všetkých činností. **Pred prijatím individuálneho rozhodnutia orgán pre poisťovníctvo o ňom informuje Komisiu.**

Komisia zaistí, aby sa dodržalo právo adresátov rozhodnutia na vypočutie.

Orgán pre poisťovníctvo a príslušné orgány poskytnú Komisii všetky potrebné informácie.

Komisia do dvoch týždňov od prijatia návrhu rozhodnutia orgánu pre poisťovníctvo rozhodne, či návrh rozhodnutia schváli. Komisia túto lehotu nepredĺži. Komisia môže schváliť návrh rozhodnutia iba čiastočne alebo so zmenami a doplneniami, ak si to vyžadujú záujmy Únie.

Ak Komisia návrh rozhodnutia neschváli alebo ho schváli čiastočne alebo so zmenami a doplneniami, bezodkladne informuje orgán pre poisťovníctvo prostredníctvom oficiálneho stanoviska.

Orgán pre poisťovníctvo do jedného týždňa potom, ako dostane oficiálne stanovisko, preskúma svoje rozhodnutie, prispôsobí ho oficiálnemu stanovisku Komisie a bezodkladne ho postúpi Komisii.

Komisia do jedného týždňa od prijatia zmeneného a doplneného rozhodnutia orgánu pre poisťovníctvo rozhodne, či ho schváli alebo zamietne.

Ak Komisia zmenené a doplnené rozhodnutie zamietne, rozhodnutie sa považuje za neprijaté.

Rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo

Rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo

musí byť v súlade s rozhodnutím, ktoré prijala Komisia podľa odseku 4.

7. Rozhodnutia prijaté na základe odseku 6 majú prednosť pred všetkými predchádzajúcimi rozhodnutiami, ktoré vnútroštátne orgány dohľadu prijali v rovnakej veci.

Všetky opatrenia **vnútroštátnych** orgánov **dohľadu** súvisiace so skutočnosťami, ktoré sú predmetom rozhodnutia podľa odsekov 4 alebo 6, musia byť v súlade s týmito rozhodnutiami.

musí byť v súlade s rozhodnutím, ktoré prijala Komisia podľa odseku 4.

Všetky opatrenia **príslušných** orgánov súvisiace so skutočnosťami, ktoré sú predmetom rozhodnutia podľa odsekov 4 alebo 6, musia byť v súlade s týmito rozhodnutiami.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 11 – názov

Text predložený Komisiou

Urovnávanie sporov medzi **vnútroštátnymi** orgánmi **dohľadu**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Urovnávanie sporov medzi **príslušnými** orgánmi **v cezhraničných situáciách**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 226 Zmluvy o ES, ak **vnútroštátny** orgán **dohľadu** nedodrží rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo a tým nezaistí, aby **finančná inštitúcia spĺňala** požiadavky na **ňu** priamo uplatniteľné v zmysle právnych predpisov uvedených v článku 1 ods. 2, orgán pre poisťovníctvo môže prijať individuálne rozhodnutie určené **finančnej inštitúcii**, v ktorom **ju** požiada o potrebné opatrenia na dodržiavanie **jej** povinností vyplývajúcich z právnych predpisov **Spoločenstva** vrátane zastavenia všetkých

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 258 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ak **príslušný** orgán nedodrží rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo a tým nezaistí, aby **účastník finančného trhu spĺňal** požiadavky **naňho** priamo uplatniteľné v zmysle právnych predpisov uvedených v článku 1 ods. 2, orgán pre poisťovníctvo môže prijať individuálne rozhodnutie **v súlade s postupom stanoveným v článku 9 ods. 6** určené **účastníkovi finančného trhu**, v ktorom **ho** požiada o potrebné opatrenia na dodržiavanie **jeho** povinností

činností.

vyplývajúcich z právnych predpisov *Únie* vrátane zastavenia všetkých činností.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Článok 18

Text predložený Komisiou

Bez toho, aby boli dotknuté právomoci inštitúcií *Spoločenstva*, orgán pre poisťovníctvo môže nadviazať kontakty s orgánmi dohľadu z *tretích krajín*. ***Môže uzavrieť administratívne dohody s medzinárodnými organizáciami a správami z tretích krajín.***

Orgán pre poisťovníctvo pomáha pri príprave rozhodnutí o rovnocennosti týkajúcich sa systémov dohľadu v tretích krajinách v súlade s právnymi predpismi uvedenými v článku 1 ods. 2.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Bez toho, aby boli dotknuté právomoci inštitúcií *Únie*, orgán pre poisťovníctvo môže nadviazať kontakty s orgánmi dohľadu, ***medzinárodnými organizáciami a správnymi orgánmi z tretích krajín. Pre Úniu alebo jej členské štáty z toho nevyplývajú žiadne právne záväzky.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Článok 20 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. ***Vnútroštátne orgány dohľadu a ostatné verejné orgány*** členských štátov na požiadanie orgánu pre poisťovníctvo poskytujú všetky informácie potrebné na vykonávanie povinností, ktoré mu boli pridelené na základe tohto nariadenia.

Orgán pre poisťovníctvo môže požadovať poskytovanie informácií aj v opakujúcich sa intervaloch.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. ***Príslušné*** orgány členských štátov na požiadanie orgánu pre poisťovníctvo poskytujú všetky informácie potrebné na vykonávanie povinností, ktoré mu boli pridelené na základe tohto nariadenia, ***pričom postupujú v plnom súlade s opatreniami v oblasti dôvernosti a ochrany údajov stanovenými v právnych predpisoch Európskej únie.***

Orgán pre poisťovníctvo môže požadovať poskytovanie informácií aj v opakujúcich sa intervaloch. ***Každá takáto žiadosť sa podľa možnosti predkladá na spoločnom***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 23 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Orgán pre poisťovníctvo zaistí, aby žiadne rozhodnutie prijaté základe článku 10 alebo 11 nezasahovalo do fiškálnych zodpovedností členských štátov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo zaistí, aby žiadne rozhodnutie prijaté *na* základe článku 10 alebo 11 **priamo** nezasahovalo do fiškálnych zodpovedností členských štátov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 23 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

2. Ak sa členský štát domnieva, že rozhodnutie prijaté na základe článku 11 zasahuje do jeho fiškálnych zodpovedností, môže oznámiť orgánu pre poisťovníctvo a Komisii do **jedného mesiaca** po oznámení rozhodnutia orgánu pre poisťovníctvo **vnútroštátnemu** orgánu **dohľadu, že vnútroštátny orgán dohľadu rozhodnutie nevykoná.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Ak sa členský štát domnieva, že rozhodnutie prijaté na základe článku 11 zasahuje do jeho fiškálnych zodpovedností, môže **to** oznámiť orgánu pre poisťovníctvo, **Rade** a Komisii do **troch pracovných dní** po oznámení rozhodnutia orgánu pre poisťovníctvo **príslušnému** orgánu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 23 – odsek 2 – pododsek 4

Text predložený Komisiou

V lehote jedného **mesiaca** od oznámenia členského štátu orgán pre poisťovníctvo informuje členský štát o tom, či

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

V lehote jedného **tyždňa** od oznámenia členského štátu orgán pre poisťovníctvo informuje členský štát o tom, či

rozhodnutie ponechá alebo či ho zmení a doplní alebo zruší.

rozhodnutie ponechá alebo či ho zmení a doplní alebo zruší.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 23 – odsek 2 – pododsek 5

Text predložený Komisiou

Ak orgán pre poisťovníctvo svoje rozhodnutie nezmení, Rada konajúca na základe kvalifikovanej väčšiny vymedzenej v článku 205 Zmluvy o *ES* do **dvoch mesiacov** rozhodne, či sa rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo ponechá alebo zruší.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Ak orgán pre poisťovníctvo svoje rozhodnutie nezmení, Rada konajúca na základe kvalifikovanej väčšiny vymedzenej v článku 238 Zmluvy o **fungovaní Európskej únie** do **jedného mesiaca** rozhodne, či sa rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo ponechá alebo zruší.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 44 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Odvolacia rada sa skladá zo šiestich členov a šiestich náhradníkov, ktorými sú osoby s náležitými vedomosťami a skúsenosťami s výnimkou súčasných zamestnancov **vnútroštátnych** orgánov **dohľadu** alebo iných vnútroštátnych inštitúcií alebo inštitúcií **Spoločenstva** zapojených do činností orgánu pre poisťovníctvo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Odvolacia rada sa skladá zo šiestich členov a šiestich náhradníkov, ktorými sú osoby s **vysokým renomé, preukázanými** náležitými vedomosťami a **odbornými** skúsenosťami **vrátane skúseností z oblasti dohľadu na dostatočne vysokej úrovni v oblasti bankovníctva, poisťovníctva, trhov s cennými papiermi alebo iných finančných služieb**, s výnimkou súčasných zamestnancov **príslušných** orgánov alebo iných vnútroštátnych inštitúcií alebo inštitúcií **Únie** zapojených do činností orgánu pre poisťovníctvo.

POSTUP

Názov	Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov
Referenčné čísla	KOM(2009)0502 – C7-0168/2009 – 2009/0143(COD)
Gestorský výbor	ECON
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	JURI 7.10.2009
Spravodajkyňa výboru požiadanej o stanovisko dátum menovania	Françoise Castex 5.10.2009
Prerokovanie vo výbore	27.1.2010
Dátum prijatia	28.4.2010
Výsledok záverečného hlasovania	+: 23 -: 0 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Daniel Hannan, Klaus-Heiner Lehne, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Alexandra Thein, Diana Wallis, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Piotr Borys, Sergio Gaetano Cofferati, Kurt Lechner, Eva Lichtenberger, József Szájer
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Kay Swinburne

28.4.2010

STANOVISKO VÝBORU PRE ÚSTAVNÉ VECI

pre Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov
(KOM(2009)0502 – C7-0168/2009 – 2009/0143(COD))

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: Íñigo Méndez de Vigo

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Skutočnosti ako nedostatok primeranej finančnej regulácie na európskej úrovni a oslabenosť mechanizmov dohľadu nad trhom sa jasne prejavili počas hospodárskej a finančnej krízy, ktorá zasiahla Európu v roku 2008, následky ktorej doteraz znášame. Komisia vypracovala štyri návrhy, za ktorých schválenie v Parlamente je zodpovedný Výbor pre hospodárske a menové veci, vychádzajúce zo správy skupiny expertov, ktorej predsedal Jacques de Larosiere.

Vo svojom stanovisku sa Výbor pre ústavné veci snažil starostlivo preskúmať, akým spôsobom môžu Európsky orgán dohľadu a Európsky výbor pre systémové riziká ustanovené týmito návrhmi najlepšie zapadnúť do rámca inštitúcií. Zameral sa aj na stanovenie harmonizovaných technických štandardov pre finančné služby s cieľom zabezpečiť, aby ich činnosti boli na jednej strane konzistentné a aby zaručovali primeranú ochranu vkladateľov, investorov a spotrebiteľov v Európskej únii na strane druhej. Osobitná pozornosť bola v tomto stanovisku venovaná štúdiu vzťahu s inštitúciami súkromného sektora, ako aj vzťahu medzi Európskym orgánom dohľadu a vnútroštátnymi orgánmi dohľadu. Na záver sme zdôraznili problémy súvisiace s dohľadom nad cezhraničnými inštitúciami.

Finančná kríza roku 2008 vyžaduje európske riešenie európskych problémov: vďaka novým právomociam vyplývajúcim z Lisabonskej zmluvy musí Parlament zohrávať rozhodujúcu úlohu vo všetkých týchto záležitostiach.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre ústavné veci vyzýva Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Názov

Text predložený Komisiou

NARIADENIE EURÓPSKEHO
PARLAMENTU A RADY, ktorým sa
zriaďuje Európsky orgán **pre** poisťovníctvo
a dôchodkové poistenie

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO
PARLAMENTU A RADY, ktorým sa
zriaďuje Európsky orgán **dohľadu**
(poisťovníctvo a dôchodkové poistenie
zamestnancov)

*(Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh sa
vzťahuje na celý text.)*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Finančná kríza v rokoch 2007/2008 odhalila vo finančnom dohľade závažné nedostatky, a to tak v konkrétnych prípadoch, ako aj v súvislosti s finančným systémom ako celkom. Modely dohľadu na vnútroštátnom základe zaostávajú za integrovanou a vzájomne prepojenou realitou dnešných európskych finančných trhov, v rámci ktorých mnohé finančné firmy podnikajú cezhranične. Kríza odhalila nedostatky v spolupráci, koordinácii, konzistentnom uplatňovaní právnych predpisov **Spoločenstva** a v dôvere medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(1) Finančná kríza v rokoch 2007/2008 odhalila vo finančnom dohľade závažné nedostatky, a to tak v konkrétnych prípadoch, ako aj v súvislosti s finančným systémom ako celkom. Modely dohľadu na vnútroštátnom základe zaostávajú za integrovanou a vzájomne prepojenou realitou dnešných európskych finančných trhov, v rámci ktorých mnohé finančné firmy podnikajú cezhranične. Kríza odhalila nedostatky v spolupráci, koordinácii, konzistentnom uplatňovaní právnych predpisov **Únie** a v dôvere medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu.

*(Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh sa
vzťahuje na celý text.)*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Európsky systém orgánov finančného dohľadu by mal byť sieťou vnútroštátnych orgánov dohľadu a orgánov dohľadu **Spoločenstva**, pričom každodenný dohľad nad finančnými inštitúciami sa ponecháva na vnútroštátnej úrovni **a ústrednú úlohu pri dohľade nad cezhraničným skupinami majú kolégiá orgánov dohľadu**. Mala by sa dosiahnuť aj väčšia harmonizácia a jednotné uplatňovanie pravidiel pre finančné inštitúcie a trhy v **celom Spoločenstve**. **Mal by sa zriadiť Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov spolu s Európskym orgánom pre bankovníctvo a Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy (európske orgány dohľadu)**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(7) Európsky systém orgánov finančného dohľadu by mal byť sieťou vnútroštátnych orgánov dohľadu a orgánov dohľadu **Únie**, pričom každodenný dohľad nad finančnými inštitúciami, **ktoré nemajú rozmer Únie**, sa ponecháva na vnútroštátnej úrovni. **Kolégiá orgánov dohľadu by mali vykonávať dohľad nad cezhraničnými inštitúciami, ktoré nemajú rozmer Únie**. **Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (ďalej len „orgán“) by mal postupne prevziať dohľad nad inštitúciami s rozmerom Únie**. Mala by sa dosiahnuť aj väčšia harmonizácia a jednotné uplatňovanie pravidiel pre finančné inštitúcie a trhy v **celej Únii**. **Okrem tohto orgánu by sa mal zriadiť Európsky orgán dohľadu (bankovníctvo) a Európsky orgán dohľadu (cenné papiere a trhy), ako aj Európsky orgán dohľadu („spoločný výbor“)**. **Európska rada pre systémové riziká je súčasťou Európskeho systému finančného dohľadu**.

(Zmeny v názve orgánov by sa mali uplatňovať v celom texte.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(10a) Vo veci C-217/04 Spojené kráľovstvo/Európsky parlament a Rada Súdny dvor Európskych spoločenstiev uznal, že: „znenie článku 95 Zmluvy o ES nedovoľuje prijať záver, že adresátmi opatrení prijatých zákonodarcom Spoločenstva na základe tohto ustanovenia musia byť výlučne členské štáty. Na základe posúdenia

zákonodarcom Spoločenstva sa totiž môže zdať, že je potrebné vytvoriť orgán Spoločenstva, ktorého úlohou bude prispievať k uskutočňovaniu procesu aproximácie v prípadoch, v ktorých sa na uľahčenie harmonizovaného uplatňovania aktov prijatých na základe tohto ustanovenia zdá byť vhodné prijať nezáväzné sprievodné a rámcové opatrenia.¹“ Opatrenia prijaté podľa článku 95 Zmluvy o ES (teraz po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy článku 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie) môžu nadobudnúť podobu smerníc alebo nariadení. Napríklad Európska agentúra pre bezpečnosť sietí a informácií bola zriadená nariadením (ES) Európskeho parlamentu a Rady č. 460/2004² a aj orgán bude zriadený nariadením.

¹ Rozsudok z 2. mája 2006, Zb. 2006, s. I-3771, v odseku 44.

² Ú. v. EÚ L 77, 13. 3. 2004, s. 1.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Je potrebné zaviesť účinný nástroj na vytvorenie harmonizovaných technických noriem v oblasti finančných služieb s cieľom zabezpečiť, a to aj prostredníctvom jednotnej knihy pravidiel, rovnocenné podmienky a primeranú ochranu poistencov, ostatných príjemcov a spotrebiteľov v **Európe**. Je účinné a vhodné poveriť orgán pre poisťovníctvo ako subjekt s vysoko špecializovanými odbornými znalosťami v oblastiach vymedzených na základe právnych predpisov **Spoločenstva** vypracovaním návrhu technických noriem, ktorý nezahŕňa významné politické voľby. **Komisia by mala schváliť tento návrh technických**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(13) Je potrebné zaviesť účinný nástroj na vytvorenie harmonizovaných technických noriem v oblasti finančných služieb s cieľom zabezpečiť, a to aj prostredníctvom jednotnej knihy pravidiel, rovnocenné podmienky a primeranú ochranu poistencov, ostatných príjemcov a spotrebiteľov v **Únii**. Je účinné a vhodné poveriť orgán pre poisťovníctvo ako subjekt s vysoko špecializovanými odbornými znalosťami v oblastiach vymedzených na základe právnych predpisov **Únie** vypracovaním návrhu technických noriem, ktorý nezahŕňa významné politické voľby. **Komisia by mala byť oprávnená prijímať v súlade s**

noriem v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva, aby mali právne záväzný účinok. Komisia musí prijať návrh technických noriem. Tento návrh by mal podliehať zmene a doplneniu, ak by napríklad návrh technických noriem bol nezlučiteľný s právom Spoločenstva, nerešpektoval by zásadu proporcionality alebo by bol v protiklade so základnými zásadami vnútorného trhu pre finančné služby uvedenými v právnych predpisoch Spoločenstva týkajúcich sa finančných služieb. S cieľom zaistiť hladký a zrýchlený proces prijatia pre tieto normy by sa Komisii mali stanoviť lehoty na prijatie rozhodnutia o schválení.

postupom uvedeným v článku 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie delegované akty, ktoré sa týkajú technických noriem v oblasti finančných služieb.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) Proces vypracovania technických noriem v tomto nariadení prebieha bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie prijímať z vlastnej iniciatívy a vykonávať opatrenia na základe komitologických postupov na úrovni 2 Lamfalussyho štruktúry, ako sa ustanovuje v príslušných právnych predpisoch Spoločenstva. Záležitosti, ktorých sa dotýkajú technické normy, nezahŕňajú politické rozhodnutia a ich obsah vyčleňujú akty Spoločenstva prijaté na úrovni 1. Vypracovanie návrhu noriem orgánom zaisťuje, že v sa plnej miere využijú odborné poznatky vnútroštátnych orgánov dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 15

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(14) Komisia by mala schváliť tento návrh technických noriem, aby mali právne záväzný účinok. Tieto technické normy budú podliehať zmene a doplneniu, ak by napríklad boli nezlučiteľné s právom Únie, nerešpektovala by sa nimi zásada proporcionality alebo by boli v protiklade so základnými zásadami vnútorného trhu pre finančné služby uvedenými v právnych predpisoch Európskej únie týkajúcich sa finančných služieb. S cieľom zaistiť hladký a zrýchlený proces prijatia pre tieto normy by sa Komisii mali stanoviť lehoty na prijatie rozhodnutia o schválení.

Text predložený Komisiou

(15) V oblastiach, na ktoré sa nevzťahujú technické normy, by mal mať orgán pre poisťovníctvo právomoc vydávať **nezáväznú** usmernenia a odporúčania týkajúce sa uplatňovania právnych predpisov **Spoločenstva**. S cieľom zaručiť transparentnosť a posilniť dodržiavanie týchto usmernení a odporúčaní vnútroštátnymi orgánmi dohľadu by vnútroštátne orgány mali mať povinnosť uviesť svoje dôvody, ak tieto usmernenia a odporúčania nedodržiavajú.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(15) V oblastiach, na ktoré sa nevzťahujú technické normy, by mal mať orgán pre bankovníctvo právomoc vydávať usmernenia a odporúčania týkajúce sa uplatňovania právnych predpisov **Únie**. S cieľom zaručiť transparentnosť a posilniť dodržiavanie týchto usmernení a odporúčaní vnútroštátnymi orgánmi dohľadu by vnútroštátne orgány mali mať povinnosť verejne uviesť svoje dôvody, ak tieto usmernenia a odporúčania nedodržiavajú, **aby boli plne transparentné voči účastníkom na trhu**. V oblastiach, na ktoré sa nevzťahujú technické normy, by orgán pre poisťovníctvo mal zaviesť a zverejniť osvedčené postupy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) Ak vnútroštátny orgán dohľadu **nedodržiava** odporúčanie, **Komisia by mala byť oprávnená** adresovať dotknutému vnútroštátnemu orgánu dohľadu rozhodnutie s cieľom zaistiť dodržiavanie právnych predpisov **Spoločenstva**, ktoré bude mať priame právne účinky a ktoré sa môže uplatniť pred vnútroštátnymi súdmi a orgánmi a presadzovať na základe článku 226 Zmluvy o ES.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(18) Ak vnútroštátny orgán dohľadu **nedodrží** odporúčanie **do lehoty stanovenej orgánom**, **mal by orgán bezodkladne** adresovať rozhodnutie príslušnému vnútroštátnemu orgánu dohľadu s cieľom zaistiť dodržiavanie právnych predpisov **Únie**, ktoré bude mať priame právne účinky a ktoré sa môže uplatniť pred vnútroštátnymi súdmi a orgánmi a presadzovať na základe článku 258 Zmluvy o ES.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(20) Vážne ohrozenia riadneho fungovania a integrity finančných trhov alebo stability finančného systému *Spoločenstva* si vyžadujú rýchlu a spoločnú reakciu na úrovni *Spoločenstva*. Orgán pre poisťovníctvo by mal byť preto schopný požadovať od vnútroštátnych orgánov dohľad, aby prijali konkrétne oparenia na odstránenie núdzovej situácie. ***Keďže vymedzenie núdzovej situácie obsahuje významný stupeň rozhodovania na základe vlastného uváženia, táto právomoc by sa mala zveriť Komisii.*** S cieľom zaistiť účinnú reakciu na núdzovú situáciu v prípade nečinnosti príslušných vnútroštátnych orgánov dohľadu orgán pre poisťovníctvo by mal mať právomoc prijať ako poslednú možnosť rozhodnutia priamo určené finančným situáciám v oblastiach práva *Spoločenstva*, ktoré sa na ne priamo vzťahujú, so zámerom zmierniť účinky krízy a opätovne nastoliť dôveru k trhom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) S cieľom zabezpečiť účinný a efektívny dohľad a vyvážené posúdenie pozícií príslušných vnútroštátnych orgánov v rôznych členských štátoch, mal by byť orgán pre poisťovníctvo schopný urovnať spory medzi týmito orgánmi so záväzným účinkom, a to aj v rámci kolégií orgánov dohľadu. Mala by sa ustanoviť lehota na zmierenie, počas ktorej môžu príslušné vnútroštátne orgány dosiahnuť dohodu. Medzi právomoci orgánu pre poisťovníctvo by mali patriť spory týkajúce sa procesných povinností v procese spolupráce, ako aj spory týkajúce sa výkladu a uplatňovania právnych predpisov *Spoločenstva* v rozhodnutiach

(20) Vážne ohrozenia riadneho fungovania a integrity finančných trhov alebo stability finančného systému *Únie* si vyžadujú rýchlu a spoločnú reakciu na úrovni *Únie*. Orgán pre poisťovníctvo by mal byť preto schopný požadovať od vnútroštátnych orgánov dohľad, aby prijali konkrétne oparenia na odstránenie núdzovej situácie. ***Európsky výbor pre systémové riziká by mal stanoviť, kedy dochádza k núdzovej situácii.*** S cieľom zaistiť účinnú reakciu na núdzovú situáciu v prípade nečinnosti príslušných vnútroštátnych orgánov dohľadu orgán pre poisťovníctvo by mal mať právomoc prijať ako poslednú možnosť rozhodnutia priamo určené finančným situáciám v oblastiach práva *Únie*, ktoré sa na ne priamo vzťahujú, so zámerom zmierniť účinky krízy a opätovne nastoliť dôveru k trhom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21) S cieľom zabezpečiť účinný a efektívny dohľad a vyvážené posúdenie pozícií príslušných vnútroštátnych orgánov v rôznych členských štátoch, mal by byť orgán pre poisťovníctvo schopný urovnať spory medzi týmito orgánmi so záväzným účinkom, a to aj v rámci kolégií orgánov dohľadu. Mala by sa ustanoviť lehota na zmierenie, počas ktorej môžu príslušné vnútroštátne orgány dosiahnuť dohodu. Medzi právomoci orgánu by mali patriť spory týkajúce sa procesných povinností v procese spolupráce, ako aj spory týkajúce sa výkladu a uplatňovania právnych predpisov *Únie* v rozhodnutiach v oblasti dohľadu.. Existujúce zmierovacie

v oblasti dohľadu. Existujúce zmierovacie mechanizmy ustanovené v odvetvových právnych predpisoch sa musia dodržiavať. V prípade nečinnosti príslušných vnútroštátnych orgánov dohľadu ako poslednú možnosť orgán pre poisťovníctvo by mal mať právomoc prijať rozhodnutia určené priamo finančným inštitúciám v oblastiach právnych predpisov *Spoločenstva*, ktoré sa na ne priamo vzťahujú.

mechanizmy ustanovené v odvetvových právnych predpisoch sa musia dodržiavať. V prípade nečinnosti príslušných vnútroštátnych orgánov dohľadu ako poslednú možnosť orgán pre poisťovníctvo by mal mať právomoc prijať rozhodnutia určené priamo finančným inštitúciám v oblastiach právnych predpisov *Únie*, ktoré sa na ne priamo vzťahujú. ***Platí to aj v prípade sporov v rámci kolégia orgánov dohľadu.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21a) Kríza odhalila najväčšie medzery v existujúcich prístupoch v rámci dohľadu nad cezhraničnými finančnými inštitúciami, najmä tými najväčšími a najkomplexnejšími, ktorých úpadok môže spôsobiť systémové škody. Tieto medzery vznikajú v dôsledku rozdielných oblastí činnosti finančných inštitúcií na jednej strane a orgánov dohľadu na druhej strane. Finančné inštitúcie vykonávajú činnosť na trhu bez hraníc a orgány dohľadu každodenne kontrolujú, či ich právomoci končia na hraniciach príslušného štátu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21b) Mechanizmus spolupráce, ktorý sa používa na vyriešenie tejto asymetrie, sa jednoznačne preukázal ako nedostatočný. V správe Turner uverejnenej v marci 2009 sa poukazuje na skutočnosť, že „súčasné

ustanovenia, ktoré sú kombináciou práv na cezhraničnú činnosť bánk (branch passporting rights), dohľadu v príslušnej krajine a čisto vnútroštátnej ochrany vkladov, nepredstavujú pevný základ pre reguláciu európskych cezhraničných retailových bánk a vykonávanie dohľadu nad nimi“¹.

¹ Na strane 101.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21c) Existujú iba dve možnosti ako vyriešiť túto otázku: buď sa poskytne viac právomoci orgánom dohľadu v host'ujúcej krajine, alebo sa vytvorí úplne alternatívny európsky orgán. Ako sa ďalej uvádza v správe Turner, „náležitejšie ustanovenia si vyžadujú buď silnejšie právomoci na vnútroštátnej úrovni, alebo silnejšiu mieru európskej integrácie“.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21d) Riešenie na vnútroštátnej úrovni by znamenalo, že hostiteľská krajina môže zamietnuť miestnym pobočkám právo na vykonávanie činnosti, uložiť zahraničným inštitúciám povinnosť, aby vykonávali činnosť iba prostredníctvom dcérskych spoločností a nie prostredníctvom pobočiek a monitorovať kapitál a likviditu bánk, ktoré vykonávajú činnosť v príslušnej krajine, čo by viedlo k

posilneniu protekcionizmu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21e) Riešenie na európskej úrovni si vyžaduje posilnenie kolégií orgánov dohľadu v rámci dohľadu nad cezhraničnými inštitúciami a postupný presun právomocí v oblasti dohľadu od inštitúcií s rozmerom Únie k európskemu orgánu. Finančné inštitúcie s rozmerom Únie zahŕňajú inštitúcie, ktoré vykonávajú cezhraničnú činnosť, ako aj tie, ktoré pôsobia v rámci územia príslušného štátu, za predpokladu, že ich úpadok by mohol ohroziť stabilitu jednotného finančného trhu Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21f (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21f) Kolégiá orgánov dohľadu by mali mať právomoc definovať pravidlá v oblasti dohľadu s cieľom podporovať jednotné uplatňovanie práva Únie. Orgán by mal mať plné právo účasti v kolégiách orgánov dohľadu s cieľom zjednodušiť fungovanie procesu výmeny informácií a podporiť konvergenciu a konzistentnosť v kolégiách pri uplatňovaní práva Únie. Orgán pre poisťovníctvo by mal mať vedúce postavenie pri vykonávaní dohľadu nad cezhraničnými finančnými inštitúciami, ktoré pôsobia v Únii. Orgán pre poisťovníctvo by mal mať aj záväznú sprostredkovateľskú úlohu s cieľom riešiť spory medzi vnútroštátnymi

orgánmi dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21g (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(21g) Kolégiá orgánov dohľadu by mali zohrávať významnú úlohu pri vykonávaní účinného, efektívneho a konzistentného dohľadu nad cezhraničnými finančnými inštitúciami, ktoré nemajú rozmer Únie, vo väčšine prípadov však pretrvávajú rozdiely medzi vnútroštátnymi normami a postupmi. Nemá význam približovať základné finančné nariadenia, ak postupy vykonávania dohľadu zostanú nejednotné. V správe Larosière sa zdôrazňuje, že „sa musí predchádzať narušeniam hospodárskej súťáže a regulačnej arbitráži, ktoré vyplývajú z rozdielných postupov vykonávania dohľadu, pretože majú potenciál oslabiť finančnú stabilitu okrem iného podporovaním presunu finančných aktivít do krajín s menej prísny dohľadom. Systém vykonávania dohľadu musí byť vnímaný ako spravodlivý a vyvážený“.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 22a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(22a) Prudenciálnym dohľadom nad finančnými inštitúciami s rozmerom Únie by mal byť poverený orgán pre poisťovníctvo. Vnútroštátne orgány dohľadu by mali vykonávať úlohu zástupcov orgánu pre poisťovníctvo a mali by sa riadiť inštrukciami tohto orgánu v rámci výkonu dohľadu nad

*cezhraničnými finančnými inštitúciami
s rozmerom Únie.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 22b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(22b) Finančné inštitúcie s rozmerom Únie by sa mali identifikovať, pričom sa zohľadnia medzinárodné normy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(23) Delegovanie úloh a kompetencií môže byť užitočný nástroj pre fungovanie siete orgánov dohľadu s cieľom znížiť duplicitu úloh dohľadu, podporiť spoluprácu, a tým zjednodušiť proces dohľadu, ako aj znížiť záťaž kladenú na finančné inštitúcie. Nariadením by sa preto mal zaistiť jasný právny základ pre takéto delegovanie. Delegovanie úloh znamená, že úlohy vykonáva iný orgán dohľadu namiesto zodpovedného orgánu, pričom zodpovednosť za rozhodnutia týkajúce sa dohľadu zostáva na delegujúcom orgáne. Delegovaním kompetencií môže jeden vnútroštátny orgán dohľadu, splnomocnenec, v určitej záležitosti týkajúcej sa dohľadu rozhodnúť vo svojom mene namiesto iného vnútroštátneho orgánu dohľadu. Delegovanie by sa malo riadiť zásadou pridelenia kompetencie v oblasti dohľadu orgánu dohľadu, ktorý má dobré predpoklady na to, aby prijal v danej veci opatrenia. Prerozdelenie kompetencií môže byť vhodné napríklad z dôvodu úspory z rozsahu alebo pôsobnosti, súladu

(23) Delegovanie úloh a kompetencií môže byť užitočný nástroj pre fungovanie siete orgánov dohľadu s cieľom znížiť duplicitu úloh dohľadu, podporiť spoluprácu, a tým zjednodušiť proces dohľadu, ako aj znížiť záťaž kladenú na finančné inštitúcie. Nariadením by sa preto mal zaistiť jasný právny základ pre takéto delegovanie. Delegovanie úloh znamená, že úlohy vykonáva iný orgán dohľadu namiesto zodpovedného orgánu, pričom zodpovednosť za rozhodnutia týkajúce sa dohľadu zostáva na delegujúcom orgáne. Delegovaním kompetencií môže jeden vnútroštátny orgán dohľadu, splnomocnenec, v určitej záležitosti týkajúcej sa dohľadu rozhodnúť vo svojom mene namiesto **orgánu alebo** iného vnútroštátneho orgánu dohľadu. Delegovanie by sa malo riadiť zásadou pridelenia kompetencie v oblasti dohľadu orgánu dohľadu, ktorý má dobré predpoklady na to, aby prijal v danej veci opatrenia. Prerozdelenie kompetencií môže byť vhodné napríklad z dôvodu úspory

pri dohľade nad skupinou a optimálneho využívania technických odborných znalostí medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu. V príslušných právnych predpisoch **Spoločenstva** sa môžu ďalej spresniť zásady pre prerozdelenie kompetencií na základe dohody. Orgán pre poisťovníctvo by mal uľahčiť dohody o delegovaní medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu všetkými vhodnými prostriedkami. Mal by byť vopred informovaný o plánovaných dohodách o delegovaní, aby v prípade potreby mohol vyjadriť svoje stanovisko. Uverejňovanie takýchto dohôd by sa malo centralizovať s cieľom zaistiť včasné, transparentné a ľahko dostupné informácie o dohodách pre všetky dotknuté strany.

z rozsahu alebo pôsobnosti, súladu pri dohľade nad skupinou a optimálneho využívania technických odborných znalostí medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu. V príslušných právnych predpisoch **Únie** sa môžu ďalej spresniť zásady pre prerozdelenie kompetencií na základe dohody. Orgán pre poisťovníctvo by mal uľahčiť **a monitorovať** dohody o delegovaní medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu všetkými vhodnými prostriedkami. Mal by byť vopred informovaný o plánovaných dohodách o delegovaní, aby v prípade potreby mohol vyjadriť svoje stanovisko. Uverejňovanie takýchto dohôd by sa malo centralizovať s cieľom zaistiť včasné, transparentné a ľahko dostupné informácie o dohodách pre všetky dotknuté strany. **Mal by identifikovať a zverejniť osvedčené postupy týkajúce sa delegovania a dohôd o delegovaní.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Návrh nariadenia Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Spoločné preskúmania sú účinný a efektívny nástroj na posilnenie konzistentnosti v rámci siete orgánov finančného dohľadu. Orgán pre poisťovníctvo by mal preto vypracovať metodický rámec pre takéto preskúmania a vykonávať ich pravidelne. Preskúmania by sa mali zameriavať nielen na konvergenciu postupov vykonávania dohľadu, ale aj na schopnosť orgánov dohľadu dosiahnuť vysokú kvalitu výsledkov dohľadu, ako aj nezávislosť príslušných orgánov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(25) Spoločné preskúmania sú účinný a efektívny nástroj na posilnenie konzistentnosti v rámci siete orgánov finančného dohľadu. Orgán pre poisťovníctvo by mal preto vypracovať metodický rámec pre takéto preskúmania a vykonávať ich pravidelne. Preskúmania by sa mali zameriavať nielen na konvergenciu postupov vykonávania dohľadu, ale aj na schopnosť orgánov dohľadu dosiahnuť vysokú kvalitu výsledkov dohľadu, ako aj nezávislosť príslušných orgánov. **Výsledky spoločných vzájomných preskúmaní by sa mali zverejniť, a mali by sa identifikovať a zverejniť osvedčené postupy.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh nariadenia Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

(28) Vzhľadom na globalizáciu finančných služieb a vyšší význam medzinárodných noriem by mal orgán pre poisťovníctvo **podporovať dialóg a spoluprácu** s orgánmi dohľadu mimo **Spoločenstva**. **Musí plne dodržiavať existujúce úlohy a právomoci európskych inštitúcií vo vzťahoch s orgánmi mimo Spoločenstva a na medzinárodných fórach.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Návrh nariadenia Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) **Ak je to vhodné**, orgán pre poisťovníctvo by mal konzultovať so zainteresovanými stranami technické normy, usmernenia a odporúčania a poskytovať im primeranú možnosť podávať pripomienky k navrhovaným opatreniam. Z dôvodov účinnosti by sa na tento účel mala vytvoriť Skupina zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a v zamestnaneckých dôchodkových fondoch, v ktorej by boli vyváženým spôsobom zastúpené poisťovacie a zaisťovacie spoločnosti, ako aj zamestnanecké dôchodkové fondy **Spoločenstva** (podľa potreby vrátane inštitucionálnych investorov a iných finančných inštitúcií, ktoré takisto využívajú finančné služby), ich zamestnanci a spotrebiteľia a ostatní retailoví užívatelia *bankových* služieb vrátane malých a stredných podnikov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(28) Vzhľadom na globalizáciu finančných služieb a vyšší význam medzinárodných noriem by mal orgán pre poisťovníctvo **zastupovať Úniu v rámci dialógu a spolupráce** s orgánmi dohľadu mimo **Únie**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(32) Orgán pre poisťovníctvo by mal konzultovať so zainteresovanými stranami technické normy, usmernenia a odporúčania a poskytovať im primeranú možnosť podávať pripomienky k navrhovaným opatreniam. **Orgán pre poisťovníctvo by mal pred prijatím návrhu technických noriem, usmernení a odporúčaní vypracovať štúdiu vplyvu.** Z dôvodov účinnosti by sa na tento účel mala vytvoriť Skupina zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a v zamestnaneckých dôchodkových fondoch, v ktorej sú vyváženým spôsobom zastúpené poisťovacie a zaisťovacie spoločnosti, ako aj zamestnanecké dôchodkové fondy **Únie** (podľa potreby vrátane inštitucionálnych investorov a iných finančných inštitúcií, ktoré takisto využívajú finančné služby), ich zamestnanci, **akademickí pracovníci** a

Skupina zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a v zamestnaneckých dôchodkových fondoch by mala aktívne pôsobiť ako prepojenie s ostatnými skupinami užívateľov v oblasti finančných služieb zriadených Komisiou alebo na základe právnych predpisov **Spoločenstva**.

spotrebitelia a ostatní retailoví užívatelia služieb *poisťovníctva, zaistenia a dôchodkového zabezpečenia zamestnancov* vrátane malých a stredných podnikov. Skupina zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a zamestnaneckých dôchodkových fondoch by mala aktívne pôsobiť ako prepojenie s ostatnými skupinami užívateľov v oblasti finančných služieb zriadených Komisiou alebo na základe právnych predpisov **Únie**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Návrh nariadenia Odôvodnenie 33a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(33a) Bez toho, aby boli dotknuté osobitné zodpovednosti členských štátov v krízových situáciách, je zrejmé, že v prípade, že sa členský štát rozhodne nástožiť na ochrane, Európsky parlament by mal byť informovaný zároveň s orgánom pre poisťovníctvo, Radou a Komisiou. Tento členský štát by mal tiež vysvetliť dôvody nástoženia na ochrane. Orgán pre poisťovníctvo by mal v spolupráci s Komisiou stanoviť ďalšie opatrenia, ktoré sa majú prijať.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

Návrh nariadenia Odôvodnenie 37

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(37) Orgán pre poisťovníctvo by mal zastupovať predsedu na plný úväzok vybraný **dozornou radou prostredníctvom** otvoreného výberového konania. Riadením orgánu pre poisťovníctvo by mal byť poverený výkonný riaditeľ, ktorý by mal mať právo zúčastňovať sa na zasadnutiach

(37) Orgán pre poisťovníctvo by mal zastupovať predsedu na plný úväzok vybraný **Európskym parlamentom na základe** otvoreného výberového konania, **ktoré vedie Komisia, a užšieho zoznamu kandidátov následne vypracovaného Komisiou**. Riadením orgánu pre

dozornej rady a predstavenstva bez hlasovacieho práva.

poisťovníctvo by mal byť poverený výkonný riaditeľ, ktorý by mal mať právo zúčastňovať sa na zasadnutiach dozornej rady a predstavenstva bez hlasovacieho práva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

Návrh nariadenia Odôvodnenie 38

Text predložený Komisiou

(38) S cieľom zaistiť konzistentnosť činností európskych orgánov dohľadu v rámci jednotlivých sektorov, tieto orgány by mali úzko spolupracovať **v Spoločnom výbore** európskych orgánov dohľadu a v prípade potreby dosiahnuť spoločné stanoviská. Spoločný výbor **európskych orgánov dohľadu** by mal **prevziať všetky funkcie Spoločného výboru finančných konglomerátov**. V prípade potreby by sa aj akty spadajúce do oblasti pôsobnosti Európskeho orgánu **pre** bankovníctvo alebo Európskeho orgánu **pre** cenné papiere a trhy mali prijímať súbežne s príslušnými európskymi orgánmi dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(38) S cieľom zaistiť konzistentnosť činností európskych orgánov dohľadu v rámci jednotlivých sektorov, tieto orgány by mali úzko spolupracovať **prostredníctvom Spoločného výboru** a v prípade potreby dosiahnuť spoločné stanoviská. Spoločný výbor by mal **koordinovať funkcie troch európskych orgánov dohľadu vo vzťahu k finančným konglomerátom**. V prípade potreby by akty spadajúce aj do oblasti pôsobnosti Európskeho orgánu dohľadu (bankovníctvo) alebo Európskeho orgánu dohľadu (cenné papiere a trhy) mali prijímať súbežne príslušné európske orgány dohľadu. **Spoločnému výboru by mali na princípe rotácie na 12-mesačné obdobie predsedat' predsedovia troch európskych orgánov dohľadu. Predseda spoločného výboru by mal byť podpredsedom Európskeho výboru pre systémové riziká. Spoločný výbor by mal mať stály sekretariát zložený zo zamestnancov vyslaných z troch európskych orgánov dohľadu, aby sa umožnila neformálna výmena informácií a rozvoj spoločného kultúrneho prístupu vo všetkých troch európskych orgánoch dohľadu.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Orgán pre poisťovníctvo pôsobí v oblasti pôsobnosti smernice 64/225/EHS, smernice 73/239/EHS, smernice 73/240/EHS, smernice 76/580/EHS, smernice 78/473/EHS, smernice 84/641/EHS, smernice 87/344/EHS, smernice 88/357/EHS, smernice 92/49/EHS, smernice 98/78/ES, smernice 2001/17/ES, smernice 2002/83/ES, smernice 2002/92/ES, smernice 2003/41/ES, smernice 2002/87/ES, smernice 2005/68/ES, smernice 2007/44/ES, smernice 2005/60/ES, smernice 2002/65/ES vrátane všetkých smerníc, nariadení a rozhodnutí vychádzajúcich z týchto predpisov a všetkých ostatných predpisov **Spoločenstva**, ktorými sa zverujú úlohy orgánu pre bankovníctvo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Orgán pre poisťovníctvo pôsobí v oblasti pôsobnosti **tohto nariadenia a** smernice 64/225/EHS, smernice 73/239/EHS, smernice 73/240/EHS, smernice 76/580/EHS, smernice 78/473/EHS, smernice 84/641/EHS, smernice 87/344/EHS, smernice 88/357/EHS, smernice 92/49/EHS, smernice 98/78/ES, smernice 2001/17/ES, smernice 2002/83/ES, smernice 2002/92/ES, smernice 2003/41/ES, smernice 2002/87/ES, smernice 2005/68/ES, smernice 2007/44/ES, smernice 2005/60/ES, smernice 2002/65/ES vrátane všetkých smerníc, nariadení a rozhodnutí vychádzajúcich z týchto predpisov a všetkých ostatných predpisov **Únie**, ktorými sa zverujú úlohy orgánu pre bankovníctvo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Orgán pre poisťovníctvo je súčasťou Európskeho systému orgánov finančného dohľadu, ďalej len „ESFS“, ktorý funguje ako sieť orgánov dohľadu, ako sa ďalej uvádza v článku 39.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

spolupracuje s Európskym výborom pre systémové riziká, ďalej len „ERSB“, ako sa ustanovuje v článku 21 tohto nariadenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30

Návrh nariadenia Článok 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 1a

Európsky systém finančného dohľadu

1. Orgán pre poisťovníctvo je súčasťou Európskeho systému finančného dohľadu (ESFS), ktorý funguje ako integrovaná sieť orgánov dohľadu spájajúca všetky orgány v členských štátoch a v Únii s právomocami v oblasti finančného dohľadu, ako sa uvádza v tomto nariadení a v súvisiacich právnych predpisoch Únie. Hlavným cieľom ESFS je zaistiť silný a jednotný dohľad Únie nad finančnými inštitúciami takým spôsobom, aby zaistil dôveru vo finančný systém, podporil udržateľný rast v Únii a slúžil potrebám firiem a občanov.

2. ESFS tvoria:

- a) Európsky výbor pre systémové riziko zriadený nariadením (EÚ) č. .../... [ESRB];***
- b) Európsky orgán dohľadu pre cenné papiere a trhy zriadený podľa nariadenia (EÚ) č. .../... [ESMA];***
- c) Európsky orgán dohľadu (bankovníctvo) zriadený nariadením (EÚ) č. .../... [EBA];***
- d) orgán pre poisťovníctvo;***
- e) Spoločný výbor európskych orgánov dohľadu (JCESA) ustanovený v článku 40;***

f) orgány v členských štátoch uvedené v článku 1 ods. 2 nariadení (EÚ) č. .../... [ESMA], nariadenia (EÚ) č. .../2009 [EIOPA] a nariadenia (EÚ) č. .../... [EBA];

g) Komisia na účely vykonávania úloh uvedených v článkoch 7 a 9.

3. Všetky strany ESFS medzi sebou úzko spolupracujú s dôverou a plným vzájomným rešpektom podľa zásady lojálnej spolupráce v súlade s článkom 4 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii.

4. Všetky finančné inštitúcie podliehajú právne záväzným aktom v rámci právnych predpisov Únie a dohľadu príslušných orgánov, ktoré sú súčasťou ESFS.

5. ESFS nebráni príslušným orgánom vo vykonávaní vnútroštátnych právomocí dohľadu v súlade s aktmi Únie a v súlade s medzinárodnými zásadami obozretnosti bankového dohľadu.

6. Právomoc dohľadu nad finančnými inštitúciami na území Európskej únie majú iba orgány dohľadu zahrnuté v Európskom systéme orgánov finančného dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) prispievať k jednotnému uplatňovaniu právnych predpisov **Spoločenstva**, najmä podieľaním sa na spoločnej kultúre dohľadu, zaistovaním jednotného, účinného a efektívneho uplatňovania právnych predpisov uvedených v článku 1 ods. 2, predchádzaním regulačnej arbitráži, zmierovaním a urovnávaním sporov medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi dohľadu, **podporou** súdržného fungovania kolégií orgánov dohľadu a prijímaním

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

b) prispievať k jednotnému uplatňovaniu **noriem a** právnych predpisov, najmä podieľaním sa na spoločnej kultúre dohľadu, zaistovaním jednotného, účinného a efektívneho uplatňovania právnych predpisov uvedených v článku 1 ods. 2, predchádzaním regulačnej arbitráži, zmierovaním a urovnávaním sporov medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu, **zabezpečením efektívneho a konzistentného dohľadu nad finančnými**

opatrení v núdzových situáciách;

inštitúciami s rozmerom Únie a súdržného fungovania kolégií orgánov dohľadu a prijímaním opatrení okrem iného v núdzových situáciách;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Orgán pre poisťovníctvo môže vypracúvať technické normy **v oblastiach, ktoré sú konkrétne vymedzené v právnych predpisoch uvedených v článku 1 ods. 2. Orgán pre poisťovníctvo predkladá návrh noriem na schválenie Komisii.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo môže vypracúvať technické normy **s cieľom doplniť, aktualizovať a zmeniť prvky, ktoré nie sú podstatné pre legislatívny akty uvedené v článku 1 ods. 2. Technické normy nezahŕňajú strategické rozhodnutia a ich obsah je obmedzený legislatívnymi aktmi, z ktorých vychádzajú.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pred predložením technických noriem Komisii orgán pre poisťovníctvo podľa potreby vykoná otvorenú verejnú konzultáciu k týmto normám a analyzuje možné súvisiace náklady a príjmy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Orgán pre poisťovníctvo uskutoční otvorené verejné konzultácie k týmto návrhom technických noriem a pred ich prijatím vykoná analýzu prípadných súvisiacich nákladov a prínosov. Orgán pre poisťovníctvo tiež požiada o stanovisko alebo poradenstvo Skupinu zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a zamestnaneckých dôchodkových fondoch.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Orgán pre poisťovníctvo predkladá návrh technických noriem na schválenie Komisií a súčasne ich predkladá Európskemu parlamentu a Rade.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Komisia do troch mesiacov od prijatia návrhu noriem rozhodne, či návrh noriem schváli. Komisia môže túto lehotu predĺžiť o jeden mesiac. Komisia ***môže schváliť návrh noriem iba sčasti alebo so zmenami a doplneniami, ak si to vyžadujú záujmy Spoločenstva.***

Komisia do troch mesiacov od prijatia návrhu ***technických*** noriem rozhodne, či návrh noriem schváli, ***zamietne alebo zmení a doplní.*** Komisia môže túto lehotu predĺžiť o jeden mesiac. Komisia ***informuje o svojich rozhodnutiach Európsky parlament a Radu a uvedie dôvody.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Ak Komisia normy neschváli alebo ich schváli sčasti alebo so zmenami a doplneniami, informuje orgán pre poisťovníctvo o svojich dôvodoch.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Normy prijíma Komisia

2. Komisia prijíma technické normy v

prostredníctvom nariadení alebo rozhodnutí a uverejňujú sa v Úradnom vestníku Európskej únie.

súlade s článkami 7a až 7d vo forme nariadení alebo rozhodnutí.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 38

Návrh nariadenia Článok 7a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 7a

Výkon delegovania právomoci prijat' technické normy

- 1. Právomoc prijímať technické normy vo forme delegovaných aktov uvedená v článku 7 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú.***
- 2. Komisia o technickej norme ihneď po jej prijatí informuje súčasne Európsky parlament a Radu.***
- 3. Právomoc na prijímanie technických noriem sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v článkoch 7b a 7d.***
- 4. V správe predsedu uvedenej v článku 35 ods. 2 orgán pre poisťovníctvo informuje Európsky parlament a Radu o technických normách, ktoré boli schválené, a uvedie vnútroštátne orgány, ktoré ich neplnia.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 39

Návrh nariadenia Článok 7b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 7b

Zrušenie delegovania právomoci prijat' technické normy

- 1. Delegovanie právomocí prijat'
technické normy uvedené v článku 7 môže***

Európsky parlament alebo Rada zrušiť.

2. Inštitúcia, ktorá začala vnútorný postup s cieľom rozhodnúť, či delegovanie právomocí zrušiť, o tom informuje druhú inštitúciu a Komisiu v primeranom čase pred prijatím konečného rozhodnutia, pričom uvedie technické normy, na ktoré by sa malo zrušenie uplatňovať, a prípadné dôvody tohto zrušenia.

3. V rozhodnutí o zrušení sa uvedú dôvody zrušenia a ukončí sa delegovanie právomocí špecifikované v tomto rozhodnutí. Rozhodnutie nadobúda účinnosť ihneď alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nemá vplyv na platnosť technických noriem, ktoré už nadobudli účinnosť. Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 40

Návrh nariadenia Článok 7c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 7c

Námietky proti technickým normám

1. Európsky parlament alebo Rada môžu namietat' proti technickej norme počas obdobia štyroch mesiacov od dátumu oznámenia. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa môže táto lehota predĺžiť o dva mesiace.

2. Ak do uplynutia tejto lehoty nevznesie ani Európsky parlament ani Rada námietku proti technickej norme, bude táto norma uverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie a nadobudne účinnosť dňom v nej uvedeným.

Pred uplynutím tejto lehoty a v mimoriadnych a náležite odôvodnených prípadoch môže Európsky parlament aj

Rada informovať Komisiu o tom, že neplánujú vzniesť námietky proti technickej norme. V takýchto prípadoch sa technická norma uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie a nadobudne účinnosť dňom v nej uvedeným.

3. Ak Európsky parlament alebo Rada vnesú námietku proti technickej norme, táto norma nenadobudne účinnosť. Inštitúcia, ktorá námietky predkladá, uvádza dôvody námietok voči technickej norme.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 41

Návrh nariadenia Článok 7d (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 7d

Neschválenie alebo zmena a doplnenie technických noriem

1. V prípade, ak Komisia neschváli technickú normu alebo ju zmení a doplní, Komisia informuje orgán, Európsky parlament a Radu, pričom uvedie dôvody.

2. Európsky parlament alebo Rada môžu do jedného mesiaca predvolať príslušného Komiséra spolu s predsedom orgánu na schôdzu ad hoc, aby mohli prezentovať ich rozdielne stanoviská.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 42

Návrh nariadenia Článok 8 – pododsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Orgán pre poisťovníctvo vykonáva otvorené verejné konzultácie týkajúce sa usmernení a odporúčaní a analyzuje možné súvisiace náklady a prínosy. Orgán

pre poisťovníctvo tiež požiada o stanovisko alebo poradenstvo Skupinu zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a zamestnaneckých dôchodkových fondoch.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Článok 8 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Vnútroštátne orgány dohľadu vynaložia všetko úsilie na dodržanie týchto usmernení a odporúčaní.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Do dvoch mesiacov od vydania usmernenia alebo odporúčania každý vnútroštátny orgán dohľadu rozhodne, či má v úmysle toto usmernenie alebo odporúčanie dodržať. Ak príslušný orgán neplánuje dodržiavať toto usmernenie alebo odporúčanie, informuje orgán pre poisťovníctvo a uvedie dôvody. Orgán pre poisťovníctvo tieto dôvody zverejní.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Článok 8 – pododsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Vo svojej správe o činnosti uvedenej v článku 32 ods. 6 orgán pre poisťovníctvo informuje Európsky parlament, Radu a Komisiu o vydaných usmerneniach a odporúčaníach a uvedie vnútroštátne orgány, ktoré ich nedodržiavajú, ako aj spôsoby, akými plánuje zabezpečiť, aby tieto vnútroštátne orgány plnili jeho odporúčania a usmernenia v budúcnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Ak vnútroštátny orgán dohľadu neuplatňuje tieto usmernenia alebo odporúčania, informuje orgán pre poisťovníctvo o svojich dôvodoch.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak vnútroštátny orgán dohľadu neuplatňuje správne právne predpisy uvedené v článku 1 ods. 2, najmä ak nezabezpečí, aby finančná inštitúcia spĺňala požiadavky ustanovené v týchto právnych predpisoch, orgán pre poisťovníctvo má právomoci uvedené v odsekoch 2, 3 a 6 tohto článku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Ak vnútroštátny orgán dohľadu neuplatňuje správne právne predpisy uvedené v článku 1 ods. 2 ***vrátane technických noriem vytvorených v súlade s článkom 7***, najmä ak nezabezpečí, aby finančná inštitúcia spĺňala požiadavky ustanovené v týchto právnych predpisoch, orgán pre poisťovníctvo má právomoci uvedené v odsekoch 2, 3 a 6 tohto článku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

2. Orgán môže na žiadosť jedného alebo viacerých vnútroštátnych orgánov dohľadu, Komisie alebo z vlastnej iniciatívy a po informovaní dotknutého vnútroštátneho orgánu dohľadu prešetriť údajné nesprávne uplatňovanie právnych predpisov ***Spoločenstva***.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Orgán môže na žiadosť jedného alebo viacerých vnútroštátnych orgánov dohľadu ***alebo Európskeho parlamentu, Rady, Komisie alebo Skupiny zainteresovaných strán v poisťovníctve, zaistení a zamestnaneckých dôchodkových fondoch*** alebo z vlastnej iniciatívy a po informovaní dotknutého vnútroštátneho orgánu dohľadu prešetriť údajné nesprávne uplatňovanie právnych predpisov ***Únie***.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

4. Ak vnútroštátny orgán dohľadu nedodržel právne predpisy *Spoločenstva* v lehote *jedného mesiaca od prijatia odporúčania orgánu pre poisťovníctvo, Komisia môže na základe informácií orgánu pre poisťovníctvo alebo z vlastnej iniciatívy prijať* rozhodnutie, ktorým vnútroštátny orgán dohľadu požiada, aby prijal potrebné opatrenia na dodržiavanie právnych predpisov *Spoločenstva*.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 4 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Komisia prijme takéto rozhodnutie najneskôr do *troch mesiacov* od prijatia odporúčania. *Komisia môže túto lehotu predĺžiť o jeden mesiac.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 4 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Komisia zaistí, aby sa dodržalo právo adresátov rozhodnutia na vypočutie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. Ak vnútroštátny orgán dohľadu nedodržel právne predpisy *Únie* v lehote *desiatich pracovných dní, v súlade s druhým pododsekom odseku 3, orgán pre poisťovníctvo prijme* rozhodnutie, ktorým vnútroštátny orgán dohľadu požiada, aby prijal potrebné opatrenia na dodržiavanie právnych predpisov *Únie*.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Orgán pre poisťovníctvo prijme takéto rozhodnutie najneskôr do *jedného mesiaca* od prijatia odporúčania.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Orgán pre poisťovníctvo zaistí, aby sa dodržalo právo adresátov rozhodnutia na vypočutie.

Článok 9 – odsek 4 – pododsek 4

Text predložený Komisiou

Orgán pre poisťovníctvo a vnútroštátne orgány dohľadu poskytnú **Komisií** všetky potrebné informácie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Vnútroštátne orgány dohľadu poskytnú **orgánu pre poisťovníctvo** všetky potrebné informácie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Vnútroštátny orgán dohľadu do desiatich pracovných dní od prijatia rozhodnutia uvedeného v odseku 4 informuje Komisiu a orgán pre poisťovníctvo o krokoch, ktoré prijal alebo plánuje prijať na vykonávanie rozhodnutia **Komisie**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. Vnútroštátny orgán dohľadu do desiatich pracovných dní od prijatia rozhodnutia uvedeného v odseku 4 informuje Komisiu a orgán pre poisťovníctvo o krokoch, ktoré prijal alebo plánuje prijať na vykonávanie rozhodnutia **orgánu pre poisťovníctvo**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 6 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

6. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 226 Zmluvy o ES, ak vnútroštátny orgán dohľadu nedodrží rozhodnutie uvedené v odseku 4 tohto článku v lehote v ňom uvedenej a ak je to potrebné na včasnú nápravu nedodržavania predpisov zo strany vnútroštátneho orgánu dohľadu s cieľom zachovať alebo opätovne nastoliť neutrálne podmienky hospodárskej súťaže na trhu alebo zaistiť riadne fungovanie a integritu finančného systému, orgán pre poisťovníctvo **môže v prípade, že sú príslušné požiadavky právnych predpisov uvedených v článku 1 ods. 2 priamo uplatniteľné na finančné inštitúcie, prijať** individuálne rozhodnutie určené finančnej

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 258 Zmluvy o ES, ak vnútroštátny orgán dohľadu nedodrží rozhodnutie uvedené v odseku 4 tohto článku v lehote v ňom uvedenej a ak je to potrebné na včasnú nápravu nedodržavania predpisov zo strany vnútroštátneho orgánu dohľadu s cieľom zachovať alebo opätovne nastoliť neutrálne podmienky hospodárskej súťaže na trhu alebo zaistiť riadne fungovanie a integritu finančného systému, orgán pre poisťovníctvo **prijme podľa** článku 1 ods. 2 individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii, v ktorom sa požadujú potrebné opatrenia na dodržanie jeho povinností vyplývajúcich z právnych

inštitúcii, v ktorom sa požadujú potrebné opatrenia na dodržanie jeho povinností vyplývajúcich z právnych predpisov vrátane zastavenia všetkých činností.

predpisov *Únie* vrátane zastavenia všetkých činností.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 6 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo musí byť v súlade s rozhodnutím, *ktoré prijala Komisia* podľa odseku 4.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo musí byť v súlade s rozhodnutím *prijatým* podľa odseku 4.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 7a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7a. V správe uvedenej v článku 32 ods. 6 orgán pre poisťovníctvo stanoví, ktoré vnútroštátne orgány a finančné inštitúcie nesplnili rozhodnutia uvedené v odsekoch 4 a 6.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V prípade nepriaznivého vývoja, ktorý môže vážne ohroziť riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému v *Spoločenstve* alebo jeho časti, *Komisia* môže z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť orgánu pre poisťovníctvo, Rady alebo *ESRB prijat'* rozhodnutie určené orgánu pre poisťovníctvo, v ktorom sa na účely tohto nariadenia určí existencia núdzovej

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. V prípade nepriaznivého vývoja, ktorý môže vážne ohroziť riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému v *Únii* alebo jeho časti, *ESRB* môže z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť orgánu dohľadu nad cennými papiermi a trhmi, Rady, *Európskeho parlamentu* alebo *Komisie vydat'* varovanie, v ktorom sa vyhlási núdzová situácia, aby orgán pre

situácie.

poisťovníctvo mohol bez ďalších požiadaviek prijať jednotlivé rozhodnutia uvedené v odseku 3.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. Po vydaní varovania ESRB súčasne informuje Európsky parlament, Radu, Komisiu a orgán pre poisťovníctvo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Ak **Komisia prijala rozhodnutie** podľa odseku 1, orgán pre poisťovníctvo **môže prijať** individuálne rozhodnutia, **ktorými príslušné orgány požiada, aby prijali potrebné opatrenia** v súlade s právnymi predpismi uvedenými v článku 1 ods. 2 na odstránenie všetkých rizík, ktoré môžu ohroziť riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému alebo jeho časti, a to tak, že zaistí, aby finančné inštitúcie a vnútroštátne orgány dohľadu spĺňali požiadavky ustanovené v týchto právnych predpisoch.

2. Ak **dôjde k vyhláseniu núdzovej situácie** podľa odseku 1, orgán pre poisťovníctvo **prijme** individuálne rozhodnutia **nevyhnutné na prijatie potrebných opatrení** v súlade s právnymi predpismi uvedenými v článku 1 ods. 2 na odstránenie všetkých rizík, ktoré môžu ohroziť riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému alebo jeho časti, a to tak, že zaistí, aby finančné inštitúcie a vnútroštátne orgány dohľadu spĺňali požiadavky ustanovené v týchto právnych predpisoch.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 226 Zmluvy o ES,

3. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 258 Zmluvy o ES,

ak vnútroštátny orgán dohľadu nedodržiava rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo uvedené v odseku 2 v lehote v ňom uvedenej, orgán pre poisťovníctvo *môže v prípade, že sú príslušné požiadavky právnych predpisov uvedených* v článku 1 ods. 2 *priamo uplatniteľné na finančné inštitúcie, prijať* individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii, v ktorom sa požadujú potrebné opatrenia na dodržanie jeho povinností vyplývajúcich z právnych predpisov vrátane zastavenia všetkých činností.

ak príslušný orgán nedodržiava rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo uvedené v odseku 2 v lehote v ňom uvedenej, orgán pre poisťovníctvo *prijme v súlade s príslušnými požiadavkami právnych predpisov uvedenými* v článku 1 ods. 2 individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii, v ktorom sa požadujú potrebné opatrenia na dodržanie jeho povinností vyplývajúcich z právnych predpisov vrátane zastavenia všetkých činností.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 4a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. ESRB preskúma rozhodnutie uvedené v odseku 1 z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť orgánu pre poisťovníctvo, Európskeho parlamentu, Rady či Komisie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 4b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4b. V správe uvedenej v článku 32 ods. 6 orgán pre poisťovníctvo stanoví jednotlivé rozhodnutia určené vnútroštátnym orgánom a finančným inštitúciám podľa odsekov 3 a 4.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci ustanovené v článku 9, ak vnútroštátny orgán dohľadu nesúhlasí s postupom alebo obsahom akcie alebo nečinnosťou iného vnútroštátneho orgánu dohľadu v oblastiach, v ktorých sa na základe právnych predpisov uvedených v článku 1 ods. 2 vyžaduje spolupráca, koordinácia alebo spoločné rozhodovanie vnútroštátnych orgánov dohľadu z viac ako jedného členského štátu, orgán pre poisťovníctvo na žiadosť jedného alebo viacerých dotknutých vnútroštátnych orgánov dohľadu **môže** uvedeným orgánom **pomôcť dosiahnuť dohodu** v súlade s postupom uvedeným v **odseku 2**.

1. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci ustanovené v článku 9, ak vnútroštátny orgán dohľadu nesúhlasí s postupom alebo obsahom akcie alebo nečinnosťou iného vnútroštátneho orgánu dohľadu v oblastiach, v ktorých sa na základe právnych predpisov uvedených v článku 1 ods. 2 vyžaduje spolupráca, koordinácia alebo spoločné rozhodovanie vnútroštátnych orgánov dohľadu z viac ako jedného členského štátu, orgán pre poisťovníctvo z **vlastnej iniciatívy alebo** na žiadosť jedného alebo viacerých dotknutých vnútroštátnych orgánov dohľadu **zaujíma hlavné miesto v rámci pomoci poskytovanej** uvedeným orgánom **pri dosahovaní dohody** v súlade s postupom uvedeným v **odsekoch 2 až 4**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 63

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Orgán pre poisťovníctvo stanoví lehoty na zmierenie medzi príslušnými orgánmi, pričom zohľadní všetky príslušné lehoty vymedzené v právnych predpisoch uvedených v článku 1 ods. 2 a zložitost' a naliehavost' záležitosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Orgán pre poisťovníctvo stanoví lehoty na zmierenie medzi príslušnými orgánmi, pričom zohľadní všetky príslušné lehoty vymedzené v právnych predpisoch uvedených v článku 1 ods. 2 a zložitost' a naliehavost' záležitosti. **V tejto fáze orgán pre poisťovníctvo koná ako sprostredkovateľ.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 64

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak na konci fázy zmierenia dotknuté vnútroštátne orgány dohľadu nedosiahnu dohodu, orgán pre poisťovníctvo **môže prijať** rozhodnutie, **v ktorom ich** požiada,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Ak na konci fázy zmierenia dotknuté vnútroštátne orgány dohľadu nedosiahnu dohodu, orgán pre poisťovníctvo **prijme v súlade s postupom ustanoveným**

aby prijali konkrétne opatrenia *alebo sa zdržali činnosti s cieľom urovnať záležitosť* v súlade s právnymi predpismi *Spoločenstva*.

v druhom pododseku článku 29 ods. 1 rozhodnutie na urovanie sporu a požiada dotknuté vnútroštátne orgány dohľadu, aby prijali konkrétne záväzné opatrenia v súlade s právnymi predpismi Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 65

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 226 Zmluvy o ES, ak vnútroštátny orgán dohľadu nedodrží rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo a tým nezaistí, aby finančná inštitúcia spĺňala požiadavky na ňu priamo uplatniteľné v zmysle právnych predpisov uvedených v článku 1 ods. 2, orgán pre poisťovníctvo *môže prijať* individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii, v ktorom ju požiada o potrebné opatrenia na dodržiavanie jej povinností vyplývajúcich z právnych predpisov *Spoločenstva* vrátane zastavenia všetkých činností.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 258 Zmluvy o ES, ak vnútroštátny orgán dohľadu nedodrží rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo a tým nezaistí, aby finančná inštitúcia spĺňala požiadavky na ňu priamo uplatniteľné v zmysle právnych predpisov uvedených v článku 1 ods. 2, orgán pre poisťovníctvo *prijme* individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii, v ktorom ju požiada o potrebné opatrenia na dodržiavanie jej povinností vyplývajúcich z právnych predpisov *Únie* vrátane zastavenia všetkých činností.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 66

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 4a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. Rozhodnutia prijaté na základe odseku 4 majú prednosť pred všetkými predchádzajúcimi rozhodnutiami, ktoré vnútroštátne orgány dohľadu prijali v rovnakej záležitosti.

Všetky opatrenia vnútroštátnych orgánov dohľadu súvisiace so skutočnosťami, ktoré sú predmetom rozhodnutia podľa odsekov 3 alebo 4, musia byť v súlade

s týmito rozhodnutiami.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 4b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4b. V správe uvedenej v článku 32 ods. 6 orgán pre poisťovníctvo vymedzí spor medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu, dosiahnuté dohody a prijaté rozhodnutie na urovanie týchto sporov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 11a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 11a

Urovnávanie sporov medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu v rôznych odvetviach

Spoločný výbor urovnáva v súlade s postupom stanoveným v článku 11 spory, ktoré môžu vzniknúť medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu konajúcimi podľa článku 42.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Organ pre poisťovníctvo *bude prispievať* k podpore účinného a konzistentného fungovania kolégií orgánov dohľadu a *monitorovať dôslednosť* vykonávania právnych predpisov **Spoločenstva** v rámci kolégií.

1. Orgán pre poisťovníctvo *prispieva* k podpore **a monitorovaniu** účinného, efektívneho a konzistentného fungovania kolégií orgánov dohľadu a *posilňuje súdržnosť uplatňovania* právnych predpisov **Únie** v rámci kolégií.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Orgán pre poisťovníctvo sa zúčastňuje v kolégiách orgánov **dohľadu ako pozorovateľ**, ak sa to považuje za vhodné. Na účely tejto účasti sa považuje za „vnútroštátny orgán dohľadu“ v zmysle príslušných právnych predpisov a na požiadanie dostane všetky príslušné informácie spoločne s ostatnými členmi kolégia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Orgán pre poisťovníctvo sa zúčastňuje v kolégiách orgánov dohľadu, ak sa to považuje za vhodné. Na účely tejto účasti sa považuje za „vnútroštátny orgán dohľadu“ v zmysle príslušných právnych predpisov a na požiadanie dostane všetky príslušné informácie spoločne s ostatnými členmi kolégia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 71

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3a. Orgán pre poisťovníctvo môže stanovovať technické normy, usmernenia a odporúčania prijaté podľa článkov 7 a 8 určené na harmonizáciu dohľadu a osvedčené postupy prijaté kolégiami orgánov dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 72

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 3b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3b. Podľa postupu ustanoveného v článku 11 by mala právne záväzná úloha sprostredkovateľ'a umožniť novým orgánom urovnávať spory medzi vnútroštátnymi orgánmi dohľadu. Ak sa nedosiahne dohoda medzi orgánmi

dohľadu cezhraničnej inštitúcie, orgán pre poisťovníctvo by mal mať právomoc prijať rozhodnutia v oblasti dohľadu priamo uplatniteľné na príslušnú inštitúciu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 73

Návrh nariadenia Článok 12a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 12a

Dohľad nad finančnými inštitúciami s úniovým rozmerom

- 1. Vnútroštátne orgány vykonávajú obozretný dohľad nad finančnými inštitúciami s úniovým rozmerom tak, že pôsobia ako zástupcovia orgánu pre poisťovníctvo a riadia sa jeho pokynmi, s cieľom zaručiť, aby sa v celej Únii uplatňovali rovnaké pravidlá dohľadu.***
- 2. Orgán pre poisťovníctvo predkladá návrh pravidiel dohľadu Komisii a súčasne Európskemu parlamentu a Rade. Komisia schváli návrh pravidiel dohľadu v súlade s postupom uvedeným v článkoch 7 a 8.***
- 3. Rozhodnutím dozornej rady v súlade s postupom uvedeným v článku 29 ods. 1 sa určia významné poisťovacie inštitúcie s úniovým rozmerom. Kritériá na určenie týchto finančných inštitúcií zohľadňujú kritériá stanovené Radou pre finančnú stabilitu, Medzinárodným menovým fondom a Bankou pre medzinárodné zúčtovanie.***
- 4. Orgán pre poisťovníctvo v spolupráci s Európskym výborom pre systémové riziká vypracuje informačnú predlohu pre významné poisťovacie inštitúcie s cieľom zabezpečiť náležité riadenie ich systémového rizika.***

5. Na zabezpečenie spoločnej zodpovednosti poisťovacích inštitúcií s úniovým rozmerom, na ochranu záujmov úniových poistníkov a oprávnených osôb a na zníženie nákladov pre daňovníkov v prípade systémovej finančnej krízy sa zriadi Európsky systém poistných záruk (systém). Systém má úlohu aj pri pomáhaní úniovým finančným inštitúciám, ktoré prekonávajú ťažkosti, keď je pravdepodobné, že tieto ťažkosti ohrozia finančnú stabilitu jednotného finančného trhu Únie. Je financovaný z príspevkov týchto finančných inštitúcií. Tieto príspevky nahrádzajú príspevky poskytované vnútroštátnym systémom poistných záruk podobného charakteru.

6. Ak súhrn zdrojov príspevkov poisťovní nepostačuje na vyriešenie krízy, systém môže zvýšiť svoje zdroje vydaním dlhopisov. Členské štáty môžu vo výnimočných prípadoch uľahčiť systému vydávanie dlhopisov prostredníctvom záruk, a to za poplatok primerane odrážajúci preberanú úroveň rizika. Tieto záruky poskytujú spoločne členské štáty v súlade s kritériami stanovenými v odseku 7.

7. Ak za extrémnych, výnimočných podmienok a v súvislosti so systémovým rizikom zlyhá jedna alebo viaceré inštitúcie a nie je dostatok zdrojov, postihnuté členské štáty znášajú túto záťaž podľa zásad ustanovených v súčasnom memorande o porozumení, s príslušnými zmenami a doplneniami.

8. Členstvo v systéme nahrádza členstvo v existujúcich vnútroštátnych systémoch poistných záruk pre úniové finančné inštitúcie, ktoré sa na nich podieľajú. Systém riadi rada vymenovaná orgánom pre poisťovníctvo na obdobie piatich rokov. Členovia rady sa volia z radov zamestnancov vnútroštátnych orgánov. Zriaduje sa konzultačná rada, v ktorej sú zastúpené poisťovacie inštitúcie

podieľajúce sa na systéme.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 74

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3a. Orgán pre poisťovníctvo poverí orgány členských štátov úlohami a zodpovednosťou v oblasti kontroly prudenciálneho dohľadu finančných inštitúcií s rozmerom Únie, ako sa uvádza v článku 12a.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 75

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek -1 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Orgán pre poisťovníctvo zastupuje Európsku úniu na všetkých medzinárodných fórach týkajúcich sa regulácie a dohľadu nad inštitúciami, ktoré spadajú do pôsobnosti právnych predpisov uvedených v článku 1 ods. 2.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Bez toho, aby boli dotknuté právomoci inštitúcií Spoločenstva, orgán pre poisťovníctvo môže *nadviazať* kontakty s orgánmi dohľadu z tretích krajín. Môže uzavrieť administratívne dohody s medzinárodnými organizáciami a správami z tretích krajín.

Orgán pre poisťovníctvo **nadväzuje** kontakty s orgánmi dohľadu z tretích krajín. Môže uzavrieť administratívne dohody s medzinárodnými organizáciami a správami z tretích krajín.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 77

Návrh nariadenia Článok 21 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Orgán pre poisťovníctvo úzko spolupracuje s ESRB. Poskytuje ESRB pravidelné a aktualizované informácie potrebné na dosiahnutie jeho úloh. Všetky údaje potrebné na dosiahnutie jeho úloh, ktoré nie sú v súhrnnej alebo hromadnej forme, sa poskytnú ESRB bezodkladne na základe odôvodnenej žiadosti, ako sa uvádza v článku [15] nariadenia (ES) č./[ESRB].

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Orgán pre poisťovníctvo úzko spolupracuje s ESRB. Poskytuje ESRB pravidelné a aktualizované informácie potrebné na dosiahnutie jeho úloh, ktoré nie sú v súhrnnej alebo hromadnej forme, sa poskytnú ESRB bezodkladne na základe odôvodnenej žiadosti, ako sa uvádza v článku [15] nariadenia (ES) č./[ESRB]. **Orgán pre poisťovníctvo vypracuje vhodný protokol poskytovania dôverných informácií týkajúcich sa jednotlivých finančných inštitúcií.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 78

Návrh nariadenia Článok 23 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Orgán pre poisťovníctvo zaistí, aby žiadne rozhodnutie prijaté na základe článku 10 alebo 11 nezasahovalo do fiškálnych zodpovedností členských štátov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo zaistí, aby žiadne rozhodnutie prijaté na základe článku 10 alebo 11 **priamo výrazne** nezasahovalo do fiškálnych zodpovedností členských štátov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 79

Návrh nariadenia Článok 23 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členský štát vo svojom oznámení odôvodní, prečo a **jasne preukáže, ako** rozhodnutie zasahuje do jeho fiškálnych

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Členský štát vo svojom oznámení odôvodní, prečo a **v akom rozsahu** rozhodnutie zasahuje do jeho fiškálnych

zodpovedností.

zodpovedností, *a vypracuje k tomu hodnotenie vplyvu.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 80

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

2. Predsedu menuje dozorná rada na základe zásluh, kvalifikácie, znalosti finančných inštitúcií a trhov a skúseností súvisiacich s finančným dohľadom a reguláciou prostredníctvom otvoreného výberového konania.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Predsedu menuje dozorná rada na základe zásluh, kvalifikácie, znalosti finančných inštitúcií a trhov a skúseností súvisiacich s finančným dohľadom a reguláciou prostredníctvom otvoreného výberového konania, *ktoré organizuje a riadi Komisia.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 81

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 2 – pododsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Komisia predkladá Európskemu parlamentu užší zoznam troch kandidátov. Po vypočutí týchto uchádzačov Európsky parlament vyberie jedného z nich. Takto vybraný kandidát je vymenovaný dozornou radou.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 82

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 2 – pododsek 1b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

V prípade, ak sa Európsky parlament domnieva, že žiadny z kandidátov na úzkom zozname nespĺňa dostatočne kvalifikácie uvedené v prvom pododseku, otvorené výberové konanie sa začne

znova.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 83

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Kandidát, ktorého vybrala dozorná rada, pred vymenovaním podlieha potvrdeniu Európskym parlamentom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 84

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Európsky parlament môže predsedu alebo jeho zástupcu takisto vyzvať, pričom v plnom rozsahu zachováva jeho nezávislosť, aby pravidelne predkladal vyhlásenia pred svojím príslušným výborom a odpovedal na otázky kladené členmi tohto výboru.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Predseda najmenej štvrt'ročne prednesie pred Európskym parlamentom vyhlásenie a zodpovie všetky otázky predložené jeho poslancami.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Európsky parlament môže predsedu vyzvať, aby predložil správu o plnení svojich povinností.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Predseda na požiadanie predloží Európskemu parlamentu správu o plnení svojich povinností, a to do 15 dní pred prednesením vyhlásenia uvedeného v odseku 1.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Článok 36 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Výkonného riaditeľa menuje dozorná rada na základe zásluh, kvalifikácie, znalosti finančných inštitúcií a trhov a skúseností súvisiacich s finančným dohľadom a reguláciou prostredníctvom otvoreného výberového konania.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Výkonného riaditeľa menuje dozorná rada na základe zásluh, kvalifikácie, znalosti finančných inštitúcií a trhov a skúseností súvisiacich s finančným dohľadom a reguláciou prostredníctvom otvoreného výberového konania, **ktoré organizuje a riadi Komisia a schvaľuje Európsky parlament.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 87

Návrh nariadenia

Článok 39

Text predložený Komisiou

Článok 39

Zloženie

1. Orgán pre poisťovníctvo je súčasťou ESFS, ktorý pôsobí ako sieť orgánov dohľadu.

2. ESFS tvoria:

(a) orgány v členských štátoch uvedené v článku 1 ods. 2 tohto nariadenia, článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. .../... [EBA] a článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. .../... [ESMA];

(b) orgán pre poisťovníctvo;

(c) Európsky orgán pre bankovníctvo zriadený na základe článku 1 nariadenia (ES) č. .../...[EBA],

(d) Európsky orgán pre cenné papiere a trhy zriadený na základe článku 1 nariadenia (ES) č. .../...[ESMA];

(e) Spoločný výbor európskych orgánov dohľadu ustanovený v článku 40;

(f) Komisia na účely vykonávania úloh uvedených v článkoch 7, 9 a 10.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

3. Orgán pre poisťovníctvo pravidelne a úzko spolupracuje, zaisťuje medzisektorovú konzistentnosť práce a dosahuje spoločné stanoviská v oblasti dohľadu nad finančnými konglomerátmi a k ostatným medzisektorovým záležitostiam s Európskym orgánom pre bankovníctvo a Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy prostredníctvom Spoločného výboru európskych orgánov dohľadu zriadeného v článku 40.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 88

Návrh nariadenia

Kapitola IV – oddiel 2 – názov

Text predložený Komisiou

SPOLOČNÝ VÝBOR *EURÓPSKÝCH ORGÁNOV DOHĽADU*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

SPOLOČNÝ VÝBOR

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 89

Návrh nariadenia

Článok 40 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Spoločný výbor slúži ako fórum, na ktorom orgán pre poisťovníctvo pravidelne a úzko spolupracuje a zaisťuje medzisektorovú konzistentnosť s Európskym orgánom pre bankovníctvo a Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Spoločný výbor slúži ako fórum, na ktorom orgán pre poisťovníctvo pravidelne a úzko spolupracuje a zaisťuje medzisektorovú konzistentnosť **a výmenu skúseností** s Európskym orgánom pre bankovníctvo a Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy, **najmä pokiaľ ide o:**

- **finančné konglomeráty;**
- **účtovníctvo a audit;**
- **mikroprudenciálne analýzy v záujme finančnej stability;**
- **retailové investičné produkty,**
- **opatrenia proti praniu špinavých peňazí**
a

- výmenu informácií s Európskym výborom pre systémové riziká a rozvoj vzťahu medzi Európskym výborom pre systémové riziká a európskymi orgánmi dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 90

Návrh nariadenia Článok 40 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Orgán pre poisťovníctvo prispieva primeranými zdrojmi k administratívnej podpore Spoločného výboru európskych orgánov dohľadu. Medzi ne patria zamestnanci, administratívne výdavky, výdavky na infraštruktúru a prevádzku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Spoločný výbor má stály sekretariát zložený zo zamestnancov vyslaných z troch európskych orgánov dohľadu. Orgán pre poisťovníctvo prispieva primeraným podielom na administratívne výdavky, výdavky na infraštruktúru a prevádzku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 91

Návrh nariadenia Článok 40 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

3a. Len orgány dohľadu zahrnuté do Európskeho systému orgánov finančného dohľadu majú právo dohľadu nad finančnými inštitúciami pôsobiacimi v Únii.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3a. Len orgány dohľadu zahrnuté do Európskeho systému orgánov finančného dohľadu majú právo dohľadu nad finančnými inštitúciami pôsobiacimi v Únii.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 92

Návrh nariadenia Článok 40a (nový)

Text predložený Komisiou

Článok 40a
Dohľad

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 40a
Dohľad

Ak významná cezhraničná finančná inštitúcia podniká v rôznych sektoroch, Spoločný výbor rozhodne, ktorý európsky orgán dohľadu bude pôsobiť ako hlavný príslušný orgán a/alebo prijme záväzné rozhodnutia s cieľom vyriešiť problémy medzi európskymi orgánmi dohľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 93

Návrh nariadenia Článok 55 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Orgán pre poisťovníctvo v prípade nezmluvnej zodpovednosti nahradí v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právne predpisy členských štátov všetky škody, ktoré spôsobil alebo ktoré spôsobili jeho zamestnanci pri plnení svojich povinností. Súdny dvor má jurisdikciu pre každý spor týkajúci sa nápravy takejto škody.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Orgán pre poisťovníctvo v prípade nezmluvnej zodpovednosti nahradí v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právne predpisy členských štátov všetky **neoprávnené** škody, ktoré spôsobil alebo ktoré spôsobili jeho zamestnanci pri plnení svojich povinností. Súdny dvor má jurisdikciu pre každý spor týkajúci sa nápravy takejto škody.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 94

Návrh nariadenia Článok 66 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. Komisia vo svojej správe vyhodnotí okrem iného: stupeň konvergencie noriem postupov dohľadu dosiahnutý vnútroštátnymi orgánmi; fungovanie kolégií orgánov dohľadu; mechanizmy dohľadu nad cezhraničnými inštitúciami, najmä nad inštitúciami s rozmerom Únie, fungovanie článku 23 z hľadiska ochrany a regulačných orgánov; konvergenciu dohľadu v oblasti krízového riadenia a riešenia krízy v Únii a otázku, či by sa mal obozretný dohľad a vykonávanie obchodných činností navzájom združiť alebo oddeliť. Obsahuje návrhy týkajúce

*sa spôsobu, akým sa má ďalej rozvíjať
úloha orgánu pre poisťovníctvo a ESFS s
cieľom vytvoriť integrovanú štruktúru
európskeho dohľadu.*

POSTUP

Názov	Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov
Referenčné čísla	KOM(2009)0502 – C7-0168/2009 – 2009/0143(COD)
Gestorský výbor	ECON
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	JURI 7.10.2009
Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	Françoise Castex 5.10.2009
Prerokovanie vo výbore	27.1.2010
Dátum prijatia	28.4.2010
Výsledok záverečného hlasovania	+: 23 –: 0 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Daniel Hannan, Klaus-Heiner Lehne, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Alexandra Thein, Diana Wallis, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Piotr Borys, Sergio Gaetano Cofferati, Kurt Lechner, Eva Lichtenberger, József Szájer
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Kay Swinburne

POSTUP

Názov	Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov			
Referenčné čísla	KOM(2009)0502 – C7-0168/2009 – 2009/0143(COD)			
Dátum predloženia v EP	23.9.2009			
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ECON 7.10.2009			
Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	BUDG 7.10.2009	EMPL 7.10.2009	JURI 7.10.2009	AFCO 7.10.2009
Bez predloženia stanoviska dátum rozhodnutia	EMPL 22.10.2009			
Spravodajca dátum menovania	Peter Skinner 20.10.2009			
Prerokovanie vo výbore	23.11.2009	23.2.2010	23.3.2010	27.4.2010
Dátum prijatia	10.5.2010			
Výsledok záverečného hlasovania	+: -: 0:	29 0 5		
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Burkhard Balz, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaş, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Markus Ferber, Vicky Ford, José Manuel García-Margallo y Marfil, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Othmar Karas, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Arlene McCarthy, Sławomir Witold Nitras, Ivari Padar, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Edward Scicluna, Peter Simon, Peter Skinner, Theodor Dumitru Stolojan, Ramon Tremosa i Balcells			
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Pervenche Berès, Carl Haglund, Syed Kamall, Philippe Lamberts, Catherine Stihler, Pablo Zalba Bidegain			